



3 Aruba

Wagens in beslag
genomen voor
sporenonderzoek

10 Nederland

John Kraaijkamp
(86) overleden

12 Mensen

In slaap
gevallen

14 Sport

Venezuela klopt Chili
in Copa America

Onderwijs-minister Arthur Dowers wuift kritiek weg ‘Bouw prefab klassen gaat door’



Onderwijs-minister Arthur Dowers licht vanochtend tijdens een persconferentie nog eens visueel toe waarom hij kiest voor modulaire bouw voor klaslokalen.

ORANJESTAD — Ondanks veel kritiek en ook vragen van de eigen fractie gaat het project ter waarde van 16,8 miljoen florin voor de huurkoop van modulaire klaslokalen gewoon door. Althans dat zegt minster Arthur Dowers (AVP) van Onderwijs en Justitie vanmorgen in een persconferentie. “Het is een goed project”, stelt hij nadat bekend werd door deze krant dat het project niet openbaar is aanbesteed, wat vanwege het hoge bedrag had gemeoten.

door onze verslaggever
Alex Lacleé

De minister is echter van mening dat het kiezen voor gunning uit de hand in plaats van een aanbesteding, binnen de mogelijkheden van de minister ligt, ‘als dat in het belang is van Aruba’. Volgens Dowers is er ook een

zekere haast bij want ‘hoe langer ermee gewacht wordt, hoe minder er dit jaar nog bespaard wordt’. Bovendien zou na rondvragen slechts één ander bedrijf naar voren zijn gekomen, dat aangaf dat soort modulaire bouw te kunnen leveren. “Maar hier hebben we tot op de dag van vandaag niets meer van ge-

hoord”, aldus de minister. De bewindspersoon zegt verder dat het hier niet bij blijft. Ook renovatieprojecten in bijvoorbeeld Paradera en St. Cruz gebeuren zonder aanbesteding, kondigt hij aan om ‘beschuldigingen van corruptie’ voor te zijn. Dowers sluit bovendien niet uit dat dezelfde modulaire bouw in de toekomst door de regering vaker toegepast zal worden om bijvoorbeeld nieuwe scholen neer te zetten of extra klaslokalen te plaatsen bij scholen die aan hun maximum capaciteit zitten. Het feit dus dat het project uit de hand wordt gegund, en

niet openbaar wordt aanbesteed, heeft de gemoeden flink bezig gehouden. De minister relativeert dat echter: “Ja, het is veel geld. Maar zet het in perspectief. We betalen nu ook al veel.” En, zo benadrukt Dowers, van het geld worden niet alleen de huidige trailers door een beter alternatief vervangen, maar wordt ook een compleet nieuwe school in Dakota gebouwd. Tijdens de persconferentie toont de minister op een projectiescherm de huidige stand van zaken met trailers die, zonder structuur of samenhang, op schoolterreinen zijn geplaatst, sommige al

jarenlang, en die in slechte staat van onderhoud zijn. Ook toont hij het alternatief met modulaire bouw, compleet voorzien van meubilair, borden, airco en andere voorzieningen. Dowers legt nog eens uit dat het geen ‘trailers’ worden maar dat het voorgefabriceerde bouw is, waardoor de constructie veel sneller gaat. De minister denkt dan ook dat de gebouwen binnen het bestek van twee maanden neergezet kunnen worden. De kritiek van oppositiepartij MEP over het bedrijf waar het contract aan wordt gegund, JEM Industrial Services, legt de minister naast zich neer. Hij stelt simpelweg aan te kunnen tonen dat tijdens de vorige regering de overheid al contracten is aangegaan met dit bedrijf voor de verhuur van trailers die dienstdoen als klaslokaal. Vragen over een mogelijke belastingsschuld van de eigenaar van dit bedrijf wimpelt hij af. Dowers zegt dat hij daar niets van weet en dat als het zo mocht zijn, dat het alleen maar gunstig is als deze eigenaar geld ontvangt ‘want dan kan hij zijn belasting betalen’.

Over overheidsaangebestedingen is al jaren veel te doen. Onlangs nog gaf Financiën-minister Mike de Meza (AVP) toe dat deze nog steeds niet goed zijn geregeld. Voor al procedures voor de aanbestedingsregels mankeren en dan met name artikel 26 van de Comptabiliteitsverordening waarin het financieel beheer en controle van de overheid in wordt geregeld. In dit artikel staat bepaald wanneer er afgeweken mag worden van het houden van een openbare aanbesteding en ook onderhandse aanbesteding. Een werkgroep van de overheid moet hier nu verbetering inbrengen.

‘Mamayaweg is een belediging voor de bevolking’

WILLEMSTAD — Minister Charles Cooper (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, MAN) is trots op de nieuwe asfaltweg. Hij roept iedereen op om er gebruik van te maken om zo kennis te maken met de nieuwe geasfalteerde weg. Maar niet iedereen is te spreken over de Mamayaweg.

PS-Statelid Melvin Cijntje, die 25 jaar bij de Dienst Openbare Werken (DOW) heeft gewerkt, omschrijft de reconstructie van de Mamayaweg als een belediging voor het volk en voor iedereen, die in de afgelopen jaren infrastructurele werken op het eiland heeft ontworpen. De kritiek van Cijntje is niet mals. Hij is ook geen onbekende met de ontwikkeling

van de Mamayaweg. Als ambtenaar in dienst van Dienst Openbare Werken (DOW) is hij bij de ontwikkeling van tal van wegen en bijna alle moderne rotondes op het eiland betrokken geweest. “Het originele ontwerp voor de Mamayaweg ging uit van een groenstrook en klinkers voor een looppad. Maar in de praktijk is de groene strook weggebleven en hebben zij op de daarvoor bestemde plek asfalt aangelegd, waar nu auto’s op geparkeerd staan. Ik vind het een belediging hoe zij met dit ontwerp zijn omgesprongen. Met deze ontwikkeling gaan we jaren terug in de tijd. Met deze weg zijn we weer in 1960 beland. Dit kan dus niet.”

Vervolg op pagina 6

Casey Anthony vrijgelaten

ORLANDO — De Amerikaanse alleenstaande moeder Casey Anthony is vrijgelaten uit de gevangenis, nadat zij eerder deze maand werd vrijgesproken van de moord op haar tweejarige dochter in 2008.

Toch werd ze veroordeeld tot vier jaar gevangenisstraf voor het liegen tegen de politie, die de dood van haar dochter onderzocht.

Ze kreeg krediet voor de tijd dat ze in voorlopige hechtenis heeft gezeten en werd gisterochtend uit een gevangenis in Florida vrijgelaten.

Rajesh Mirchandani van de BBC zei dat de zaak de VS in de greep hield sinds de verdwijning van het meisje Caylee Anthony.

Drooglegging in Ecuador

QUITO — De regering van het Zuid-Amerikaanse Ecuador heeft gisteren de verkoop van alcoholische dranken in het hele land voor 72 uur verboden. In korte tijd zijn in het land meer dan 20 mensen overleden, doordat ze drank hadden gebruikt waar de levensgevaarlijke alcoholsoort methanol in bleek te zitten. De ministeries van Volksgezondheid en Veiligheid hebben de bevolking opgeroepen geen verdachte dranken te nuttigen. Gevreesd wordt dat de dodelijke zelfgestookte ‘aguardiente’ in het land verspreid wordt.

Aangifte wegens moord tegen ex-CIA-topman

ISLAMABAD — Pakistaanse nabestaanden van burgerslachtoffers van Amerikaanse aanvalen met onbemande vliegtuigen hebben vandaag aangifte gedaan wegens moord tegen ex-CIA-topman John Rizzo.

Die gaf als hoogste juridische adviseur van de Amerikaanse geheime dienst zijn goedkeuring aan de aanvalen met zogenoemde drones. Ook kwam Rizzo er in een interview voor uit dat hij de dodenlijsten goedkeurde. De VS begonnen in 2004 drones in te zetten tegen Taliban en vermeende leden van terreurnetwerk al-Qaeda.

‘Toestand Mubarak verbeterd’

CAIRO — De gezondheidssituatie van de Egyptische oud-president Hosni Mubarak is verbeterd. Dat heeft een advocaat van Mubarak vandaag gezegd.

De advocaat had gisteren nog laten weten dat Mubarak in een coma was geraakt. Het bericht werd echter ontkend door de directeur van het ziekenhuis waar de voormalig president wordt verpleegd. Mubarak (83) ligt al enkele maanden in het ziekenhuis van Sharm el-Sheikh. Daar was hij opgenomen met hartklachten, nadat hij in februari was afgezet.

Twede tropische storm ‘Bret’

NASSAU — Bret is de tweede tropische storm van het Atlantisch orkaanseizoen 2011. De National Weather Service verwacht dat Bret extra kracht zal krijgen in de komende 48 uur. Een tropische storm-waarschuwing is van kracht voor Grand Bahama Island en de Abaco-eilanden

in het noordwesten van de Bahamas. Bret zou regenval van 3 tot 8 centimeter kunnen produceren en hoge golven langs het noorden en het westen van de stranden. De vorming van de tropische storm Bret kan leiden tot lagere kansen voor regen in het gebied van Florida, zolang hij

van de kust blijft. Bret beweegt zich in de richting van het noord-noordoosten met ongeveer 8 kilometer per uur en met deze algemene beweging wordt enige toename van de snelheid verwacht in de komende paar dagen, wat het oog van Bret weg zal nemen van de Bahamas.

Brits mediaschandaal bereikt hoogste regionen

LONDEN — Het Britse mediaschandaal heeft gisteren twee hooggeplaatste personen in de problemen gebracht. Oud-directrice van mediaconcern News International Rebekah Brooks werd gearresteerd wegens de afliusteraffaire bij krant News of the World. De topman van Scotland Yard, de Londense politie, stapte op vanwege vermeende banden van het korps en hemzelf met de schandaalpers.

Brooks (43) zat vast in een politiebureau in Londen, maar is gisteren rond middernacht op borgtocht vrijgelaten. Dit heeft haar woordvoerder gemeld. Ze moet zich in oktober opnieuw bij de Londense politie melden. Ze wordt verdacht van betrokkenheid bij het onderscheppen van voicemails op gsm’s. In haar tijd als leidinggevende hackten journalisten de gsm van een vermist meisje en verwijderden ze zelfs berichten. Ook is ze verdacht van betrokkenheid

bij corruptie: haar journalisten zouden agenten hebben omgekocht in ruil voor informatie. Ze werd circa 12 uur ondervraagd. Brooks stelt niets verkeerd te hebben gedaan en heeft ontkend op de hoogte te zijn geweest van de kwalijke praktijken van medewerkers van het zon-dagsblad. Brooks is de hoogst geplaatste van de tien personen die inmiddels zijn gearresteerd in deze zaak. Eerder was ook oud-woordvoerder Andy Coulson van premier David

Cameron opgepakt. Hij was indertijd hoofdredacteur van News of the World, die inmiddels is opgeheven. Ze nam vrijdag ontslag als directrice van News International, dat eigenaar is van grote Britse kranten zoals The Sun en The Times. John Yates, assistent-commissaris van de Londense politie, is vandaag opgestapt wegens zijn rol in het afliusterschandaal. Dat heeft Scotland Yard, de Londense politie, bekendgemaakt in een verklaring. Yates had het afliusteren door de krant eerder onderzocht en concludeerde in 2009 dat er niet genoeg bewijs was om de zaak te heropenen. Hij kreeg daarover veel kritiek te verduren.

Vervolg op pagina 13

Spanje neemt drugsbendes 25 miljoen euro af



Plastic-zakken met 25 miljoen euro in contanten die door de Spaanse politie in beslag is genomen.

MADRID — De Spaanse politie heeft bij een actie tegen witwaspraktijken door drugsbendes 25 miljoen euro in beslag genomen. Bij de operatie zijn in Spanje 16 personen aangehouden en in de Verenigde Staten vier.

Dat heeft het Spaanse ministerie van Binnenlandse Zaken vandaag laten weten. Volgens het ministerie is nog niet eerder bij een operatie tegen witwaspraktijken zo’n groot bedrag in

beslag genomen. Bij de actie werkte de Spaanse politie samen met de Amerikaanse recherche dienst FBI en de juridische autoriteiten in Florida. Naast het geld confisqueerde de politie 21 pan-

Foto: AFP

Aruba naar World Series Little League

ORANJESTAD/CHARLOTTE AMALIE — Met een score van 4 tegen 2 heeft het Arubaanse Little League team zaterdag de finale gewonnen van St. Thomas in het Caribbean Region Tournament. Hiermee heeft het team zich gekwalificeerd voor de Little League World Series in de Verenigde Staten.

De eerste wedstrijd van Aruba is op 18 augustus tegen het team uit Hamamatsu City, Japan. De troostwedstrijd voor de derde en vierde plek is zaterdag gewonnen door Curaçao met een nipte zes tegen vijf voorsprong op Puerto Rico.

Het achtdaagse toernooi in St. Thomas op de Amerikaanse Maagdeneilanden begon goed voor Aruba die uitkwam in pool B. In de poolwedstrijden werd namelijk alleen verloren tegen Pariba LL uit Curaçao. Aruba die hiermee tweede werd in

de pool, plaatste zich achter Curaçao, die alle poolwedstrijden won, voor de halve finales. Hier stond het Arubaanse team tegenover een sterk team uit Puerto Rico. Onze honkballers hadden echter geen moeite met deze wedstrijden en wonnen overtuigend met 4 tegen 0. In de andere halve finale had buureiland Curaçao moeite met thuisteam Elrod Hendricks West uit St. Thomas. Zij verloren de wedstrijd met 6 tegen 8.

Wandelend inspecteren



ORANJESTAD — Premier Mike Eman (AVP) loopt voorop over een gedeelte van wat de Green Corridor moet worden. Achter hem volgen de minister van Infrastructuur, Milieu & Integratie, Benny Sevinger (AVP) en betrokken experts. De groep legde de route van de vierbaansweg tussen San Nicolas en Oranjestad af, lopend en per bus, om de leefbaarheid te meten. Zo werd er bekeken waar fietspaden, bushaltes, banken en kleine parkjes aangelegd kunnen worden. Daarnaast werd er gekeken welke obstakels zich voordoen, zoals de aansluiting vanaf de vierbaansweg met de weg naar Barcadera. Een mogelijkheid hier is een rotonde, zo laat Sevinger weten. De minister is tevreden over de inspectie. "Op een kaart kan je alles aangeven, maar wanneer je de route zelf aflegt krijg je een beter beeld van de situatie en kan je problemen ontdekken die je op een kaart niet ziet." Vorige week nog werd de wet aangenomen waardoor de regering verder kan gaan met de uitvoering van de Green Corridor.

Benefietconcert 'Claus!' gratis

ORANJESTAD — De toegang voor de benefietvoorstelling 'Claus! In Concert' die voor vanavond om half acht gepland staat, is nu gratis.

Een anonieme sponsor heeft alle nog vrijstaande kaarten opgekocht. Deze kaarten zijn dan ook vrij af te halen bij Cas di Cultura. Naar verluidt zou de geste hebben plaatsgevonden tijdens de receptie voor de cast en crew van 'Claus!' van de Vertegenwoordiging van Nederland (VNO). De organisatie houdt vooralsnog haar kaken stijf dicht over de identiteit van de sponsor. Hiervoor waren de kaarten voor het concert, waarvan de opbrengsten gaan naar het stimuleren van kunst onder jongeren, nog voor 25 florin te koop. Omdat het om een benefietconcert gaat en al het geld voor een goed doel bestemd is, krijgen mensen die al een kaartje voor vanavond hebben gekocht hun geld niet terug, aldus de organisatie. Overigens zijn de kaarten voor de voorstelling van Claus! morgenavond zo goed als uitverkocht. De verkoop van de kaarten voor de voorstelling van woensdagavond, á 40 florin per stuk, verlopen ook voorspoedig, zo meldt Directie Cultuur.

Huis Aruba Lions Club bereikt ringbalk



ORANJESTAD — Het 55e huis dat door Aruba Lions Club wordt verloot, heeft de ringbalk bereikt. Vrijdagmiddag werd dit feit gevierd met leden van de club. Het huis dat dit jaar wordt verloot om geld in te zamelen voor de werkzaamheden van de sociale club wordt gebouwd in Sero Biento. Uiteindelijk zal de woning, modeltype Flor de Jasmin, een oppervlakte hebben van 101 m2, verdeeld over drie slaapkamers, twee badkamers, een washok en een keuken. Alle ramen worden dubbelglas en het huis krijgt een dak met dakpannen. Aruba Lions Club laat weten dat de loting voor het huis dit jaar erg goed loopt. Alle bonnenboekjes gaan rond en ze verwacht dan ook dat de tickets eerder uitverkocht zullen zijn dan voorgaande jaren. Het huis wordt in november van dit jaar verlost.

Voormalige ambulancepost wordt vergaderruimte

SAN NICOLAS — De voormalige ambulancepost in San Nicolas wordt een ontvangst- en vergaderruimte voor ministers. Hiertoe wordt een openbare aanbesteding uitgeschreven, aldus de minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu Benny Sevinger (AVP).

Het is de bedoeling dat de bestaande bouw wordt gerenoveerd en uitgebreid voor meer vergaderruimte en kantoorruimte voor ministers wanneer die in San

Nicolas aan het werk zijn. Hiermee wil de regering bestaande bouw gebruiken om onnodige huur te vermijden. Na aanvang van de bouw moeten de werkzaamheden binnen 126 dagen, ruim vier maanden, voltooid zijn.

Vanaf vandaag is het bestek voor de aanbesteding verkrijgbaar bij Dienst Openbare Werken (DOW) tegen betaling van 250 florin. Inlichtingen over de aanbesteding worden gegeven op 26 juli om tien uur 's morgens op het kantoor van DOW.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba
Tel. (297) 582-5222/
582-5051,
fax (297) 582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
http://www.favi.org

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Rust Dag!

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826



"Café Rembrandt
Polar Happy Hour
Elke Vrij - Zat - Zon
Van 4pm - 6pm"

BISTRO

TASTE OF BELGIUM

Early Bird Special:
3-Gangen Menu \$ 25

Taste of Belgium Bistro | Paseo Herencia Mall | Palm Beach
T: 586 6388 | bistro@tasteofbelgium.aw | www.tasteofbelgium.aw



RENT HOUSE
ARUBA
5 871 971

TE HUUR in: Sabana Liber

Op Villapark Sabana Liber staat deze ruime 3 slaapk. woning, 2 badkamers, ALNO keuken, porch, carport, volledig aangelegde en ommuurde tuin met dripsyst. De woning is uitgerust met alarm. Veel privacy!

Afl 2.950,- p/m op korte termijn beschikbaar

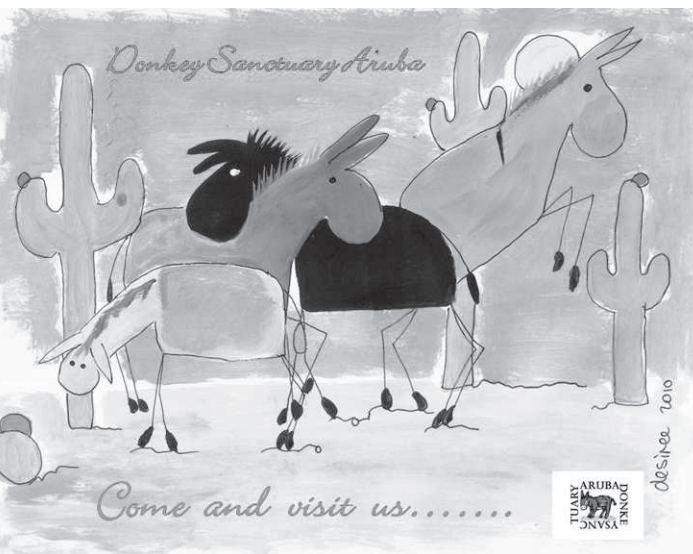
www.renthousearuba.com

THE CINEMAS

Valid till July 20

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
HARRY POTTER AND THE DEATHLY HALLOWS 2 daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:30 PG-13	HARRY POTTER AND THE DEATHLY HALLOWS 2 daily: 4:30 - 7:00 - 9:30 matinee: 2:00 late show: 12:00 PG-13
BEGINNERS daily: 4:45 - 7:00 - 9:15 matinee: 1:30 late show: 11:30 PG	BEGINNERS daily: 6:30 - 8:45 matinee: 11:00 late show: 11:00 PG
BAD TEACHER daily: 6:30 - 8:45 matinee: 1:30 late show: 11:00 PG	BAD TEACHER daily: 5:15 - 7:30 - 9:30 matinee: 11:45 late show: 11:45 PG
MR. POPPER'S PENGUINS daily: 5:30 - 8:15 matinee: 12:30 - 3:00 late show: 11:00 PG	MR. POPPER'S PENGUINS daily: 4:00 matinee: 1:15 late show: 11:30 PG
TRANSFORMER 3 daily: 4:45 - 8:00 matinee: 1:30 late show: 11:15 PG-13	TRANSFORMER 3 daily: 5:00 - 8:15 matinee: 1:45 late show: 11:30 PG-13
CARS 2 daily: 4:00 matinee: 1:30 late show: 11:00 PG	CARS 2 daily: 12:15 - 2:45 matinee: 5:00 late show: 12:00 PG
KUNGFU PANDA 2 daily: 12:00 - 2:30 matinee: 1:30 late show: 11:00 PG	KUNGFU PANDA 2 daily: 12:30 - 2:45 matinee: 5:00 late show: 12:00 PG
THE ZOOKEEPER daily: 4:00 - 6:30 - 8:45 matinee: 1:30 late show: 11:00 PG-13	THE ZOOKEEPER daily: 4:45 - 7:15 - 9:45 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 12:00 PG-13
HARRY POTTER AND THE DEATHLY HALLOWS 2D daily: 7:15 - 9:45 matinee: 12:15 late show: 12:15 PG-13	

Matinee: everyday | Late show: fri & sat



Schoonheidsinstituut

Training Institute
& Wholesale



LAATSTE KANS!

Bouw een carrière op bij BEAUTY WITH STYLE

Opleiding:

- Medisch en diabetisch pedicure
- Schoonheidsspecialiste (LAATSTE JAAR!!!)

Deze opleiding is in het nederlands. Beauty with Style geeft u een allerlaatste kans tot **31 juli** om u alsnog in te schrijven.

Voor meer info, kunt u onze website bezoeken: info@bws-aruba.com of bellen : 582-3097/592-1814/592-4986 - Italiestraat 24A

open!
mon-sat 8.00 - 18.00

Click!
open..

Nice Automatic Gatesystems

Swing gate
incl. 2 openers, brackets, 1 remote, control box
Afl.1795,-

Sliding gate
incl. motor, bracket, 1 remote, control box, 4x support rail
Afl.1535,-

Gate opener
Lighting | Furniture
Tiles | Home comfort | Installation
Patio living | Decoration | Bathroom

Tarabana Residence
(Caya Solo 44)
tel. +297-5882150
www.technikdesign.com
info@technikdesign.com

fun miles
Just miles away from you!

Lichte stijging bursalen Nederland

ORANJESTAD — Directie Onderwijs heeft zo'n 40 aanvragen meer gekregen van jongeren die willen studeren in Nederland en daarvoor een lening wensen. Hoeveel studenten er in Nederland exact gaan studeren, is nog niet bekend.

De lichte stijging komt in ieder geval volgens Casper Croeze van Directie Onderwijs omdat de Nederlandse overheid de Arubaanse student ook nog een studiebeurs toekent. Dit in tegenstelling tot andere landen. "De uitgaven leunen dan minder zwaar op de ouders." Hij benadrukt dat het nog

om 40 extra aanvragen gaat en het dus nog niet zeker is of de Arubaanse overheid al deze jongeren ook een lening toekent. Op nummer twee van populaire studielanden staat in ieder geval weer de Verenigde Staten. Directie Onderwijs kreeg 50 aanvragen voor de Arubalening en daarvan zijn er 42 toegekend. Andere populaire studielanden zijn Curaçao en Costa Rica.

De studenten die naar Nederland vertrekken, kiezen veelal voor een economische studie. Vooral International Business Administration/Management is volgens Croeze een populaire studie.

Ook is er een grote groep die voor leraar gaat studeren. De meeste studenten (bursalen) vertrekken op 1 augustus in een speciaal vliegtuig naar Nederland. Vanavond krijgen ze daarover de laatste informatie op een speciale voorlichtingsavond. De bursalen moeten er dan ook het contract voor de Aruba-lening tekenen en ze krijgen informatie over de verzekering die voor hen daarnaast wordt afgesloten. Ook *Amigoe* is van de partij om een speciaal voor deze gelegenheid gemaakt krantje uit te delen met daarin vooral verhalen van nieuwe als al (vorig jaar) vertrokken bursalen.

Parkmedewerker betrap op diefstal

ORANJESTAD — Voor de tweede keer in korte tijd is een werknemer van natuurpark Arikok ontslagen. Dit keer gaat het om een vrouw die achter de kassa werkte uit dat profielen normaal alleen op verzoek worden verwijderd. In dit geval kreeg Hyves echter geen verzoek, maar werd de pagina weggehaald wegens bedreigingen en grove krabbels aan de kassa. Nadat het profiel was verwijderd, heeft de Nederlandse politie Hyves gevraagd om de privéberichten van Joran. Of er in deze berichten relevante informatie stond, is niet bekend. Spanjar stelt dat Hyves de berichten heeft afgestaan omdat het daartoe in een dergelijke situatie verplicht is.

Politie vroeg Hyves berichten Joran op

ORANJESTAD — Na de verdwijning van Natalee Holloway in 2005, werden door de Nederlandse politie Hyves privéberichten opgevraagd van hoofdverdachte Joran van der Sloot. Bovendien werd ongevraagd het Hyves-profiel van de verdachte offline gehaald.

Dit schrijft medeoprichter van het sociale netwerk Raymond Spanjar in zijn boek 'Van 3 naar 10.000.000 vrienden'. Hij doet hierin een aantal opmerkelijke uitspraken over de opkomst en verkoop van het succesvolle Nederlandse

internetbedrijf. In het boek spreekt hij dus ook over de Holloway-zaak. Spanjar legt uit dat profielen normaal alleen op verzoek worden verwijderd. In dit geval kreeg Hyves echter geen verzoek, maar werd de pagina weggehaald wegens bedreigingen en grove krabbels aan de kassa. Nadat het profiel was verwijderd, heeft de Nederlandse politie Hyves gevraagd om de privéberichten van Joran. Of er in deze berichten relevante informatie stond, is niet bekend. Spanjar stelt dat Hyves de berichten heeft afgestaan omdat het daartoe in een dergelijke situatie verplicht is.

Controle vliegplannen privéverkeer bij overheid

ORANJESTAD — Vliegplannen van privévliegtoegen en ander vliegverkeer dat via de terminal Universal Aviation binnenkomt, worden weer afgehandeld door Directie Luchtvaart. Dit heeft Transportminister Otmar Oduber (AVP) besloten na diverse incidenten.

Het gaat onder meer om een incident waarbij een vliegtuigje na verzoek van de Amerikaanse autoriteiten en volgens de Arubaanse grenspolitie aan de grond te houden. Dat gebeurde waarna vervolgens op 18 juni het vliegtuig na drie weken weer mocht vertrekken. Dat gebeurde echter zonder toestemming van Directie Luchtvaart waarna vervolgens onduidelijk was waar het vliegtuig naar toe is gegaan.

De minister had al eerder een onderzoek aangekon-

digd en vorig week gaf Oduber uitleg hierover aan het parlement. In ieder geval had het vliegtuig nooit mogen vertrekken zonder de toestemming, ook al was er vanuit de internationale luchtvaartwaakhond FAA al aangegeven dat er geen reden meer was het voertuig aan de grond te houden. Vanwege dit, maar ook twee eerdere, gelijksoortige incidenten, heeft de minister dan ook besloten dat vliegplannen van voertuigen die bij de Universal Aviation landen en vertrekken,

weer door Directie Lucht haven direct gecontroleerd moeten worden. Personeel van de directie moet dan ook daar aanwezig zijn. Tot voor kort dus gebeurde het dat de vliegplannen alleen bij deze luchthaven werden ingediend en deze daarna pas werden doorgegeven aan Luchtvaart. Volgens Oduber was zijn voorganger verantwoordelijk voor deze procedure, maar blijkt nu dat dit de veiligheid niet bevordert. Ook op andere punten moet Directie Luchtvaart anders gaan werken. Zo vindt de bewindspersoon dat er meer transparant gewerkt moet worden zowel bij de Directie als door de luchtverkeerstoren. Oduber zegde overigens ook nieuw materieel toe aan de overheidsdirectie.

4 miljoen FDA-geld voor Maris Stella

ORANJESTAD — De geplande renovatie van bejaardencentrum Maris Stella gaat in augustus van start. 4 miljoen florin hiervoor komt uit het Arubaans-Nederlands ontwikkelingsfonds Fondo Desaroyo Aruba (FDA).

De belangrijkste zaken die worden aangepakt zijn het elektriciteitsnet, de constructie van toiletten, het dak, de tegels en de deuren. Eerder publiceerde deze krant een artikel waarin de directeur van Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (Saba), Hans Rokebrand, berichten van parlementariër Evelyn Wever-Croes (MEP) over het ontbreken van airco's bevestigde. Hierin gaf hij ook aan dat de stroomtoevoer van Elmar niet voldoende is. Dit wordt nu dus aangepast. De minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur, Michelle Winklaar (AVP), die gisteren een bezoek bracht aan het bejaardentehuis in verband met de renovatie, geeft aan dat de regering gaat kijken naar een fonds om in alle 60 kamers airco te plaatsen wanneer het renovatieproject ten einde loopt. Rokebrand moedigde deze inves-



De minister (midden op foto) van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur, Michelle Winklaar (AVP), krijgt een rondleiding in bejaardencentrum Maris Stella in verband met de geplande renovatie.

tering vanuit de overheid al aan, maar merkte daarbij ook op dat het exploitatiebudget een beetje verhoogd moet worden om de stijging in stroom- en onderhoudskosten te dekken. De manager van Maris Stella, Flora Groeneveldt, leidde de minister rond en liet de

verschillende aandachtspunten die worden aangepakt zien. Beiden bevestigden de nood om het centrum aan te pakken, waarvan een gedeelte al leeg staat vanwege de renovatie. Groeneveldt legt uit dat de deuren op dit moment smal zijn waardoor een bed of een rolstoel

er moeilijk doorheen kan. Om veiligheidsredenen, bijvoorbeeld in geval van een evacuatie, moeten de deuren dus worden verbreed. Bouw- en Handelmaatschappij Bohama Aruba NV is belast met de renovatie en er wordt één jaar voor uitgetrokken.

In verband met dodelijke aanrijding Solito Wagens in beslag genomen voor sporenonderzoek

ORANJESTAD — De technische recherche doet sporenonderzoek naar twee in beslag genomen grijze wagens om zo de identiteit te achterhalen van de chauffeur die afgelopen zaterdagavond doorreed na een dodelijk ongeluk op de Kamerlingh Onnestraat bij Solito. Dit zegt politiewoordvoerder John Larmonie.

De twee grijze wagens van verschillende eigenaren werden gisteren en vandaag in beslaggenomen. Eén daarvan op de Kamerlingh Onnestraat zelf, waar het ongeluk plaatsvond ter hoogte van restaurant Four Seasons. "Beide voertuigen moeten nog door de technische recherche onderzocht worden op sporen van de slachtoffers", aldus Larmonie. Nadat de uit Venezuela afkomstige Henry Enrique Silva Ortiz (36) en zijn vrouwelijke passagier op zaterdagavond ter hoogte van de nieuwe kruising bij restaurant Four Seasons van hun motorfiets waren gevallen, werden zij allebei aangereden door een pick-up die net als hen in de richting van Tanki Leendert onderweg was. Daarna werd de vrouw volgens ooggetuigen nog een keer overreden door een grijze wagen die in de richting van Oranjestad reed. Het voertuig stopte niet na het slachtoffer te hebben overreden, maar reed door. De bestuurder van de pick-up



Politie en ambulancepersoneel aan het werk, afgelopen zaterdag na het ongeluk op de Kamerlingh Onnestraat waarbij een dode en een zwaargewonde vielen.

was wel gestopt. Omdat zijn adem naar alcohol rook, werd hij ter plekke gearresteerd door de politie. "We zijn bezig met de documentatie in verband met zijn voorgeleiding, die vandaag of morgen moet plaatsvinden", zo laat verkeersspecialist Clyde Orman weten. Politiewoordvoerder Larmonie zegt dat in de afgelopen twee weekenden opvallend meer dronken chauffeurs door de motoreenheid waren aangehouden. "Normaal gesproken heb je een of twee van dat soort aanhoudingen in een week. Vorig weekend waren het er negen of tien." Het ongeluk vond plaats op een als gevaarlijk bekend staande deel van de weg. "Die

weg loopt in een rechte stuk door waardoor er doorgaans hard op wordt gereden. Maar het is er slecht verlicht en er is een gevaarlijke bocht", aldus Larmonie. Dat er onlangs een nieuwe kruising bij het restaurant is aangelegd, zijn een heleboel chauffeurs nog niet gewend, legt hij verder uit. "Een theorie die we hebben, is dat de chauffeur van de motorfiets schrok en de macht over stuur verloor toen bij de kruising opeens een andere auto de weg opping. Het zou dus best kunnen dat er nog meer chauffeurs betrokken zijn geweest bij het ongeluk." Larmonie wil niets kwijt over de identiteit van de vrouwelijke passagier van Ortiz. Deze

laatste overleed in het ziekenhuis aan zijn verwondingen. "Wel kan ik zeggen dat zij verrassend genoeg aan de beterende hand is." De verwondingen van het slachtoffer zijn desondanks behoorlijk.

Zo was haar rechterbeen volledig verdraaid. Ortiz overleed ondermeer als het gevolg van een harde klap op het achterhoofd. "Hij probeerde het slachtoffer te helpen. We vermoeden dat hij, toen hij merkte dat de pick-up achter hem aankwam, haar met zijn lichaam probeerde af te schermen. Hij kreeg volop klappen op zijn rug en op zijn achterhoofd. Met name die laatste zijn vaak dodelijk."

Stroomuitval vanwege koperdiefstal

SAN NICOLAS — Bij een poging tot koperdiefstal afgelopen zaterdag in San Nicolas kwamen enkele wijken tussen de zeven en tien uur lang zonder stroom te zitten. De koperdieven zaten hierbij namelijk aan een kabel van 12.000 volt.

De poging tot diefstal vond plaats aan de Golfweg bij het terrein van Aruba Golf Club in San Nicolas. Dit gebeurde rond vijf uur 's ochtends. Elektriciteitsbedrijf Elmar kreeg vlak daarna de eerste meldingen van stroomuitval binnen. Volgens getuigen veroorzaakte de daad een explosie, zo laat Elmar in een persbericht weten. Het gebied waar de poging tot diefstal heeft plaatsgevonden vertoonde dan ook verbrandingen. Om de desbetreffende kabel te kunnen maken, moest er een aannemer aan te pas komen die de kabel uit



Een medewerker is bezig de schade van een poging tot koperdiefstal te herstellen waardoor delen van San Nicolas uren zonder stroom zaten.

kon graven. Elmar geeft aan dat deze kabel de op twee na zwaarste kabel is van haar

netwerk en dus flinke schade aan kan richten. Naast deze 12.000 volt kabel is er nog

een waar 60.000 volt doorheen kan, zo laat het bedrijf weten. De politie is ingelicht en heeft de zaak in onderzoek. Op 28 april van dit jaar werden nog twee verdachten door het Recherche Samenwerkingsteam (RST) gearresteerd op verdenking van onder andere koperdiefstal. In de afgelopen jaren heeft de diefstal van koper een steeds grotere vlucht genomen. Justitie en politie houden zich daarom actief bezig met het onderzoeken van koperdiefstallen, zo lieten ze eind vorig jaar weten. Voor koperdiefstal is een speciaal onderzoeksteam in het leven geroepen dat al geruime tijd onderzoek doet naar de vele gevallen van koperdiefstal.



UNIVERSITEIT VAN ARUBA

Herhaalde Oproep

De Universiteit van Aruba, opgericht in 1988, is een relatief jonge universiteit en verzorgt onderwijs op wetenschappelijk en hoger niveau op Aruba. De Universiteit wil daarnaast nationaal en internationaal een belangrijke rol spelen als de universiteit voor leven-lang-leren en Research and Development.

De universiteit heeft vier faculteiten (rechtsgeleerdheid, financieel-economisch, hospitality and tourism management, art & science). Iedere faculteit bevat tenminste één bacheloropleiding of één masteropleiding. De universiteit van Aruba is op zoek naar een

RECTOR

Functie:

De rector is belast met de leiding van en het toezicht op de dagelijkse gang van zaken binnen de Universiteit, onder door het dagelijks bestuur te stellen voorwaarden en richtlijnen. Dit houdt in dat de rector verantwoordelijk is voor de realisatie van de strategie en het beleid van de organisatie, de kwaliteit van het door de organisatie gegeven onderwijs, de dienstverlening, het onderzoek, de bedrijfsvoering en de hieruit voortvloeiende financiële resultaten. De rector legt hierover verantwoording af aan het College van Curatoren. De focus van de rector richt zich op samenhang zoeken en bewaren, sturen, verbinden en registreren.

Profiel

De nieuwe rector

- dient de Doctor's (PhD) titel te dragen en ontleent zijn/haar kracht en gezag aan een prima staat van dienst in de wetenschap;
- heeft bij voorkeur ervaring met herstructurering trajecten in een academische omgeving;
- heeft een sterke affiniteit met onderwijs en onderzoek in relatie tot de specifieke missie en doelstellingen van de Universiteit en haar studenten;
- heeft een stevige bestuurlijke ervaring en beschikt over de kwaliteit om leiding te geven aan het gedifferentieerde team medewerkers van de universiteit. Stuur op basis van overtuigingskracht en gezag en weet daarbij om te gaan met tegengestelde belangen;
- heeft ervaring en bewezen kwaliteiten om de interne organisatie ter ondersteuning van het onderwijskundig proces goed te organiseren.
- is in staat de positie van de universiteit in de (inter)nationale netwerken verder uit te bouwen en ziet daarin ook het belang van het (hoger) beroepsonderwijs;
- is vooruitstrevend en innovatief in zijn/haar denken, heeft een ondernemende instelling met visie en ambitie en kan daarin mensen meenemen;
- is een teamplayer, zoekt de open dialoog met mensen in de verschillende disciplines, luistert maar aarzelt niet om beslissingen te nemen. Is samenbindend, motiveert en stimuleert mensen tot het inslaan van nieuwe wegen in teamverband.

Sollicitaties

Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een curriculum vitae dient te worden gericht aan het College van Curatoren van de Universiteit van Aruba t.a.v. de president-curator mr. drs. F.A. Gibbs, L.G. Smith Boulevard nr. 48 te Oranjestad Aruba, binnen drie (3) weken na verschijnen van deze advertentie.

Eerbetoon aan dichter Federico Oduber

ORANJESTAD — Fundacion Lanta Papiamento en Biblioteca Nacional Aruba organiseren een avond op 21 juli uit eerbetoon aan de dichter Federico Oduber.

Zijn gedichten worden voorgedragen en Ernesto Rosenstand, Ramon Todd Dandaré en Pedro Velásquez zullen over zijn leven en werk uitwijden. Oduber werd in 1942 in Oranjestad geboren en stierf in augustus 2007 op Curaçao. Hij wordt beschouwd als een van de grootste dichters van Aruba. Al op heel jonge leeftijd publiceerde hij een Nederlandstalige

dichtbundel "Besefend" (1961). Hij publiceerde ook werken in diverse tijdschriften als 'Kambio' en 'Observador'. In 1973 werd zijn Papiamentstalig werk 'Putesia' in Amsterdam gepubliceerd, wat nog maar weinig bekend is op Aruba.

De avond begint om half acht en het eerbetoon vindt plaats in de vestiging van de bibliotheek aan de Bachstraat. Voorzitter zijn er onder meer van Wendy Sneek en Victor Mathilda, en Velásquez zal ook een speciaal gedicht opgedragen aan Oduber, brengen. Er is verder muziek van Etty Toppenberg en zijn groep.

Volleybalselectie oefent in Colombia

ORANJESTAD — De nationale damesvolleybalselectie van onder de zeventien jaar keerde afgelopen week terug van een serie van vijf oefenwedstrijden in de Colombiaanse stad Medellin.

De Arubaanse meisjes troffen de beste jeugd ploegen uit die stad in het sportcomplex Unidad Deportivo Anastasio Girardot en verloren al hun partijen. Tegen Inder Desarrollo en de ploeg van Lola Gonzalez ging Aruba onderuit met 1-3. Tegen Seleccion Medellin en Salazar y Herrera kon de nationale selectie geen enkele set winnen en werd er met 0-3 verloren. Tegen Inder Juvenil gingen de krachten wat meer gelijk op. Toch wist Aruba dit niet naar winst om te zetten en werd er met 2-3 verloren. Ondanks de tegenvallende resultaten zeggen de twee bondscoaches Irald Phelipa en Michelangelo Boekhoudt

tevreden te zijn met de sportieve prestaties van de meiden. Met elke partij werd er namelijk vooruitgang geboekt door de selectie, bestaande uit Cherlaine Ras, Aljenshka Howell, Shekeva Jones, Maybeline de Cuba, Charlotte Britten, Natia Figaroa, Kathlyn Baarh, Yubily Oduber, Michelle Nicolaas, Irida Dorothal en Nakisha Winklaar. De serie oefenwedstrijden werd georganiseerd door de Stichting Koninkrijksspele Aruba van wege het wegvallen van de Koninkrijksspele die aanvankelijk stonden gepland voor dit jaar. De stichting stuurt meerdere delegaties van sportfederaties naar Co-



De nationale dames vollebalselectie onder de zeventien jaar in Medellin, Colombia.

lombia voor oefenwedstrijden, zodat de harde training van de jonge atleten in voorbereiding op de Koninkrijksspele niet voor niets was geweest.

Asiieldier: Dobby

ORANJESTAD — Afgelopen week is Dobby door de vrijwilligers van het Aruba Animal Shelter uit het afmaakhok gered. "Toen ze uit het afmaakhok kwam, was ze zo blij en dankbaar. Wel was ze in het begin nog helemaal van slag. Maar nu is het een levendige hond die wel heel erg aanhankelijk is. We zijn in ieder geval blij dat ze het vertrouwen in de mensen nog niet is verloren," aldus één van de vrijwilligers.



Foto: Yvonne Leijdekkers

Dobby

Dobby is ongeveer vijf maanden oud. Ze is nog niet gesteriliseerd, maar als mensen haar besluiten te adopteren, komen deze kosten voor het asiel. Verder is Dobby een gezonde, speelse en sociale hond. Ondanks dat het vakantietijd is en erg rustig in het asiel vertelt vrijwilliger Eva Herrie dat afgelopen week toch een aantal honden is geadopteerd. "We hebben op dit moment ook een aantal

schatte kittens dat op zoek is naar een nieuw huis." Mensen die geïnteresseerd zijn in Dobby of één van de andere honden of katten van het asiel, worden uitgenodigd om eens een kijkje te komen nemen in het asiel. Wie dan besluit een hond of een kat van het asiel te adopteren, betalen voor een kat 55 florin en voor een hond 150 florin." Katten worden hiervoor ge-

steriliseerd of gecastreerd en krijgen hun eerste vaccinatie. Bij honden wordt het bloed gecontroleerd, krijgen ze een behandeling tegen tekenziekte en ze worden ook gesteriliseerd of gecastreerd. Net als bij katten zit de eerste vaccinatie van honden ook bij de prijs inbegrepen. Het asiel is gevestigd in Wayaca 128-B en het telefoonnummer is 582-1623.

Halfjaarlijks personeelsuitje Playa Linda

ORANJESTAD — Werknemers van hotel Playa Linda hebben onlangs genoten van een bedrijfsuitje dat werd gehouden in Moombabeach. De groep speelde enkele partijen beachtennis en deed mee aan een potje hersengymnastiek. Ook werd er een barbecuemaaltijd genuttigd en werd er gedanst. Elk halfjaar staat Playa Linda samen met haar werknemers stil bij haar behaalde resultaten en het gebruik daarbij is dat het hotel een uitje organiseert. Het hotel aan het strand van Palm Beach ondergaat momenteel een grootschalige renovatie. Alle 213 kamers en gemeenschappelijke ruimtes worden onder handen genomen. Muren krijgen een nieuw kleurtje en nieuwe tegels worden aangelegd en er komt een nieuw rooken gasalarmsysteem. Dit gebeurt volgens het hotel allemaal terwijl er een bezettingsgraad van 85 procent wordt vastgehouden. Rond eind van het jaar moet het renovatieproject voltooid zijn.



Overleden

Charles G. Carlo
Mons. Prudencio Banos
Carlos Wever
Miriam E. Windfield
Sr. Dominicio Thiel
Henry E. Silva Ortis
Sra. Vda. Carmen Roza- Faro
Sra. Teresita Boekhoudt-Croes

13-07-2011
15-07-2011
14-07-2011
16-07-2011
15-07-2011
16-07-2011
16-07-2011
16-07-2011

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.

8:00-8:10 Nieuws Pap

8:30-9:00 Wereldpanorama

9:00-9:10 Nieuws Pap

9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap

13:30-14:00 Bolero muziek

14:00-15:00 Locale muziek

15:00-16:00 Gevarieerd

16:00-17:00 Mexicaans

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA

ELKE DAG

OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAW

Live Surinaams Programma

elke zondagmiddag 13:00-14:00

Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00



LOTTO PA DEPORTE

- Resultado Diasabra 16 Juli 2011

07 13 22 24 30

1er Premio: No tin ganador Afl. 365.000,00
2do Premio: No Tin ganador 2.623,00
3er Premio: Tin 9 ganador di Afl. 178,00
4do Premio: Tin 245 ganador afl. 12,00

Joker
12

Proximo sorteo
20 Juli 2011
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 380.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:



(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE :
592 93 93

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box
323; open van 08.00-16.30 uur; za.
gesloten.

WACHTREGELING
DOKTOREN
maandag 18 juli
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:

via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA
(PLM)

Hulplijnen: voor alle vragen omtrent
borstvoeding kan men tussen 09.00-
17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM
KONINGIN
WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-
11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS
STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS
HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen
07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU
DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoe-aruba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacé
Ariën Rasmijn
Mirta de Rozario (corrector)
Merlijn van Lelyveld
redactie@amigoe-aruba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
admin@amigoe-aruba.aw

Opmaak
Zulma Kock
aviso@amigoe-aruba.aw

Verkoop
Shannon Henriquez
shannon@amigoe-aruba.aw

Damaris Ridderstap
driderstap@amigoe-aruba.aw

Jerry Illes
jerryilles@gmail.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
admin@amigoe-aruba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

BINNENKORT in Seroe Blanco



DPL

Departamento di
Progreso Laboral

"Hunto pa Dilanti"

Brengt werkzoekenden en werkgevers bij elkaar



DPL, ter Bevordering
van onze Gemeenschap.

Een Nieuw Gebouw,
Een Nieuw Team.

www.dpl.aw



YEMANJA
Woodfired grill

EARLY BIRD & LOCAL SPECIAL

Potato Or Tomato Soup
Mixed Grill Meat

Skirt steak ~ Pork tenderloin~Sausage~Chickenbreast
Chimicurri or Terriyaki Sauce

Or Mixed Grill Fish

Mahi Mahi ~Grouper ~Wahoo
Mango chutney or Terriyaki sauce

Dame Blanche & 1 Free Pilão Coffee

Early Bird Reservations between 5.30 and 7.00 pm
For locals all evening! (every person must show an Aruban IDI)

Just taste the difference of Wood Fired Grill

Wilhelminastraat 2 -Ph: 588 4711 - www.yemanja-aruba.com

Only US\$ 25
& 1 Free Brazillian
PILÃO COFFEE

Grote interesse leidt tot nieuwe club Kiwanis

ORANJESTAD — Aruba heeft er een liefdadigheidsorganisatie bij: Kiwanis Young Professionals. Met de komst van deze nieuwe afdeling is er een gat gedicht en kunnen jonge professionals tussen de 25 en 35 jaar zich beter aansluiten.

door
Yvonne Veldhuis

“Er was eigenlijk geen goede afdeling binnen Kiwanis voor mensen in deze leeftijdscategorie”, zo vertelt Patrick Melchiors, voormalig bestuursvoorzitter van Kiwanis Palm Beach. “Vorig jaar was ik president en had mezelf als doelstelling gesteld om te groeien en te onderzoeken hoe we vrouwen meer erbij konden betrekken. Kiwanis is namelijk pas sinds 1986 een gemengde club. Daarvoor was het alleen toegankelijk voor mannen. Er bleek veel belangstelling voor een lidmaatschap van Kiwanis te zijn. Zo veel zelfs dat we een pas op de plaats hebben gemaakt en zijn gaan nadenken over het feit hoe groot we eigenlijk wilde worden. Want kun je een club van 100 leden goed managen met een bestuur van dertien vrijwilligers? Wij zijn zelf tot de conclusie gekomen dat dat niet zou gaan lukken. Dat was voor ons de aanzet om ons meer te gaan richten op het consolideren. Dit hield onder andere in dat we de wat minder actieve leden zijn gaan activeren. Maar we stonden ook voor het vraagstuk: Wat doen we met al die belangstelling? Wij zijn tot de conclusie gekomen dat er op Aruba plaats was voor een derde volwassen Kiwanis-club. En na een gedegen

marktonderzoek zijn we van start gegaan.” Kiwanis Palm Beach sponseren naast deze nieuwe club ook de Builders Club van de Julianaschool en de Circle K Club van de Universiteit van Aruba. In die laatste club had André Kelly, nu voorzitter van de Young Professionals, ook zitting. “Als mensen aan de universiteit afstuderen was er eigenlijk geen club na de Circle K Club, waar ze zich konden aansluiten. Er was een drempel voor mensen om zich aan te sluiten bij een club van oudere mensen, zij wilden liever een groep mensen om zich heen van de eigen leeftijd. Dus was er duidelijk een gat in de markt. We hebben vijf mensen van de Circle K Club bereid gevonden om zich met de oprichting van de nieuwe club bezig te houden. Ook vijf mensen van Kiwanis Palm Beach zijn erbij betrokken”, aldus Kelly. “Niet alleen voor Aruba is dit concept uniek. Ook in ons Kiwanis-district. In district 25 is het een vrij nieuwe trend om deze doelgroep sec aan te spreken, ”legt Melchiors uit.

Veel interesse
In ongeveer zeven maanden tijd is het gelukt om de nieuwe afdeling te lanceren. “Dit is erg snel gegaan, aangezien je aan heel veel voorwaarden moet voldoen wil je een club binnen Kiwanis kunnen op-



Patrick Melchiors (links) en Roy Mezas van Kiwanis Palm Beach steunen de nieuwe afdeling van Kiwanis, waarvan André Kelly (midden) de nieuwe bestuursvoorzitter is.

richten,” zo vertelt Melchiors verder. “De belangstelling is enorm. Ik krijg nu zelfs dagelijks nog telefoontjes van mensen die zich willen aanmelden.” Kelly zegt dat ze nu 36 leden hebben en dat de wervingscommissie nu zelf aan het werk moet gaan. “Mensen kunnen alleen lid worden als ze worden uitgenodigd.” Melchiors en Roy Mezas zijn onder andere die de nieuwe club helpen en ondersteunen in de beginfase. “Wij zullen dit voor een periode van één jaar doen en dan treden we terug”, vertelt Mezas. “We willen dat het een stevige volwassen club wordt. Toch zal er altijd een verbinding

blijven bestaan tussen Kiwanis Palm Beach en Kiwanis Young Professionals. De nieuwe club is eigenlijk een tussenstap tussen de Circle K Club en de andere volwassen clubs. We kunnen mensen straks niet dwingen om met een bepaalde leeftijd de club te verlaten en over te stappen, maar het is wel de intentie”, aldus Mezas. Kelly: “We zijn nog bezig met het onderzoeken wat we nu precies willen. Daarom zijn we nu aan het bekijken wat alle andere liefdadigheidsorganisaties doen en zijn we aan het bedenken welke rol wij als Young Professionals daarin kunnen spelen. Maar daarnaast moeten we ook

vragen beantwoorden als: Hoe groot willen we eigenlijk zijn of worden. Wat is eigenlijk een young professional? Gaan we eerder voor kwaliteit of voor kwantiteit. Allemaal vragen die eerst beantwoord willen hebben voordat we echt aan de slag kunnen met onze activiteiten.” Kiwanis richt zich op kinderen, maar wil daarbij geen andere doelgroepen uitsluiten. “Als je kinderen wilt helpen, dan zal je in sommige gevallen andere projecten moeten aanpakken, die hun positieve weerslag op kinderen hebben”, legt Mezas uit. “Zo kun je bijvoorbeeld wel tegen kinderen zeggen dat ze geen drugs moeten

gebruiken, maar als dat gebruik normaal is in de omgeving van dat kind, zul je dat eerst moeten aanpakken.”

Gebitsverzorging
Voorzitter Kelly kan in ieder geval wel al vertellen dat de eerste inzamelingsactie in november plaats vindt. “Dit zal een middelgroot evenement worden, waarbij we ons gaan richten op ongeveer 300 deelnemers. Als je een dergelijk evenement wilt gaan organiseren, moet je eerst kijken wat alle andere organisaties aan fundraising doen, en wanneer. Het is niet handig als je met twee of drie organisaties in één maand je evenement organiseert.” Een grote inzamelevenement staat verder in mei worden gepland. Kelly vertelt dat ze zich willen gaan bezig houden met mondhygiëne. “Wij denken eraan om op basisscholen een tandenborstel en tandpasta te gaan uitdelen en de kinderen natuurlijk te vertellen waarom een schoon en gezond gebit zo belangrijk is. We weten dat we niet heel Aruba kunnen helpen, dus zullen we het eiland moeten verdelen in districten en we willen dan gaan proberen om ieder jaar een ander district te helpen. Het uiteindelijke streven zal zijn de aanschaf van een tandartsbus. Zodat de jeugd-tandheelkundige zorg naar de kinderen toe kan komen.”

Filosofie
“Het lidmaatschap van Kiwanis houdt eigenlijk twee dingen in. Ten eerste is het de liefdadigheid. Iedereen neemt deel aan een club met

een bepaalde filosofie namelijk dat je wat wilt doen voor de gemeenschap. Maar daarbij komt ook het netwerken. Deze gebruik je natuurlijk om als club het nodige voor elkaar te krijgen, maar het kan je ook zelf verder helpen. De nieuwe leden zullen het besef moeten krijgen waar Kiwanis voor staat en wat de doelstellingen zijn. Ook daar zullen we ons de komende tijd mee bezig houden”, aldus Melchiors. Met de oprichting van de Young Professionals heeft Kiwanis Palm Beach Club dus een leegte opgevuld en kunnen mensen tussen de 25-35 jaar zich daarbij aansluiten. “Wij als Palm Beach hebben het streven om er te zijn voor alle leeftijden. Kinderen kunnen nu vanaf 13 jaar via de Builders Club bij ons terecht. Echter ons streven is dat we ook nog een club gaan starten voor kinderen vanaf 10 jaar. De basisschool dus. Zo kunnen ze van 10 tot 100+ bij ons terecht”, aldus Mezas. De heren zijn niet bang dat de komst van deze nieuwe club ten koste zou gaan van het geld wat er voor de goede doelen wordt opgehaald. “Als je ziet hoeveel geld er op Aruba voor goede doelen wordt ingezameld, dan kun je wel stellen dat Aruba één van de vrijgevigste landen ter wereld is. Helemaal binnen Kiwanis. Het is een grote familie en er is zeker geen haat en nijd onder elkaar. Het Kiwanis-familie gevoel is heel belangrijk. En met ongeveer 250 leden op Aruba is dat goed toeven”, besluit Melchiors.

22 containers vuil



Koperhandelaren hebben hun pick-up zwaar beladen met oude airco's.

ORANJESTAD — Inwoners van Paradera en omgeving brachten gisteren hun grofvuil naar de containers van Serlimar. Auto's reden af en aan met voornamelijk tuinafval. In totaal zijn 22 containers gevuld, waarvan twee met recyclebaar materiaal.

Toezichthouder Eladio Wernet laat om half twee 's middags weten dat er op dat moment veertien volle containers zijn weggebracht

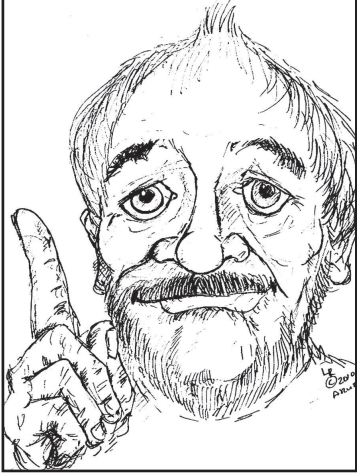
en één met ijzerwaren. Er zijn echter ook mensen die naar de containers komen om grof vuil te verzamelen in plaats van weg te gooien. Deze koperhandelaren hebben hun auto volgeladen met oude airco's voordat deze in een container verdwenen. Om vier uur is de laatste container weggebracht. Aanstaaende zondag staan de containers in Tanki Leendert bij de Anglo Kleuterschool. De week daarna eindigt de ronde met containers in Noord.

Op 7 augustus kunnen inwoners van Oranjestad en omgeving weer gebruik maken van de afvalcontainers, waar de vuilophaalronde opnieuw begint. Op 2 oktober worden dan de laatste containers geplaatst. Tot die tijd kunnen dus inwoners elke week van een andere buurt gratis hun vuil dumpen. Het afvalverwerkingsbedrijf wil hiermee burgers stimuleren hun woonomgeving schoon te houden en ongelukken en schade door het zwerfval te voorkomen.

COLUMN

Mag ik ff

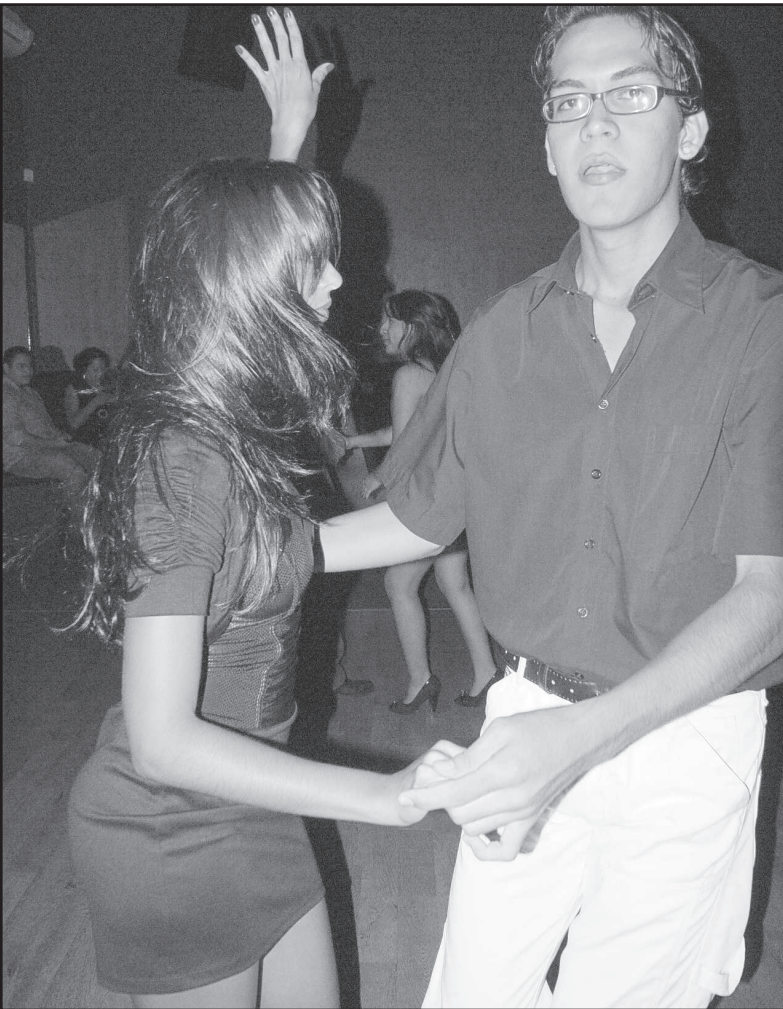
Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Peuk'.



Zolang ik rook, probeer ik van die peuk af te komen. Dat is inmiddels zo'n kleine zestig jaar. Maar alle pogingen zijn mislukt, waardoor mijn totale gemis aan karakter en doorzettingsvermogen duidelijk wordt. Maar met het oog op de komende vakantie wilde ik er nu toch écht mee ophouden. “Koop veertig repen chocolade en eet die op als je behoefte voelt om te roken,” wist een slimmerik die even bij me aanschoof op het terras. “Dat heb ik twaalf jaar geleden ook gedaan en zo ben ik ook van het roken af gekomen.” Ik bekeek hem eens goed. “Maar dan word ik net zo vet als jij.” Hij keek wat bedremmeld naar zijn bollende buik en zag van verder advies af. De dag daarna passeerde een man die ik kende als verwoed roker. Ik vroeg hem om advies want ik zag hem de laatste tijd nooit meer met een peuk in zijn handen. “Accupunctuur,” stelde hij onomwonden vast. “Met van die enge naalden zeker?” Hij schudde zijn hoofd: “Accupunctuur beste jongen, voor mensen zoals jij en ik de enige oplossing, dus zeur niet en laat je effe vol prikken.” Ik stak van de zenuwen nog snel een nieuw sigaretje op en bestelde twee cappuccino. “Is me eerder aange-

boden, maar kostte een fortuin, kon ik drie maanden mijn peuken voor kopen.” Hij schudde zijn hoofd. “Dan moet je naar dat Indonesische vrouwtje gaan, die kuur bij haar is een koopje.” De volgende dag kon ik al terecht bij de mevrouw die zich in die oosterse kunst had bekwaamd en ze luisterde onverstoorbaar naar mijn verhaal. Daarna stelde ze me een kuur van vijf dagen in het vooruitzicht. Ik onderging haar mededeling als een echte man, trok hemd en schoenen uit en ging toch wat rillig op de behandeltafel liggen. Nog heel even dacht ik er over om een verdoving te vragen, maar ze was al bezig de gesteriliseerde naalden uit een vers en afgesloten pakje te halen. Ik kneep mijn ogen stijf dicht en wachtte op de eerste dolkstoot. “Wanneer hebt u voor het laatst gerookt,” vroeg ze terwijl ze zich over me heen boog. “Vanmorgen”, fluisterde ik schor. “Hoeveel?”, wilde ze weten. “Een klein pakje”,

loog ik want het was iets meer geweest. “Een pakje”, riep ze ontsteld. “En het is pas elf uur in de ochtend.” Ik opende schuldbevestigend mijn ogen en zag dat ze alle naalden in de prullenbak gooide. “Komt u morgen maar terug”, sprak ze streng. “En vanaf acht uur vanavond mag er niet meer gerookt worden, anders heeft het geen zin.” Ik stommelde weer overeind, trok hemd en schoenen aan en verliet met gebogen hoofd haar praktijk. Die avond stak ik mijn laatste peuk om tien uur op want die paar uurtjes extra zou ze toch niet merken en ging toen met een slaappil naar bed. “Gelukt?”, vroeg ze toen ik binnen kwam. “Geen enkel probleem”, loog ik maar weer en bedacht me dat ik op een junkie begon te lijken want die liegen de boel ook altijd bij elkaar. “Dan gaan we maar aan de slag”, besloot ze. Maar het werd een drama. Niet vanwege de pijn van die naalden, want dat viel heel erg mee. En dat het absoluut niet hielp om mijn behoefte aan een peuk te verminderen, kon ik ook nog wel billijken. Maar dat ik een weerstaanbare behoefte kreeg aan chocolderepen begreep ik niet. Na de laatste behandeling ging ik naar een vriend waarvan ik wist dat hij ook met dat rookprobleem in zijn maag zat. “Een maand lang karnemelk drinken”, was zijn advies. “Maar daar kreeg ik ook diarree van en zat ik steeds langdurig op de pot en heb ik van verveling toch maar weer een peuk opgestoken.”



ORANJESTAD — De nieuwe dansclub Hipsz van het bekende dansduo Sabine van Leuken en Reggie Bermudez opende afgelopen zaterdag voor het eerst de deuren. De club is vooral bedoeld voor liefhebbers van salsa en andere dansstijlen, waarin het duo ook met hun dansschool Arubasalsa les in geven. Vaste openingsdagen heeft de club vooralsnog niet: de echte opening staat bovendien volgende maand gepland. Maar er worden door de week en in het weekend wel al diverse dansfeesten georganiseerd die zowel voor leden als niet-leden toegankelijk kunnen zijn. Door de week sluit de club in ieder geval twee uur 's nachts en in het weekend om vier uur. Het uitgaanspubliek moet bovendien 18 jaar zijn of ouder en rokers moeten buiten een sigaret opsteken.

Trouwe medewerkers



ORANJESTAD — Deze medewerkers van La Cabana Beach & Racquet Club werden onlangs in het zonnetje gezet vanwege hun lange dienstverband bij het hotel. Maria Koolman van Food & Beverage, Efigenio Dania van Engineering en de drie medewerkers van de huishoudelijke dienst Miriam Courtar, Yvonne Duncan en Mauro Jones werken allemaal twintig jaar bij het hotel. Receptiemedewerker Yseline Lynch vierde haar vijftienjarig jubileum en Ena Vrolijk, back-office medewerker, werkt er nu tien jaar. Samen met de managers van de desbetreffende afdelingen genoten de jubilarissen van een lunch in het hotel.

Greenpeace schip ‘Esperanza’ op Curaçao

WILLEMSTAD — Het Greenpeace schip ‘Esperanza’ arriveerde vanochtend op Curaçao waar zij in de haven aangemeerd zal zijn tot en met de 23e. Het schip komt nu vanuit Canada en is voor de derde maal, achtereenvolgend, op Curaçao.

Het schip wordt op het eiland de afgelopen drie jaar door de scheepvaartagentschap Maduro & Sons Inc. SEL vertegenwoordigd die laat weten dat de Esperanza besloten heeft om hier een tussenstop te maken om drie bemanningsleden te wisselen en om tevens spullen op te halen die middels containers naar het eiland zijn verscheept. Het schip heeft op dit moment 18 bemanningsleden aan boord. De Esperanza heeft een vaste Greenpeace bemanning dat aangevuld wordt met vrijwilligers die aan boord in de leer gaan. De bemanningsleden komen uit de meest uiteenlopende landen van de wereld vandaan. Opmerkelijk is dat de matrozen aan boord voor een groot deel van het vrouwelijk geslacht zijn. Vorig jaar kwam het schip begin januari naar het eiland om een achtdaagse training uit te voeren om de vaar-skills van de bemanning te verbeteren. Toen Haiti op 12 januari door de aardbeving getroffen werd, heeft Greenpeace zijn schip aan de hulporganisatie Artsen zonder Grenzen (AzG) aangeboden om de nodige hulpgoederen naar het rampgebied te vervoeren. Goederen zoals zeep, dekens en emmers werden naar het getroffen gebied



Foto: Mark van Dale

Het Greenpeace schip de ‘Esperanza’ brengt een bezoek aan Curaçao voor de derde maal achtereenvolgens.

gebracht. Het schip kwam vervolgens weer terug naar Curaçao waar alsnog de training werd gehouden. Het schip is met takelkranen uitgerust waarmee de twee superrhubs van en aan boord kunnen worden gelicht. Vorig jaar kon menig een bezoeker aan het strand Caracasbaai de trainingen van de bemanning volgen die gedeeltelijk buiten op zee met de superrhubs werden uitgevoerd waarbij de nadruk lag op moeilijke manoeuvres. Deze vaardig-

heden zijn van belang omdat de Greenpeace soms in ruwe weersomstandigheden acties op zee uitvoert. Het 72 meter lange schip met een breedte van 14.3 van het type ijsbreker, dat in 1984 in Polen werd gebouwd voor Russische opdrachtgevers, is met een topsnelheid van 16 knopen zeer geschikt voor acties in het Noordpoolgebied. Na uitvoerige aanpassingen/ombouwwerkzaamheden werd de Esperanza voor Greenpeace in 2002 te water gelaten.

Het schip heeft tevens een helikopter platform en is voorzien van alle moderne apparatuur. De Esperanza (Spaans voor hoop) heeft haar naam te danken aan de bezoekers van de Greenpeace website die over de nieuwe naam konden stemmen. Aan boord wordt alles gerecycled en zo staan vele kliko's aan dek voor ieder soort afval. Het schip is de laatste uitbreiding van de nu 3 schepen tellende vloot naast 'The Arctic Sunrise' en de 'Rainbow Warrior'.

RvC telecombedrijf schermt met positieve adviezen Akkoord partnership UTS en Ctex

WILLEMSTAD — Nationaal telecombedrijf UTS en de Curaçao Technology Exchange (Ctex) hebben een partnership gesloten. Dit laten beide bedrijven weten in een gezamenlijk persbericht. De samenwerking gaat ervan uit dat UTS met een bedrag van rond de 6 miljoen gulden in Ctex zal stappen. De partnership komt op een moment dat Core nv, de andere potentiële lokale partner voor Ctex, heeft aangegeven af te zullen zien van deelname aan het project, omdat hiermee teveel risico's gemoeid zouden zijn.

In een reactie stelt Telecom-minister Charles Cooper het besluit van Core te respecteren. Maar hij wijst erop dat niet alleen hij, maar ook UTS van het welslagen van het project om een datacenter op het eiland op te zetten, overtuigd is. Cooper haalde vanochtend een verslag van de Raad van Commissarissen (RvC) van UTS aan, waarin melding wordt

gemaakt van het feit dat tal van instanties op het eiland zich positief hebben uitgelaten over het businessplan van Ctex. Cooper noemde hierbij de namen van onder meer MCB, Korpodeko, Obna, Apna en overheids-accountant Soab. Het noemen van Soab is frappant, omdat minister Carlos Monk (Bestuur, Planning en Dienstverlening, PS), die grote vraagtekens heeft

over het Ctex-project, juist melding maakt van niet een, maar twee negatieve adviezen van de Soab over het project. Los van deze hele controverse kondigden UTS en Ctex vanochtend hun samenwerking officieel aan. Als onderdeel van de samenwerking zullen beide bedrijven ervoor zorg dragen dat er op het eiland een datacenter zal komen, dat haar diensten zal aanbieden aan klanten zowel op Curaçao als in het Caribisch gebied en Latijns-Amerika. Het is de bedoeling dat UTS een station voor een onderzeese kabel zal bouwen ten behoeve van Ctex. Ook is afgesproken dat UTS de preferred provider zal zijn van alle klanten van het data-center.

Aqualectra schakelt

WILLEMSTAD — Aqualectra kampt met een stroomtekort. Hierdoor zijn vanochtend enkele buurten geteisterd door stroomuitval. Het stroomtekort wordt veroorzaakt door het uitvallen van verschillende elektriciteitscentrales, die momenteel worden nagegaan. Ook liggen drie elektriciteitscentrales stil vanwege technische problemen.

Aqualectra is daarom overgestapt op het schakelsysteem. Om de twee uur wordt een andere wijk aan het elektriciteitsnetwerk aangesloten. De wijken, die sinds half elf geen elektriciteit hebben zijn: Noord Rozendaal, Heintjekoolweg, Buena Vista, Kanga, Dein, Schelpwijk, Sun Valley,

Sunset Heights, Brievengat, Cas Cora, Semikok, Granbeew, Sta. Rosa, Abrahamsz, Zapateer, Oost-Jongbloed, Montaña Rey, Recompensa, Katoentuin en Seru Machu. Deze buurten worden in de middag weer op het netwerk aangesloten. De wijken, die in de middaguren zonder stroom

zitten zijn: Cas Grandi, Spaanse Water, Hanenberg, Brakkeput Ariba, Gold Coast, Jan Thiel, Rooi Santu, Weto, Klundert, Kwartje, Janboos, Sint Thomas, Kent U zelf, Oude Water, Van Engelen, Toni Koenchi, Labadera, Las Almas, Costa Firma, Barbouquet, Rust, Mahaai, Bloempot, Joonchi, Girouette en Salina. Vanaf vier uur zullen ook de bovengenoemde wijken weer op het stroomnetwerk zijn aangesloten. Aqualectra verwacht dan, vanwege de dalende vraag naar elektriciteit, voldoende stroom te hebben.

Twee aanhoudingen na diefstal quad

WILLEMSTAD — De politie hield zaterdagmorgen vroeg twee mannen aan op verdenking van diefstal van een quad. De diefstal vond plaats uit een woning in het Rekompensa Resort.

Het actieteam van politie dat in de buurt van Koraal Partier patrouilleerde, signaleerde na de melding van ed diefstal in de buurt een pick-up met daarin een

quad. De bestuurder van de wagen gedroeg zich verdacht. De politue gaf een stopteken, maar dat werd genegeerd. Daarop werd een achtervolging ingezet, vanaf de Kaya Harmonia, die eindigde aan de naamloze weg op Rust en Vrede. De 26-jarige bestuurder R.R. en de mede-inzittende J.P. (21) werden aangehouden. Ook de quad werd voor onderzoek in beslag genomen.

WILLEMSTAD — De Vereniging Medisch Specialisten (VMSC) maakt bezwaar tegen het beeld dat Yves Schoop, voorzitter van de Task Force Gezondheidszorg, schetste in de Centrale Commissie van de Staten. Volgens Schoop zouden de medisch specialisten radicaal tegenwerken als het gaat om de dataverzameling voor de nieuwe medische tarieven. Deze uitspraak stoot de specialisten tegen de borst.

De specialisten willen nu tekst en uitleg van minister Jacinta Constancia van Gezondheid. “De VMSC herkent zich absoluut niet in het gestelde en stelt het ook allerm minst op prijs dat in een presentatie aan de ministerraad

(Statenvergadering, red.) door een onder Constancia's verantwoordelijkheid vallende commissie in strijd met de waarheid een dergelijke onjuiste karakterisering van de VMSC wordt gegeven”, aldus de VMSC in een brief aan Constancia. De feiten liggen volgens de medisch specialisten anders. De VMSC geeft aan dat zij al geruime tijd verschillende

jaarrekeningen van specialisten heeft verzameld. Deze gegevens zijn aan een accountantsbureau overhandigd. Dit bedrijf, InFocus Accountants en Adviseurs, heeft onlangs de werkzaamheden voor alle andere beroepsgroepen voltooid en is nu begonnen met de verwerking van de jaarrekeningen van de medisch specialisten. “Er is dus absoluut geen sprake van tegenwerking van de kant van de specialisten, laat staan van een radicale tegenwerking”, aldus de VMSC. De medisch specialisten verzoecken de minister dan ook om haar medewerkers opdracht te geven om in het vervolg van dergelijke negatieve uit-

latingen in externe en of interne presentaties af te zien. Volgens de VMSC laat juist het ministerie het vaak afweten. De medisch specialisten hebben een project geïnitieerd dat de integratie van de medisch specialisten en het ziekenhuis moet leiden. Dit project ‘Op weg naar een GMSB’ viel eerst onder de verantwoordelijkheid van de Raad voor de Volksgezondheid, maar is enkele maanden geleden overgenomen door Jacqueline Spencer, beleidsadviseur van Constancia. “Sindsdien is er, behalve een algemene kennismaking bijeenkomst met mevrouw Spencer en twee van haar projectleiders, niets meer gebeurd.” De VMSC zegt ten minste vier afspraken te hebben gemaakt, die stevast door het ministerie van Gezondheid werden ge-

annuleerd. De meest recente afspraak van 7 juli is uitgesteld tot eind juli. Dit zou op voorstel van Constancia zijn geweest. “De VMSC wil in dit stadium nog niet zover gaan om een en ander als tegenwerking van de kant van het ministerie te kwalificeren, maar ieder verder uitstel zal onherroepelijk tot die conclusie moeten leiden”, aldus de VMSC. Het is volgens de vereniging van cruciaal belang dat de weg naar integratie wordt afgelegd met respect voor de belangen van alle betrokkenen. Volgens de VMSC zal verdere vertraging, wijziging, uitstel of zelfs afstel van het project leiden tot een situatie, waarin de VMSC zal moeten concluderen dat het ministerie van Gezondheid geen oog heeft voor de belangen van de medisch specialisten.

Advertenties Curaçao

Atenshon Sosio di ACU

E trabounan riba nos ret pa garantisá un mihó serviso ta kontinuá. Pa esaki Djaluna, 18 Yüli 2011, e serviso na nos ATM nan lo por keda interumpí (no simultáneamente) durante algun ora. Tuma bon nota di esaki.

Nos diskulpa pa e inkumbiniensia.

ACU / Pater Euwensweg 7 / Tel.: 434-7100 / Faks: 462-7087 / e-mail: info@acu.an

AFAS Profit.
Complete business software for Curaçao.

AFAS Business Software International BV
Schottegatweg Oost 187 Curaçao
t. +5999-7365051
e. info@afas.com

GET YOUR TOOLS ORGANIZED

Practical and strong Raaco toolboxes
with removable tote tray, carrying handle and lock. Complete with two lid storage sections.

T12	217 x 400 x 166
Curaçao	19,50
Bonaire	10,89
T15	258 x 500 x 255
Curaçao	38,50
Bonaire	21,50
T17	290 x 580 x 290
Curaçao	54,50
Bonaire	30,45
T31	235 x 445 x 230
Curaçao	40,-
Bonaire	22,35
T33	258 x 480 x 255
Curaçao	50,-
Bonaire	27,93
T35	285 x 580 x 290
Curaçao	72,-
Bonaire	40,22

CURAÇAO
737 6288
767 6388

BONAIRE
717 5560

CARIBBEAN FASTENERS

Offer in ANG valid on Curaçao, ex tax. Offer in USD valid on Bonaire. While stock lasts.

Wiels niet overtuigd

'Concentratie percelen maakt zoektocht partner CDM makkelijker'

WILLEMSTAD — De Minister van Economische Ontwikkeling, Abdul Nasser El Hakim (MFK), wil 'graag duidelijkheid over zijn verzoek inzake de percelen van Curaçao Port Authority N.V. (CPA) in relatie tot de Curaçaose Droogdok Maatschappij (CDM) scheppen'. 'Waarover in de media helaas onjuiste berichten zijn verschenen', aldus de minister. In het persbericht van El Hakim wordt gesteld dat de minister 'CPA, als deelneming van het land Curaçao, heeft verzocht een nieuwe NV op te richten, welke 100 procent eigendom van CPA zal zijn'.

"In die dochteronderneming kunnen de percelen grond, waarop het bedrijf van het droogdok momenteel wordt uitgeoefend, worden ondergebracht. Dat zijn dus uitsluitend de percelen op de locatie van het droogdok. Die percelen zijn thans reeds grotendeels van CPA en blijven na de overdracht indirect van CPA. Door de concentratie van deze percelen in een aparte dochter van CPA, kunnen op gerichte en duidelijke wijze afspraken worden gemaakt met een toekomstige strate-

gische partner voor CDM", aldus de minister. Dit verzoek van El Hakim 'vormt onderdeel van de werkzaamheden om op korte termijn tot een deugdelijke oplossing te komen voor de toekomst van het droogdok'. "Verdere veranderingen met betrekking tot CPA of een strategische partner voor CPA zijn momenteel niet aan de orde. CPA is van het land Curaçao en zal dat ook blijven", aldus het persbericht.

'Wiels niet overtuigd'
Zoals deze krant eerder

meldde heeft PS-leider en Statenlid Helmin Wiels het voornemen tot oprichting van een dochteronderneming van CPA bevestigd. Dit nieuwe bedrijf zal de naam Curaçao Yard Property Owners (Cypo) krijgen en zou volgens de PS-leider belast worden met het beheer van vrijwel alle terreinen in de haven. Wiels is niet overtuigd door de verklaringen van minister El Hakim dat Cypo, de nieuwe dochteronderneming van CPA, alleen terreinen van het bedrijf zal gaan beheren. "Ik heb de officiële memo's gezien. Daarin staat duidelijk dat niet alleen CPA-terreinen bij Cypo zullen worden ondergebracht." Wiels blijft erop staan dat Cypo ook belast zal worden met landsgronden en terreinen, die nu nog onder dokmaatschappij CDM vallen. "Hij had dit persbericht nooit moeten schrijven. Hij maakt zich alleen maar belachelijk",

aldus de PS-leider, die op zijn eerdere verklaringen over Cypo blijft staan. Wiels heeft eerder aangegeven grote vraagtekens te hebben bij de hele opzet van Cypo, dat hij een 'monster' heeft genoemd. Gevreesd wordt dat door een dergelijke constructie het havenbedrijf CPA en de droogdokmaatschappij CDM 'uitgehoid' worden, waarbij tevens het bestaansrecht van beide bedrijven in het geding zou komen. Verder wordt door ingewijden gewezen op het gevaar dat men de havengerelateerde terreinen teveel als onroerend goed zal beschouwen en voor vele jaren in erfpacht weg zou kunnen geven tegen een laag bedrag. 'Waarbij men onvoldoende berekend is op het waarborgen van de ontwikkeling en de belangen van de haven'. Terreinen die in erfpacht zijn afgegeven kunnen immers met veel winst worden doorverkocht.

Slaapverblijf voor ouders

Golfen voor Ronald McDonald

WILLEMSTAD — Ronald McDonald House Charities (RMHC) Curaçao organiseert op 10 september haar eerste jaarlijkse Golf Classic. Het toernooi vindt plaats op de baan van Old Quarry bij Hyatt Regency en alle opbrengsten zijn bestemd voor de renovatie en uitbreiding van de Ronald McDonald Family Room in het St. Elisabeth Hospitaal.

Sinds haar oprichting is de lokale afdeling van RMH steeds bezig geweest met de ontwikkeling van projecten voor kinderen en hun gezondheid. Het eerste project was een ruimte op de kinderafdeling, beter bekend als de Ronald Room. De nieuwe Family Room zal niet alleen meer recreatiemogelijkheden hebben, maar ouders kunnen, als het noodzakelijk is, nu ook overnachten.

Het golftoernooi is open voor spelers van alle niveaus. De organisatie kan spelers in teams indelen als het sponsorbedrijf geen spelers beschikbaar heeft. Er zijn twee sets, een in de ochtend en een in de middag. Voor sponsors zijn speciale pakketten beschikbaar, voor zowel bedrijven als individuen. De prijsuitreiking vindt in het Hyatt Regency Hotel plaats.

De hoofdprijs is een reis naar Puerto Rico, om daar deel te nemen aan de RMHC Golf Classic. De 'hole in one'-prijs is een splinternieuwe Mercedes Benz 2012. Maar er zijn ook prijzen voor 'lon-



Premier Gerrit Schotte nam alvast het voortouw voor het golftoernooi.

gest drive', 'nearest to pin', 2599. Vrijwilligers zijn ook welkom om de organisatie te helpen.

via telefoonnummer 736-2599. Vrijwilligers zijn ook welkom om de organisatie te helpen.

Verdachten overval op Sehos-directeur

WILLEMSTAD — Bij een inval vanmorgen vroeg is een 22-jarige man aangehouden, die verdacht wordt van betrokkenheid bij de diefstal met geweld op medisch directeur Pieter van den Burg van het St. Elisabeth Hospitaal.

Die beroving vond plaats op 26 juni, tegen middernacht, in de woning van het echtpaar aan de Redaweg, Boca Sami. De verdachte D.A.S. werd vanmorgen aangehouden bij een inval in een woning aan de Cabimasweg. Het onderzoek wordt voortgezet. Van den Burg raakte bij de overval gewond. Hij en zijn vrouw waren die avond thuisgekomen vanuit het buitenland. Maar kort daarvoor was er al ingebroken in de woning, de dieven waren kennelijk teruggekomen om meer spullen te halen. De drie verdachten hadden onder andere een flatscreen-televisie meegenomen en enkele andere persoonlijke bezittingen. Van den Burg betrapte hen bij hun tweede poging. Hij en zijn vrouw werden mishandeld.

'Curaçao glijd af'

WILLEMSTAD — Door de drastische verhoging van de brandstofprijzen zijn ook de prijzen van levensmiddelen verhoogd. Dat stelt Errol Goeloe, de leider van de politieke partij Laboral, die overigens geen zitting heeft in de Staten. Hij laakt het gebrek aan overheidscontroles op de markt. Volgens Goeloe raken de prijsverhogingen voornamelijk gepensioneerden en onderstandtrekkers in hun portemonnee.

Volgens Goeloe kwam de brandstofverhoging onverwacht. Volgens hem had de overheid met aanvullende maatregelen moeten komen om de klap voor consumenten op te vangen. Goeloe stelt dat de overheid hiermee laat zien dat ze doorgaan op de oude voet, dat wil zeggen, brandstofprijzen verhogen zoals een dief in de nacht, vervolgens afwachten wat de consequenties zijn, om vervolgens deze consequenties aan te pakken. Het bevreemdt hem dat de brandstofprijzen zijn verhoogd terwijl ze elders in de wereld dalen. Volgens Goeloe heeft een drastische prijsverhoging in een land met slechte controle ernstige gevolgen. "Bijna op elk gebied faalt de controle, waaronder bij de overheid, in de arbeidssector, de economie en in het verkeer", zegt Goeloe.

Zwartboek scholen voortgezet onderwijs

WILLEMSTAD — Rema Uni, het overkoepelend orgaan van ouderverenigingen, stelt aan de hand van een enquête een zwartboek samen van alle misstanden in het voortgezet onderwijs. Dat zegt voorzitter Mirugia Nowels-Wieske. Aanleiding was het hoge aantal leerlingen zonder rapport.

Een aantal scholen geeft geen rapporten uit als het schoolgeld niet is betaald. Meer dan tachtig leerlingen zonder rapport hebben zich bij Rema Uni gemeld. De stichting heeft in veel gevallen bemiddeld. De ouders en de school troffen dan een betalingsregeling. Volgens Nowels-Wieske stuit-

te ze bij de bemiddeling op onrechtvaardige verschillen tussen de scholen. Zo verschilt de hoogte van het schoolgeld per school. Dit kan per school, maar ook per schoolbestuur substantieel verschillen. Elk schoolhoofd maakt zijn eigen beleid. Hierdoor dreigt volgens Rema Uni een deel van de samenleving uit het schoolstelsel te vallen. "Leerlingen die het schoolgeld niet kunnen opbrengen worden op een wachtlijst gezet. Dit gebeurt met name op vso-scholen. Een kind dat op een wachtlijst staat gaat niet naar school", aldus Nowels-Wieske. De scholen voor voortgezet onderwijs houden zich volgens de stichting niet aan

het beleid dat het ministerie van Onderwijs heeft uitgezet. "Kinderen mogen niet de dupe zijn van de zogenaamde financiële tekorten van de scholen", zegt Nowels-Wieske. Vooral kinderen uit gezinnen, die rondkomen van een onderstandsuitkering, raken in de problemen.

De voorzitter van Rema Uni is afgelopen weekend een achterstandswijk ingegaan om enquêtes onder de bewoners af te nemen. De naam van de wijk wil Nowels-Wieske niet bekend maken. "Die informatie maak ik pas bekend als ik het rapport aan de minister van Onderwijs, Lionel Jansen, overhandig." Het zwartboek moet in de eerste week van augustus klaar zijn.

Rekeningen Ontvangers geblokkeerd

WILLEMSTAD — De Landsontvanger van het land Curaçao heeft per afgelopen maandag 11 juli alle rekeningen van de Eilandontvanger van het Eilandgebied Curaçao en de Landsontvanger van de Nederlandse Antillen laten blokkeren.

Deze blokkade is het gevolg van het feit, dat zowel het eilandgebied Curaçao als de Antillen per 10 oktober vorig

jaar niet meer bestaan, aldus waarnemend directeur van de Landsontvanger Edsel Jansen. In een advertentie in de lokale kranten wordt gewezen op het feit dat per 11 juli alle rekeningen van de voormalige Ontvangers van de Antillen en Curaçao zullen worden geblokkeerd. Volgens Jansen is dit een proces dat al op 11 oktober vorig jaar is opgestart. Intertijd werd in kranten ook aangegeven dat de nieuwe Landsontvanger

van het land Curaçao over nieuwe rekeningen beschikt bij de lokale banken op het eiland. "Het feit dat de advertentie in de kranten is verschenen houdt niet in dat er bedragen op de rekeningen staan, die nu verloren zijn geraakt. Al vanaf het eerste begin hebben wij met de verschillende bankinstellingen een akkoord getroffen, dat de bedragen die op de oude rekeningen werden gestort,

automatisch naar de nieuwe rekeningen konden worden doorgestuurd." De advertentie heeft volgens de waarnemend directeur van de Landsontvanger vooral als doel om personen, die bedragen aan het Land, en dus de Landsontvanger moeten overmaken, te informeren dat zij die niet op een oude, niet meer bestaande rekening moeten storten. Jansen kon vanochtend niet aangeven hoeveel bedragen er op de

11e van deze maand, toen de rekeningen officieel werden geblokkeerd, nog op de betreffende rekeningen stonden. Hij verwijst in dit verband ook naar de afspraak met de lokale banken, dat alle bedragen die op de rekeningen van de Eilandontvanger en die van de voormalige Landsontvanger worden gestort, overgeboekt zullen worden naar de nieuwe rekeningen van de Landsontvanger van het land Curaçao.

Advertenties Curaçao

50% op Italiaanse Gouden Sieraden
14+18 krt.
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

BONAIRE VILLA FOR RENT

Direct at sea, pool, diving snorkling, restaurants, etc.
Maximum 5 persons
hamletoasis4bonaire@gmail.com

For fun at home this vacation we have it

AWESOME deals!

#LCD-32
32"
HD LCD TV
HD ready TV
stereo
USB port
auto voltage
649.00
142.50 p/month*

#LCD-42
42"
HD LCD TV
full HDTV
1080i stereo
USB port
auto voltage
1,049.00
245.00 p/month*

PHILIPS
sense and simplicity

#HT-S2500
Home Theatre with DVD playback
240W USB with 6 speakers
309.00
47.50 p/month*

#RCD-009
80W PMPO MP3 • CD-R/RW
anti skip dual voltage
89.00
13.50 p/month*

#DVD-7322
7" DVD PLAYER
60.00
9.00 p/month*

WIMCO

Yudando Bo Tur Dia

Salina ☎ 461-1833 • Sta. Maria ☎ 869-3050 • www.wimco-nv.com
All our products carry our WARRANTY seal!

**winnaars
VAN HARTE
GEFELICITEERD!**

Staat je naam er hieronder bij? Van harte gefeliciteerd! Kom snel naar de winkel om het cash bedrag in ontvangst te nemen.

1. Ingrid Ignatia
2. Ana Kranwinkel
3. Janny Sammy
4. Pastora Pira
5. Monica Vrolijk
6. Gabrielle Cordilia

40 jaar Mensing's,
dat vieren we met u!



Schottegatweg Oost z/n • Tel. 737 0222 • www.mensings.com

The Triangle schakelt Green Force in

WILLEMSTAD — Onlangs werd 'The Triangle Curaçao Business Park' geopend in een gerestaureerd monument uit 1869, waar duurzame ontwikkeling in de bedrijfsvoering centraal staat. The Triangle heeft om het afval te scheiden en recycelen twee bedrijven ingezet. Al het kantoorpapier zal door Van Rumpt Recycling gerecycled worden en Green Force zal middels het plaatsen van een recycling-bak zorg dragen voor de aluminium blikjes.

"Alle aluminium blikjes, die de bewoners en bezoekers van dit pand zullen produceren, worden gescheiden ingezameld en gerecycled. Alle gebruikers van dit kantoorpand kunnen nu hun blikjes van hun lunch en van thuis deponeren in de recycling-bak van Green Force", aldus het milieu- en recycling-bedrijf Van Rumpt Recycling, het bedrijf dat het papier zal recycelen, is meer dan 20 jaar actief op Curaçao en heeft zich in papierafhandeling gespecialiseerd. Green Force reageerde al bij de opening van The Triangle ongeveer een week geleden verheugd: "Een primeur op dit eiland, een kantoorpand waar zuinig omgegaan wordt met energie, waar regenwa-



Green Force is vol lof over de bedrijfsvoering van The Triangle, waarin duurzaamheid centraal staat.

ter wordt opgevangen voor hergebruik, waar zo veel mogelijk gebruik wordt gemaakt van natuurlijk licht en nog veel meer initiatieven geïmplementeerd zijn voor een duurzame bedrijfsvoering." Aan de achterzijde van het Business Park biedt een glazen gebouw met drie verdiepingen kantoorruimte in de E-zone. Het gebouw is uitgerust met solar-panelen, energiebesparende 'inverter

aircosystemen' en LED-belichting en het regenwater wordt opgevangen en hergebruikt voor de bewatering van de tuin, die uitsluitend met inheemse plantensoorten is beplant. "Dit is een goed voorbeeld van hoe het ook kan in het bedrijfsleven, sterker nog, het is een voorbeeld van waar wij met zijn allen eigenlijk naartoe moeten", aldus Timo Brouwer, eigenaar van Green Force.

Culturele afsluiting vakantieplan

WILLEMSTAD — Kinderen van kinderopvang Arko Iris hebben afgelopen vrijdag even mogen proeven hoe het voelt om op het podium van Teatro Luna Blou te staan. Ter afsluiting van hun vakantieplan hebben ze een drama- en dansvoorstelling gegeven. De afgelopen weken hebben de kinderen in de leeftijd van 5 tot 14 jaar bij het theater lessen gevolgd. Elk jaar kiest de kinderopvang een thema, dat tijdens de zomervakantie wordt behandeld. Dit jaar was het thema de rechten van het kind. Er werd specifiek ingegaan op de vrijheid van verbale en culturele expressie.



Foto: Edsel Simbo

Pakketjes versturen via NPNA

WILLEMSTAD — Postbedrijf NPNA heeft onlangs een nieuwe campagne opgestart om pakjes naar Nederland te versturen. De actie duurt tot en met de 29e en is voornamelijk gericht op jongeren, die in deze periode naar Nederland vertrekken om daar een studie te volgen.

Maar ook niet-studenten kunnen van deze actie ge-

bruikmaken. De actie gaat ervan uit dat voor pakketten tot en met 10 kilo een bedrag van 80 gulden dient te worden betaald. Een pakket tussen 11 en 20 kilo kost 140 gulden, terwijl voor een pakket tussen de 21 en 30 kilo een bedrag van 190 gulden moet worden neergegeld. De dozen dienen van solide materiaal te zijn en kunnen ook vanaf 3,50 gulden wor-

den gekocht bij alle postkantoren op het eiland. De dozen worden naar Nederland verstuurd en binnen zeven dagen na aankomst in Nederland zullen zij bij de geadresseerden thuis worden bezorgd. De lijsten met producten, die absoluut niet in de pakketten kunnen worden verstuurd, zijn ook verkrijgbaar bij de lokale postkantoren. NPNA-kanten hebben ook de

mogelijkheid om de voortgang van de bezorging te volgen via de website van het lokale postbedrijf, www.npostna.com. Meer informatie kan worden opgevraagd via de telefoonnummers: 433-1365, 433-1380 of 433-1372, het email-adres customerservice@npostna.com of via de al eerder genoemde website van het postbedrijf.

Expositie 'De verhalen van de Zee'



Golf voor de boeg.

WILLEMSTAD — De opening van de expositie 'De verhalen van de Zee' met schilderijen van Astrid van Dorp vindt op donderdag 4 augustus tussen zes en acht uur 's avonds in het Curaçao Maritime Museum plaats.

Geïnspireerd op de maritieme wereld kwamen deze schilderijen tot stand, waarin diverse aspecten en mythen van de maritieme wereld aan bod komen zoals: De sirenes lokken zeelieden met gezang waarna ze op de klippen lopen (verleiding), Aphrodite wordt als volwassen vrouw geboren uit zeeschuim (schoonheid), Poseidon is de god van de zee en heeft de leiding over paardenkracht (kracht), om er een paar te noemen. De mythen

van de zee blijken heden-daags te zijn. De goden hebben menselijke trekjes en bovennatuurlijke krachten. Als driftige mannetjes zetten ze golven in beweging, veroorzaken stormen en bliksem en voeren vooral oorlog. Astrid is geboren in Nederland, woont nu ruim 10 jaar op Curaçao en heeft haar Atelier Art2gether in Klein St. Michiel. Hier geeft ze workshops en schilderlessen en ook is haar werk te zien op afspraak. Een impressie van de kunstnares kunt u vinden op www.art2gether.com. Met haar stijl wil zij graag mensen op een positieve manier aan het denken zetten, omdat het schilderen hetzelfde effect heeft op haar. Astrid en Leo Helms (directeur museum) willen met



Aphrodite.

deze expo aantonen dat kunst en cultuur onlosmakelijk met elkaar verbonden zijn. Om dit nog eens te versterken zal er tijdens de opening een optreden zijn van trombonist Hector Sampson. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met Astrid

op telefoonnummer 515-3141 of het Curaçao Maritime Museum, Leo Helms op 465-2327. De expositie is te bezichtigen tot en met 20 augustus tijdens de openingstijden van het museum van dinsdag t/m zaterdag van negen tot vier uur en op afspraak.

Enquête over kindermisbruik

WILLEMSTAD — Bos di Hubentud is onlangs met een enquête gestart om te weten te komen hoe groot de kennis is over (seksueel) misbruik van kinderen op het eiland.

Deze enquête vindt plaats in het kader van het project voor bestrijding van (seksueel) misbruik. De ondervraging gebeurt via de website

van Bos di Hubentud en het invullen vereist ongeveer tien minuten. Middels de antwoorden krijgt de organisatie meer inzicht in de situatie en de manier waarop de campagnes ontwikkeld moeten worden. Via de website Kibrando e Gritunan Silensioso komt men op de enquête onder het kopje Kòrsou i Abusu. Antwoorden kan in een van

de vier talen Nederlands, Papiaments, Spaans en Engels. Het gaat om vragen met meerkeuze-antwoorden. De enquête is anoniem. Stichting Bos di Hubentud doet een oproep aan eenieder om mee te werken aan de enquête. Iedereen die de vragenlijst invult, ondersteunt de campagne om geweld en kindermisbruik aan te pakken.

Advertenties Curaçao

Jammende zussen bij Little Souk



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — Little Souk in de Waterfortboogjes organiseerde afgelopen zaterdag haar eerste jamsessie. De zussen Angela en Kim Vergouwen werden hierbij begeleid door Wietze Krikke op de akoestische gitaar. Angela woont op Curaçao en treedt hier wel vaker op, ze zong onder andere met Juni Juliet en haar stem is te horen in verschillende jingles. Zus Kim woont in Nederland en zingt inter-

nationaal in Nederland, Duitsland, Japan en Polen. Beverly Malanda van Little Souk was er trots op het duo aan haar gasten te kunnen presenteren. Little Souk is een etablissement, dat gebaseerd is op het concept van een gelegenheid in het Midden-Oosten. Behalve dat er Arabische hapjes geserveerd worden, kan er ook waterpijp gerookt worden. Verder treden er regelmatig buikdanseressen op.

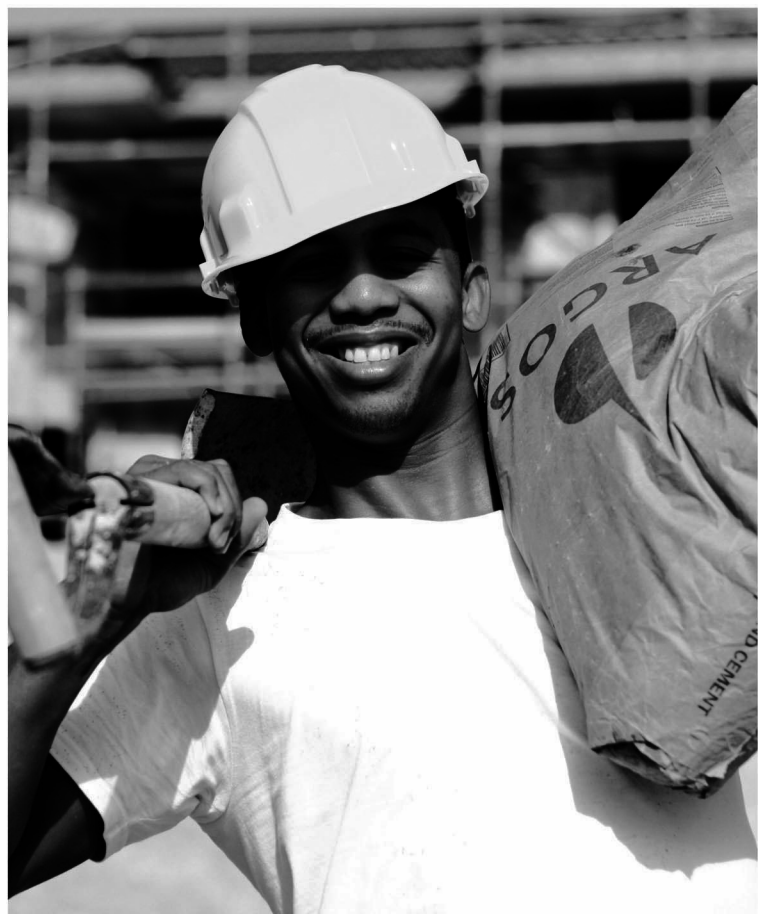
PARADISE PAINTSHOP

Rooseveltweg tegenover
sr BARATA
Liliana 5114848 / Vast nr: 8680185

15 liter (4 gallon)
Nederlands **SUPER WIT Naf 60-**

Kleur/Color ----
Kla/ Claro/Licht In overleg

Op=Op



HET ENIGE CEMENT VERPAKT OP CURAÇAO

Vooruitgang moet worden ondersteund door bedrijven die er in geloven. Daarom heeft A&MCC een moderne fabriek op Curaçao gebouwd om vers cement te verpakken. Cement van de hoogste kwaliteit dat aan de uitdagingen van het land Curaçao voldoet.

A&M
cement company

Verkrijgbaar bij:
Gomez Enterprises,
Marchena Hardware
en Building Depot.



RADIO ONE 103.9 FM

Voorstel Weekers voor lastenverlichting BES-eilanden

KRALENDIJK — De Nederlandse staatssecretaris Frans Weekers van Financiën heeft op 14 juli aan de Bestuurscolleges van Bonaire, St. Eustatius en Saba (BES-eilanden) een document gezonden met zijn voorstellen om op korte termijn enkele veranderingen aan te brengen in het BES-belastingstelsel. Dit is het resultaat van zijn werkbezoek aan Caribisch Nederland.

In de week van 21 juni heeft de staatssecretaris een werkbezoek gebracht aan onder andere St. Eustatius, Saba en Bonaire en daar gesprekken gevoerd met Bestuurscolleges, Eilandsraden en vertegenwoordigers van het bedrijfsleven. Weekers is daarmee zijn toezegging aan de Eerste Kamer nagekomen, dat hij uitgebreid met bestuurders en het bedrijfsleven zou gaan praten over de er-



Staatssecretaris Frans Weekers.

varingen met en knelpunten in het nieuwe belastingstelsel voor Caribisch Nederland.

Aan die gesprekken is aandacht gegeven in de media en is aangekondigd dat Weekers binnen een maand met een reeks voorstellen zou komen en dat is nu gebeurd. Zijn voorstellen zijn een antwoord op de door de verschillende partijen genoemde knelpunten met name in de Algemene Bededingsbelasting en de Loon- en Inkomstenbelasting. Staatssecretaris Weekers heeft de Bestuurscolleges verzocht om snel met een reactie te komen, zodat binnen enkele weken zijn ambtenaren met de Bestuurscolleges en hun adviseurs om tafel kunnen gaan zitten om definitieve voorstellen te maken. De overeengekomen veranderingen kunnen dan op korte termijn worden ingevoerd.

Meer bezoekers voor Washington Slagbaai

KRALENDIJK — Het Washington Slagbaai-park heeft afgelopen jaar 4000 bezoeker meer getrokken dan in 2009. Dat staat in het jaarverslag van Stinapa. Bijna 40.000 mensen gingen naar Slagbaai. De groei is voornamelijk toe te schrijven aan de cruisepassagiers die het Bezoekerscentrum in het park kort aandedden.

Degenen die langer bleven, namen deel aan verschillend activiteiten. Ruim 12.000 toerden rond (dat is 1000 minder dan in 2009), ruim 9000 bezoekers snorkelden of gingen naar een van de stranden en bijna 3400 toeristen doken. Ook dat waren er minder dan in 2009. Andere bezoekers wandelden een van de tochten bij Brandaris of Kasikunda of gingen vissen.

Het Marinepark trok ook iets meer bezoekers dan 2009 (ruim 700). Deze toename is toe te schrijven aan de andere activiteiten van het park, dus niet alleen het duiken. Al kwamen veruit de meeste bezoekers hier wel voor. Als hoogtepunten voor 2010 worden verschillende punten genoemd. Na 10-10-10 heeft Bonaire nu een directe band met Nederland en

dat geldt ook voor het natuurbeheer. Het Ruimtelijk Ontwikkelingsplan Bonaire (zoning plan) werd goedgekeurd door de Eilandsraad en de wetgeving van kracht. Verder werd gestart met de bouw van een zuiveringsinstallatie voor afvalwater en werd Bonaire National Marine Park toegevoegd aan de tentatieve lijst van UNESCO World Heritageplaatsen. Ook opende Stinapa een Natural & Historic Resources Unit. De Postcodeloterij maakte herstelprogramma voor de karkó mogelijk en het Eradicate Lion Fish (ELF)-instrument werd ingevoerd.

PHILIPSBURG — De zaak, aangespannen door een groep van 24 zogenaamde 'whole owners' van Diamond Resorts International (DRI) Royal Palm Beach Resort, die buiten hun unit werden gesloten omdat zij geen onderhoudskosten hadden betaald, werd onlangs door de rechter behandeld.

Volgens DRI moesten de tarieven verhoogd worden met 600 tot 800 procent om het tekort van 10,5 miljoen dollar te dekken. De 24 eigenaren, die de zaak hadden aangespannen, wonen allemaal zes tot twaalf maanden per jaar op St. Maarten. Zij hebben tussen 300.000

en 500.000 dollar betaald voor hun één- tot driekamer-appartementen, die door een groep twintig jaar geleden werden gekocht en door anderen slechts een paar jaar geleden, onder de voormalige eigenaar Sunterra Resorts. De eisers stellen dat zij jarenlang een bedrag van vijf-honderd dollar per maand hebben betaald aan onderhoudskosten. Dit werd unilateraal verhoogd in januari met 800 tot 950 procent, hetgeen uitkomt op 52 duizend dollar per jaar. Toen de DRI doorkreeg dat de eisers de verhoging niet betaalden, besloot men de eigenaren buiten te sluiten zonder een bevel tot uitzetting en in overtreding met de huurcontracten. In opvolging van Arthur MacDonald, die een dergelijke zaak vrijdag indiende, verzochten de 23 eisers ook aan de rechter om DRI opdracht te geven hen toe te laten tot hun eigendom en de utiliteiten weer aan te sluiten. Een kleine groep eigenaren woonde de zitting dinsdag bij, terwijl Executive Vice-President Elisa-

beth Brennan en Chief Accountant Daisy Wheeler de DRI hoofdkantoren in Las Vegas, Nevada vertegenwoordigde. Advocaten Lucas Berman en Tony Engelsma, die DRI vertegenwoordigden, verklaarden dat een interne controle in november 2010 had uitgewezen dat de operationele kosten van Royal Palm 600 tot 800 procent hoger waren dan het bedrag dat het tarief van 500 dollar per maand, dat sinds 1991 ongewijzigd was gebleven, dekte. Het tarief had ook geleid tot een tekort van 10,5 miljoen dollar, dat met ongewijzigde tarieven met één miljoen per jaar zou groeien, volgens Berman. Hij toonde aan dat 'whole owners' dezelfde service als timeshare-eigenaren kregen aangeboden. Dit hield verzekering, parking, et cetera in en dat alles voor slechts vijfhonderd dollar, wat de reële operationele kosten van het 140 appartementenresort niet kan dekken. Om tot een sluitende begroting voor Royal Palm te komen, werden de onderhoudskosten voor tijdelijke bewoners reeds verhoogd met 30 procent in 2009. De eigenaren werd nooit een verhoging in rekening gebracht, volgens Berman. De advocaten van DRI haalden aan dat de eigena-

ren de timeshare-eigenaren dupeerden dat het resort gesloten zou worden doordat het de financiële verantwoordelijkheden niet kan dragen. De advocaten van de eigenaren stelden daar tegenover dat het niet aan hun cliënten lag het resort rendabel te maken. De cliënten waren echter bereid over een redelijke verhoging van de tarieven voor onderhoudskosten te praten, maar verzochten rechter René van Veen de exorbitante verhoging ongedaan te maken als een 'onredelijke en oneerlijke' verhoging.

Volgens de juridische vertegenwoordigers van DRI kan de rechter geen uitspraak doen in de gezamenlijke actie, omdat het om 24 individuele gevallen, elk met verschillende contracten en tarieven, gaat. Ook haalden zij aan dat het resort binnen de grenzen van de wet was gebleven met de afsluiting van de utiliteiten, dat als een redelijke stap gezien kan worden. Berman haalde aan dat eisers draagkrachtige Amerikanen waren, die jarenlang profijt hadden getrokken van lage tarieven. Hij wees op de tarieven in andere resorts op St. Maarten. De rechter doet uitspraak op vrijdag 15 juli of uiterlijk op 18 juli.

Zaak eigenaren Royal Palm voor de rechter

Viering Internationale Dag van Justitie

PHILIPSBURG — De Internationale Dag van Justitie werd zondag gevierd door de departementen van Justitie van Nederland en Frans St. Maarten en Anguilla samen. Bij deze gelegenheid waren aanwezig gouverneur Eugene Holiday, premier Sarah Wescot-Williams, minister van Justitie Roland Duncan, voorzitter van de Collectivité Frantz Gumbs en premier van Anguilla Hubert Hughes.

De perssecretaris van minister Duncan, Ludmila Duncan, kreeg een langdurige ovatie voor haar openingswoorden. Zij verklaarde dat het 13 jaar geleden was dat landen, die geen Hof van Justitie kenden, besloten dat een gezamenlijke poging om tot een grensoverschrijdend rechtssysteem te komen, niet alleen noodzakelijk maar ook mogelijk was. Deze gedachte werd de basis voor de viering van de Internationale Dag van Justitie op St. Maarten. Zij sprak ook over de miserie van het ministerie van Justitie van St. Maarten en haar strijd voor éénheid onder de justitiële systemen. Een hechte functionele samenwerking en begrip tussen St. Maarten, Frans St. Maarten, Anguilla, Bonaire, St. Eustatius en Saba en elk ander land in de regio en de wereld is niet alleen nodig, maar ook mogelijk.

Hughes onderschreef zijn doel om te strijden voor onafhankelijkheid. Hij verklaarde dat hij zijn hele leven verlangd had Fransman of Nederlander te zijn in plaats van Brit. Volgens hem voert Engeland een niet uitgeroepen oorlog tegen het volk van Anguilla, dat geen justitie kent. Het eiland zou geregeerd wor-



Mannen en vrouwen van de geüniformeerde diensten van het ministerie van Justitie vóór het Regeringsgebouw.

den door een dictator. De gouverneur kan zaken uit handen van Justitie nemen en zich in justitiële zaken mengen. Volgens Hughes zal totale onafhankelijkheid van Engeland worden gezocht en zal men vechten tot de vrijheid is verkregen. Gumbs sprak over de voortgang van de samenwerking tussen Frans en Nederlands St. Maarten en stelde dat velen slapen onder de dekmantel van Franse wetten en de hele dag doorbrengen aan de Nederlandse kant van het eiland met andere wetten. Veel misdaden worden begaan aan de andere kant

van de grens, omdat dat 'voordelen' met zich meebrengt. Samenwerkingsovereenkomsten, die momenteel op tafel liggen, moeten nu afgerond worden in het belang van het volk. Wescot-Williams wees op het belang van het kijken naar de ontwikkelingen in andere landen. Zij stelde dat er grote vooruitgang is geboekt op het gebied van internationale relaties. Koninkrijkszaken worden zoveel mogelijk geregeld in overleg met landen van het Rijk. Als jong land heeft St. Maarten de verplichting internationale en regionale ontwikkelingen zorgvuldig te benaderen.

Minister Duncan trad als laatste spreker op. Hij verklaarde dat de regering op 10 oktober 2010 een ministerie had overgenomen, dat ernstig verwaarloosd was. Hij waardeerde zijn staf en dankte hen. Er moet soms ijzer met handen gebroken worden. Duncan kon niet beloven dat hij minder zou gaan eisen. De minister vond dat men er trots op kon zijn deel uit te maken van het ministerie van Justitie. Na de woorden van de minister, die St. Maarten als beste land ter aarde prees, volgde een inspectie en een parade van de geüniformeerde diensten.

Advertentie Curaçao

Uitnodiging voor Tiernmoeders, Jongeren en Ouders

Gratis Vakantie Workshops

Mediawijsheid Workshops

Voor Ouders
21 juli 2011
7:00pm - 9:00pm

Voor Jongeren
22 juli 2011
9:00am - 12:00pm

Mede-gefinancierd uit Nederlandse Ontwikkelingsgelden via USONA

Registreer op tijd want vol is vol!

Tiernmoeder Trainingen

Schrijf in nu voor de tiernmoeder trainingen

Multimedia Workshops

Beveilig jezelf online en offline
25 juli 2011
9:00am - 12:00pm

Reportage film
26 & 27 juli 2011
9:00am - 12:00pm

Online video Quiz - Movietrader/Youtube
28 & 29 juli 2011
9:00am - 12:00pm

Voor meer informatie of om in te schrijven:
Contact: Tel 738 6299
email: info@stimul-it.com
website: www.stimul-it.com

STIMUL-IT CURAÇAO

Media Lab Curaçao

NATIONAAL KEURMERK MEDIAWIJSHEID

IT Express

Vrijspraak in oude moordzaak Tinka van Rooij

DEN HAAG — Het gerechtshof in Den Haag heeft de 47-jarige Betty B. uit Oosterhout vandaag vrijgesproken van het medeplegen van de geruchtmakende moord op Tinka van Rooij in 2004. Eerder werd ze nog veroordeeld tot zes jaar celstraf, de straf die justitie ook deze keer had geëist.

De zaak van Betty B. kent een lange voorgeschiedenis. De rechtbank in Breda en het hof in Den Bosch spraken haar vrij. Justitie ging in cassatie en de zaak belandde bij het hof in Arnhem, dat haar veroordeelde. De Hoge Raad heropende de zaak vorig jaar opnieuw wegens twijfel over haar kennis over de moord en haar betrokkenheid bij het wegmaken van het lijk. Van Rooij werd vermoord toen

zij uit de wiethandel wilde stappen. Haar lichaam werd in landbouwplastic verpakt en met kettingen verzwaard en vervolgens in het water van de Biesbosch gegooid. Daar is het later gevonden. Betty B. zegt dat ze van een medeverdachte heeft gehoord dat hij van Tinka af wilde, maar dat ze dat niet serieus nam. De medeverdachten zeggen dat niemand haar van tevoren heeft geïnformeerd. Op basis van die verklaringen komt het hof in Den Haag tot een vrijspraak. De Oosterhoutse heeft in totaal ruim meer dan 2,5 jaar in voorarrest gezeten. Ze is sinds januari van dit jaar weer op vrije voeten. Haar advocaat Adam Doesburg liet vandaag weten dat als de vrijspraak definitief is, er vanwege de aandacht voor de zaak een hogere dan de standaardver-



Foto: Fotokruis.nl

Van Rooij werd in 2004 vermoord.

goeding zal worden gevraagd. Het Openbaar Ministerie bekijkt of er in het arrest aanknopingspunten voor cassatie zijn, zei een woordvoester desgevraagd. Drie andere verdachten, onder wie de ex-partner en een broer van Betty B., werden eerder veroordeeld tot celstraffen van 12, 15 en 18 jaar.

Alternatief uitgelote studenten geneeskunde

AMSTERDAM — Uitgeloot voor de studie geneeskunde, wat nu? Ruim 8.500 aankomende studenten hebben zich voor komend collegejaar ingeschreven voor de universitaire studie, maar voor nog geen derde van hen is plek. De Vrije Universiteit Amsterdam houdt morgen een informatiebijeenkomst voor uitgelote studenten om de alternatieven te laten zien. Ongeveer 200 jongeren worden hier verwacht, zo heeft de VU vandaag laten weten.

Op de bijeenkomst wordt informatie gegeven over studies die raakvlakken hebben met geneeskunde, zoals gezondheidswetenschappen, medische natuurwetenschappen en psycho-

logie. “Een aantal studenten van deze opleidingen komen over hun ervaringen vertellen. Zij zijn, net als de bezoekers, uitgeloot voor geneeskunde en volgen een gerelateerde studie”, aldus

een woordvoester van de VU. Op acht plekken in Nederland kan geneeskunde gestudeerd worden. Alle aankomende studenten moeten ten minste een vwo-diploma hebben of hun hbo propedeuse hebben gehaald. Daarnaast is de kans op inloting groter als de aankomend student bijvoorbeeld een bestuursfunctie bij een vereniging heeft vervuld, of al aantoonbare werkervaring in de gezondheidszorg heeft.

Nederland wil extra sancties tegen Syrië

BRUSSEL — Nederland wil extra sancties tegen Syrië. Staatssecretaris Ben Knapen (Europese Zaken) heeft vandaag in Brussel gepleit voor aanvullende strafmaatregelen tegen het regime van Bashar al-Assad.

“President Assad heeft de keuze: hij moet nu direct stoppen met zijn beleid van repressie en democratische hervormingen doorvoeren, of hij stapt op”, aldus Knapen. Nederland en de internationale gemeenschap staan achter het Syrische volk. Langer wachten is niet in het voordeel van Assad, benadrukte de staats-

secretaris. Voor en tijdens de vergadering van de bewindslieden van Buitenlandse Zaken pleitten ook andere landen voor een, al dan niet voorwaardelijke, wisseling van het regime in Syrië.

Wat de aanvullende sancties betreft, denkt Nederland aan een uitbreiding

van de lijst personen en bedrijven waarvan de Europese tegoeden zijn bevroren. Ook zouden meer Syriërs een reisverbod naar Europa opgelegd kunnen krijgen.

De Europese Unie zette eerder al 30 personen en vier instellingen op de sanctielijst. Daarnaast geldt er een wapenembargo en een verbod om zaken naar Syrië te exporteren, die daar gebruikt kunnen worden om de oppositie te onderdrukken.

Recherche kan woensdag in toren Hoogersmilde

HOOGERSMILDE — De recherche kan naar verwachting woensdag beginnen met het onderzoek in de deels ingestorte zendmast van Hoogersmilde. Dat heeft de gemeente Midden-Drenthe gisteren laten weten.

De toren wordt in de komende drie tot vier weken ontmanteld. Eigenaar Novec en exploitant Alticom begonnen vandaag met de voorbereidingen, waarbij onder meer de toegangsweg wordt verstevigd, een hijskraan wordt geplaatst en zeecontainers worden gebruikt om een tunnel te vormen naar de toren. Dat voorbereidende werk is woensdag klaar en dan kan de recherche via de tunnel de toren in. De werkzaam-

heden aan de zendmast worden uitgevoerd door hijs- en transportbedrijf Mammoet. Morgen wordt met zeecontainers een bovengrondse tunnel naar de toren aangelegd, zodat de mast zonder gevaar kan worden benaderd voor technisch onderzoek, aldus een woordvoerder van de politie. Volgens de gemeente Midden-Drenthe is het gebied rond de toren niet veilig. Er kunnen nog restanten van de mast naar beneden

komen. De brokstukken worden weggevoerd naar een locatie waar de politie verder onderzoek kan doen naar de oorzaak van de brand en het instorten van de ruim 200 meter hoge metalen constructie. Het hijsen en vervoeren van de diverse afgebroken stukken van de mast begint donderdag. Deze delen gaan of naar een sloper of naar de politie voor nader onderzoek. Welke onderdelen nodig zijn voor het politieonderzoek, kon de politie nog niet zeggen. Een gebied in een straal van 300 meter rond de toren blijft in ieder geval de

komende dagen verboden terrein. Burgemeester Jan Broertjes van Midden-Drenthe heeft de bewoners van een nog ontruimde boerderij in de buurt gesproken over de laatste stand van zaken. Wanneer ze terug mogen, is nog niet duidelijk. Broertjes is blij dat de werkzaamheden op zo'n korte termijn kunnen beginnen. In delen van Drenthe en Friesland blijft de ontvangst van radio, digitale tv en mobiele telefonie slecht. Alticom, KPN en Defensie bouwen een tijdelijke zendmast op het terrein van de Johan Willem Frisokazerne in Assen.

Acteur John Kraaijkamp (86) overleden



Foto: Afro

Het grote publiek leerde de komische kanten van Kraaijkamp kennen door de televisieserie ‘Het Zonnetje in Huis’, die hij ruim tien jaar speelde.

AMSTERDAM — Acteur en komiek John Kraaijkamp is gistermiddag op 86-jarige leeftijd overleden in Laren. Hij is ‘rustig ingeslapen’ in het bijzijn van zijn vier zoons, zijn ex-vrouw, zijn beste vriend en diens echtgenote, vertelde de woordvoerder van de familie Sidney Brandeis vandaag.

“Zo had hij het graag gewild.” Kraaijkamp was ‘lichamelijk op, maar geestelijk nog zeer in orde’, aldus Brandeis. “Hij was tot het laatste moment volledig bij.” Wanneer Kraaijkamp zal worden gecremeerd, maken zijn nabestaanden later deze week bekend. Er zal in ieder geval een gelegenheid voor het publiek komen om afscheid te nemen van de acteur. De websites CondoleanceRegister.nl en Condoleance.nl telden vandaag aan het einde van de ochtend samen al ruim 1800 reacties op het

overlijden van Kraaijkamp. De bijdragen varieerden van ‘een groot verlies voor Ne-

derland’, ‘wij hebben altijd genoten van zijn grappen en ‘grollen’ tot ‘rust en geluk in

het hiernamaals’ en ‘heel veel sterkte aan familie en vrienden met dit grote verlies’.

Dieven weer aan de haal met koper langs spoor

ALMERE — Koperdieven hebben in de afgelopen nacht hun slag geslagen langs het spoor bij station Almere Oostvaarders. Dat zei een woordvoerder van de spoorwepolitie vandaag.

Door de diefstal liep het treinverkeer tussen Hoofddorp en Lelystad vanochtend korte tijd vertraging op. Volgens de zegsman gingen de dieven er rond 2 uur ‘s nachts met 75 me-

ter koperdraad vandoor. De spoorwepolitie onderzoekt de diefstal. Rond 8 uur reden de treinen weer volgens het normale schema. De diefstal bij Almere staat niet op zichzelf en de spoor-

wepolitie reageert niet verbaasd. “Dit gebeurt bijna dagelijks”, aldus de woordvoerder. “Voor ons is dit niet nieuw.” Volgens de zegsman zet de hoge koperprijs veel mensen aan tot diefstal.

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

-Super Food
-Texaco (Sasaki)
-Texaco (Sero Blanco)
-Texaco (Wayaca)
-Valero (Boulevard)
-Valero (Sta. Cruz)
-Amsterdam manor
-Botica Eagle
-Bright Bakery
-Circle K

-S.Chow
-Green Hill Supermarket
-Kong Hing
-Ling & sons
-Plaza Book shop (Dakota)
-Wei Ming Supermarket
-Mundo Nobo Supermarket
-Fa Yang Supermarket
-Botica Noord

Te huur

gemeubileerde woonhuis met koopoptie te Papaya
3 slaapkamer,
2 badkamer
keuken, eetkamer,
woonkamer
washok en patio.
Huur AWG. 2000,- p/mnd
+ 1 mnd borg
Tel. 582-7807 / 593-8130

Aruba is Beautiful! ...And Clean...

Support:

Fundacion
Aruba Limpi

☎ 583-8383

Tiara Air
On time, accommodating and sympatico...

BONAIRE
Starting From
AWG. 354.00
(Airfare + Tax)

Hotel: Plaza Resort Bonaire Special Starting From \$90.00 per room per night

- Accommodation in a Junior suite Laguna
- Based on 2 adults & max 2 children (till 12 years)
- Includes all room tax and surcharges
- Any additional adult in a room US\$ 15,00 (Max 4 persons in a room)

Kontiki
DIVE & BEACH RESORT
CURAÇAO

Hotel special valid till August 31st, 2011.

HOTEL **HOTEL**

plaza resort bonaire

CURACAO
Starting From
AWG. 320.00
(Airfare + Tax)

Hotel: Kontiki Dive & Beach Resort Starting From \$70.00 per person per night.

- Price is based on Double occupancy.
- Max 2 paying adults & 1 child (till 12 years)
- Includes all room tax and surcharges
- Includes daily American Breakfast buffet.

Airfare Prices are 'Starting From' & includes all taxes. These are all Direct Flights and you can choose from our flexible itinerary.

For more information contact your favorite Travel Agency or Tiara Air Sales office:
Sabana Blanco 588-4272 or Sun Plaza 583-4703
Visit www.tiara-air.com | E-mail us at: sales@tiara-air.com



**AMSTERDAM
BEACH RESORT ARUBA**



Amsterdam Manor Beach Resort is looking for:

A Housekeeping Supervisor

Requirements:

- Fluency in English & Spanish (Dutch Optional)
- Minimum 2 yrs in a supervisory role
- Able to effectively communicate both verbally and in writing
- Basic mathematical skills (Microsoft Word & Excel)
- People management skills
- Highly flexible, with solid interpersonal skills/work in diverse working environment
- Strong morals and ethics, along with a commitment to staff privacy
- Good problem solving skills
- Minimum education E.P.I.

Reports to: Housekeeping Manager/Operations Manager

To fill above positions we prefer:
Dutch nationality or person (s) with permit.

**Please bring along Copies of Diploma(s), Certificate(s),
Recent Picture and Copy of I.D.
Last date to Apply: August 15th, 2011**

Please apply at the Front Desk of
the "Amsterdam Manor Beach
Resort" J.E. Irausquin Blvd 252
P.O. Box
1302
Oranjestad,
Aruba
Dutch
Caribbean
Tel: 5271100 Fax:
5271112

E-mail: operations@amsterdammanor.aw
Website:
www.amsterdammanor.com

EURO

Onrust

AMSTERDAM — Financiële fondsen hadden vandaag zwaar te lijden op de Europese aandelenbeurzen. Beleggers toonden weinig vertrouwen in de uitkomst van de stresstesten voor banken, die vrijdag bekend werd gemaakt. In Amsterdam ging de aandacht ook uit naar Philips, dat met cijfers over het tweede kwartaal kwam. De AEX-index noteerde rond 11.45 uur (Nederlandse tijd) 2,41 punten lager op 327,02 punten. Dat is een verlies van 0,7 procent. De MidKap-index ging 1,1 procent terug tot 554,21 punten. De beurzen in Londen, Parijs en Frankfurt verloren tot 1,2 procent.

Vrijdag werd bekend dat acht Europese banken, voornamelijk in zwakke eurolanden als Spanje en Griekenland, waren gezakt voor de stresstesten voor financiële instellingen. Beleggers bleken echter niet overtuigd van de kracht van de banken die wel waren geslaagd. Analisten wezen erop dat de testen relatief licht waren en dat bij iets zwaardere eisen veel meer banken zouden zijn gezakt. Financiële fondsen hadden hier vandaag flink onder te lijden. ING verloor 2,1 procent, het Britse Barclays noteerde 3,2 procent lager, Deutsche Bank gaf 2,3 procent prijs en het Franse Société Générale verloor 4,1 procent.

Bovenop deze negatieve reactie op de testen komt volgens fondsmanager Corné van Zeijl van SNS Securities ook nog de algehele malaise. De euro was 1,4065 dollar waard. Bij het sluiten van de Europese beurzen op vrijdag was dat nog 1,4140 dollar. De euro noteerde vandaag op Curaçao 2,4789 gulden, tegen 2,4967 gulden op vrijdag.

TOKIO

Lagere koersen

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio bleef vandaag gesloten in verband met een feestdag. De andere beurzen in Azië sloten overwegend met verliezen. De Europese schulden crisis en de Amerikaanse problemen rond het schuldenplafond drukten een stempel op de handel. De Zuid-Koreaanse KOSPI-index sloot 0,7 procent lager. De Australische All Ordinaries noteerde 0,1 procent lager. In Hongkong stond de Hang Seng-index in de middaghandel op een verlies van 0,2 procent. Het aandeel van het mediabedrijf News Corporation van de in opspraak gekomen mediatycoon Rupert Murdoch zakte in Sydney ruim 4 procent. Gisteren werd het voormalige hoofd van de Britse krantentak van het concern gearresteerd. Beleggers vrezen dat het bedrijf door het afsluisterschandaal in grote problemen kan komen.

WALL STREET

Zorgen

NEW YORK — Somberheid overheerste vandaag bij de opening van de handelsweek op Wall Street. Beleggers zien weinig beweging in de politieke discussies over de Amerikaanse begroting en de verhoging van het schuldenplafond. Ook de Europese schulden crisis blijft zich in hun ogen voortslepen. Kort na de opening noteerde de toonaangevende Dow-Jonesindex 60 punten lager op 12.420 punten, een verlies van 0,5 procent. De breed samengestelde S&P 500 verloor 0,4 procent en stond op 1211 punten. De technologiebeurs Nasdaq ging eveneens 0,4 procent achteruit tot 2778 punten. Een flinke winstspgong van Halliburton, dienstverlener aan de olie- en gasindustrie, kon de stemming maar nauwelijks verbeteren. Halliburton wist de winst in het tweede kwartaal met 54 procent te verhogen, met name doordat oliemaatschappijen de zoektocht naar brandstoffen in de Verenigde Staten flink hebben opgevoerd. Het aandeel Halliburton steeg 0,6 procent.

Onzekere economie treft Philips

AMSTERDAM — Philips heeft het afgelopen kwartaal door de tegenvallende economische ontwikkelingen een onverwacht groot verlies geleden. Om het bedrijf weer winstgevend te maken, wordt de komende jaren fors in de kosten gesneden, zo liet het elektronicaconcern vandaag weten.

“De huidige situatie is nog onzekerder dan een jaar geleden”, stelde de in april aangetreden topman Frans van Houten. “Vorig jaar profiteerden we van sterk herstel na de crisis en leek de wereld klaar voor groei. Inmiddels is de wereld een risicovollere plek geworden.” Philips leed afgelopen kwartaal een nettoverlies van 1,3 miljard euro. Het bedrijf zag zich gedwongen 1,4 miljard euro af te schrijven, vooral omdat de vooruitzichten voor in het verleden overgenomen bedrijven minder gunstig zijn dan eerder gedacht. Met name in Europa en de Verenigde Staten vallen de resultaten tegen. De verko-

taal een nettoverlies van 1,3 miljard euro. Het bedrijf zag zich gedwongen 1,4 miljard euro af te schrijven, vooral omdat de vooruitzichten voor in het verleden overgenomen bedrijven minder gunstig zijn dan eerder gedacht. Met name in Europa en de Verenigde Staten vallen de resultaten tegen. De verko-

pen op die belangrijke markten vielen vorig kwartaal terug, vooral vanwege terughoudende consumenten, en lijken de komende tijd niet aan te trekken.

Kostenbesparingen van 500 miljoen euro moeten Philips weer op het winstgevende pad brengen, zo liet Van Houten vandaag weten. “Er moet vooral worden gedacht aan ondersteunende functies, infrastructuurkosten en gebieden als IT”, stelde hij. Concrete details, bijvoorbeeld over personele gevol-

gen, kon hij nog niet geven. “Die worden in de komende 3 maanden uitgewerkt.” Vakbond FNV Bondgenoten sprak daarom van onzekere tijden bij Philips. “Na de winstwaarschuwing kon je een sanering zien aankomen, maar het is nog niet duidelijk waar de klappen gaan vallen”, aldus bestuurder Ron Baden.

Beleggers konden de plannen van Van Houten waarderen. Het aandeel Philips noteerde kort na opening een winst van ruim 2 procent.

Goudprijs boven 1600 dollar

LONDEN — De goudprijs is vandaag naar een nieuw recordniveau gestegen van 1600,40 dollar (1138 euro) per troy ounce (31,1 gram) door de aanhoudende zorgen over de schuldenproblemen in Europa en de Verenigde Staten. Goud wordt in economisch onzekere tijden vaak gezien als een veilige vluchthaven en een waardevaste beleg-

ging. Vorige week stapelde de prijs van het edelmetaal al record op record. In april lag de goudprijs nog op circa 1458 dollar per troy ounce. Volgens marktkenners kan de goudprijs doorstijgen tot 1700 dollar per troy ounce zolang er geen echte vooruitgang wordt geboekt in de aanpak van de schuldenproblematiek in Europa en de VS.

Gebruik mobiel internet groeit explosief

DEN HAAG — Steeds meer mensen maken gebruik van mobiel internetten. In 2010 had ruim een op de drie internetters toegang tot het web via mobiele apparatuur. In 2007 was dat nog een op de vijf internetters. Dat maakte het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag bekend. De stijging komt vooral door het toenemend gebruik van mobiele telefoons met een internetverbinding. In 2010 had ruim 20 procent van de internetgebruikers via een

mobiele telefoon toegang tot het internet. In 2007 was dit nog 8 procent. Het gebruik van andere mobiele apparaten is nauwelijks veranderd. Vooral jongeren maken gebruik van internet via hun mobiele telefoon. Van de 12- tot 25-jarigen gebruikt 30 procent wel eens een mobiele telefoon om te internetten. Oudere internetters maken hier minder gebruik van: van de 45- tot 65-jarigen gebruikt 11 procent hiervoor wel eens een mobiele telefoon.

‘Compromis schuldplafond VS komt dichterbij’

WASHINGTON — De kans op een compromis over de Amerikaanse begroting en de verhoging van het plafond voor de staatsschuld lijken afgelopen week einde te zijn toegenomen. Het plan dat het meest kansrijk lijkt, gaat echter niet zover als president Barack Obama zou willen. Senaatsleiders van de Democraten en de Republikeinen zetten in op een plan waarbij het schuldenplafond in het komende jaar in drie stappen met in totaal 2,5 biljoen dollar (1780 miljard

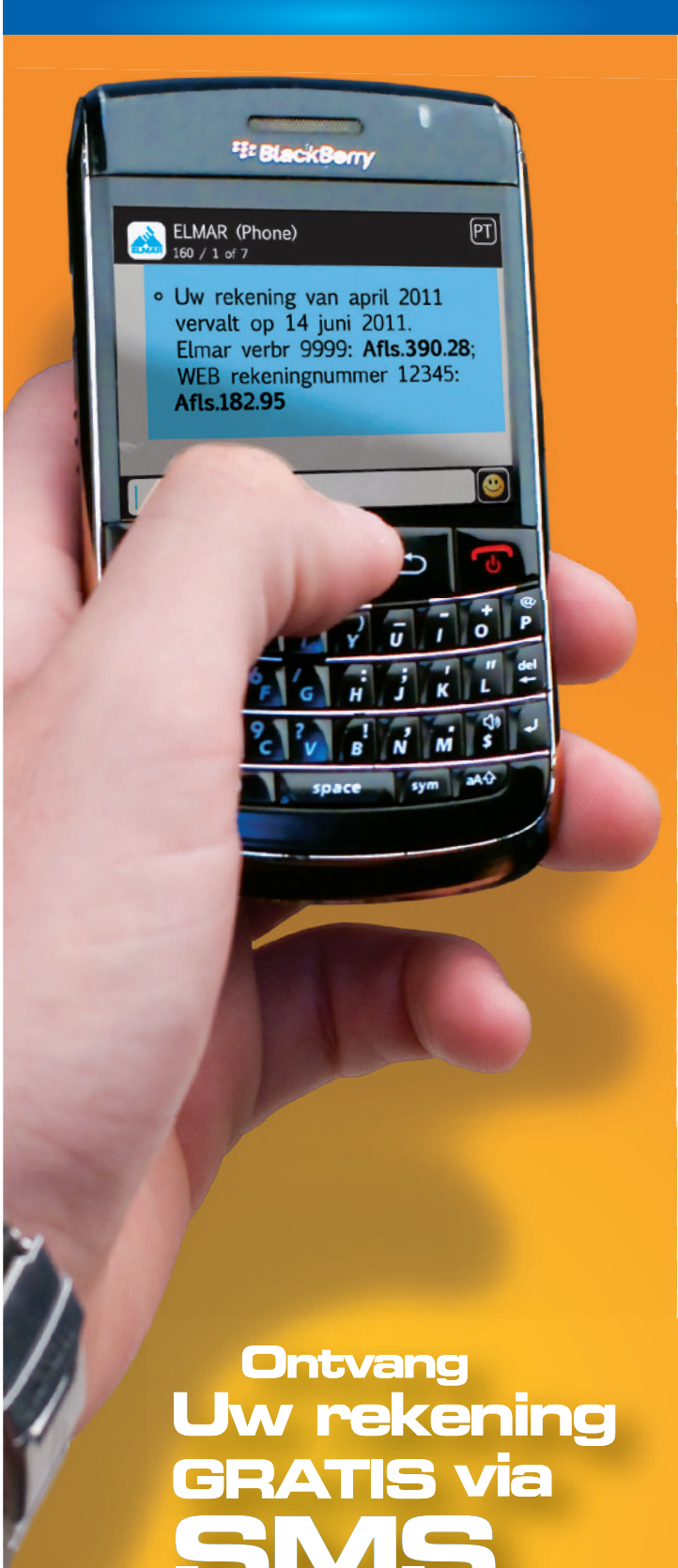
euro) kan worden verhoogd. In ruil hiervoor wordt in de komende 10 jaar 1,5 biljoen dollar bezuinigd op de overheidsuitgaven. Obama heeft eerder aangegeven dat bezuinigingen en hogere belastingen samen het tekort met 4 biljoen dollar moeten verkleinen. Het compromis dat nu op tafel ligt, zou op steun kunnen rekenen in de Senaat. Het is echter de vraag of het Huis van Afgevaardigden, waar de Republikeinen een meerderheid hebben, er ook mee instemt.

Merkel wil Europese kredietbeoordelaar

BERLIJN — De Duitse bondskanselier Angela Merkel riep gisteren op tot de oprichting van een Europese kredietbeoordelaar. Haar oproep volgt op recente kritiek op de rol van kredietbeoordelaars in de onrust op de financiële markten over de Europese schulden crisis. Merkel deed haar uitspraken voor de Duitse televisie. “Het is op de middellange termijn belangrijk dat Europa ook een kredietbeoordelaar heeft. China heeft er inmiddels ook een.” De grote internationale kredietbeoordelaars Moody's, Standard & Poor's en Fitch hebben hun hoofdkantoren in de Verenigde Staten gevestigd. Tot nu toe is er nog niet veel belangstelling voor de oprichting van een Euro-

pese kredietbeoordelaar. De Europese Commissie heeft de laatste tijd de drie grote kredietbeoordelaars openlijk bekritiseerd. Ze zouden een oligopolie vormen, die met hun beoordelingen een grote invloed uitoefenen op het verloop van de schulden crisis.

Meer discipline
President Jean-Claude Trichet van de Europese Centrale Bank (ECB) eist meer ‘verhale discipline’ van Europese regeringen inzake de Europese schulden crisis. “De regeringen moeten met één stem leren spreken over zulke complexe en gevoelige kwesties als de crisis”. Dat zei hij in een interview met de *Financial Times Deutschland*, dat vandaag werd gepubliceerd.



Ontvang Uw rekening GRATIS via SMS

Wij sturen u een SMS:

»Zodra de nieuwe rekening uitkomt.

»Wanneer de laatste betaaldag nadert en uw rekening nog niet betaald is.

»Wanneer er een stroomonderbreking zal plaatsvinden vanwege werkzaamheden.

Hoe kunt u zich voor deze service aanmelden?

»Door het inschrijfformulier in te vullen en deze samen met een kopie van een geldig identiteitsbewijs in te leveren.

»U kunt zich aanmelden via www.elmar.aw

PRO-TEC Mechanical Contractors Aruba N.V.
is een installatiebedrijf voor mechanische installaties voor de utiliteits bouw en industrie.

PRO-TEC is vertegenwoordiger van
TRANE & MITSUBISHI ELECTRIC Air-conditioning producten voor Aruba, Curaçao en Bonaire

Ben jij een WERKVOORBEREIDER INSTALLATIETECHNIEK

en ben je op zoek naar een leuke nieuwe baan binnen een professionele en innovatieve organisatie?

Dan is dit jouw baan!

Soliciteren via e-mail:
hrrm@protecaruba.com
of via een telefonische afspraak met
mevr. Mariella Kwidama
tel: 582 0787
ext. 36

Avenida Milio Croes 70A
(Behind Home & Nature)
T: 582 0787 • www.protecaruba.com



FACTS & FIGURES

door Willem-Jan Paardekooper



Kwartaalcijfers en het tekort

Per saldo was het nieuws dat we kregen absoluut niet slecht, integendeel. De kwartaalcijfers waren tot nu toe goed. Zelfs de banken wisten de analisten positief te verrassen. Vrijdag kwam daar Google (GOOG) bij, die een hogere winst en omzet bekend maakte. Hoger dan de meest optimistische verwachtingen. Verder was er een aantal grote overnames, die voor een positieve stemming konden zorgen. Maar het was wat buiten Wall Street gebeurde, dat de koersen voor de week naar beneden duwden. De Dow-Jones sloot de week af met een daling van 1,4 procent, terwijl de S&P 500 2,06 procent moest inleveren. De grootste daling was weggelegd voor de Nasdaq. Deze index moest voor de week terug met 2,45 procent.

Allereerst waren het de negatieve berichten rond Europa, die de beurzen aan het wankelen brachten. Niet zozeer Griekenland, maar meer de zorgen rond Italië als nieuw slachtoffer. Daarnaast kwam 'opeens' Moody's met het nieuws naar buiten dat men ging kijken naar de kredietwaardigheid van Amerika. Momenteel geniet men nog van een AAA-waardering. De hoogste waardering die men kan krijgen. Maar men denkt erover om deze waardering naar beneden bij te stellen. Dat was een klap in het gezicht van de beurzen. Want hierdoor kan het duurder worden voor de regering om te gaan lenen. En dezelfde regering heeft het al zo moeilijk, want men worstelt met een tekort op de balans. Kort gezegd men geeft meer uit, dan dat er binnenkomt. Nu is dit al jaren zo, maar de Republikeinen willen geen toestemming geven om de kredietlimiet te verhogen. Dat kan ervoor zorgen dat straks de brandweerlieden, leraren en politieagenten geen salaris meer krijgen. Een moeilijke situatie voor de heer Obama. Deze onrust zorgden ervoor dat de beurzen in de min sloten de afgelopen week.

Nu een nieuwe week met nieuwe kansen. Bijna 20 procent van de bedrijven, die in de S&P 500 index zijn opgenomen, komt deze week met de kwartaalcijfers en bijna de helft van alle Dow-Jones fondsen. Dit zou kunnen betekenen dat de beurzen kunnen oplopen. Helaas delen wij die mening (nog) niet. Het lijkt erop dat slecht nieuws het wint van het goede nieuws. Op ieder slecht bericht wordt negatief gereageerd, en ieder goed nieuws wordt even naar de achtergrond geschoven. Het is niet zo dat we ons momenteel grote zorgen maken over een grote daling die eraan zit te komen. Zolang de zaken niet escaleren, denken wij dat de beurzen wel iets in waarde kunnen dalen. Dat betekent echter niet dat we rustig op vakantie kunnen. Want het kan zo omslaan. Dat omslaan kan twee richtingen op. Wij gaan ervan uit dat er uiteindelijk wel een oplossing komt voor het tekort. Men zal uiteindelijk het kredietlimiet wel gaan verhogen. Ook het Italië-verhaal zal wel opgelost worden. Maar de vraag is of dat deze week zal gebeuren. Italië natuurlijk niet. En de Republikeinen proberen het Obama zo moeilijk mogelijk te maken, dus ook daar verwachten we geen snelle resultaten. Vandaar dat we de komende week niet echt rooskleurig in gaan. Maar of we ons echt zorgen maken? Nee, maar voorzichtig zijn we wel. Mochten we moeten uitstappen, omdat we het idee krijgen dat de markten te onvoorspelbaar worden, dan zullen we die beslissing snel maken. Nogmaals, we verwachten geen grote dalingen op de korte termijn. Wellicht wel een kleine daling, mits er geen rare dingen gebeuren. Als we door deze periode heen zijn (eind augustus), dan denken wij dat de beurzen de weg naar boven weer zullen vinden, met nieuwe records voor dit jaar.

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website. www.kaatvermogensbeheer.com. Telefoonnummer 736-2444.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	18-Jul		PREV.	18-Jul		
DOW JONES	12479.73	12350.61	AEX	329.49	324.28		
S&P 500 INDEX	1316.14	1303.14	AEGON NV	4.14	3.98		
NASDAQ	2789.80	2759.38	AGEAS	1.45	1.38		
RUSSELL 2000 INDEX	828.78	816.98	AHOLD NV	9.23	9.21		
EAFE USD	1661.14	1661.14	ASTORIA FINL	13.07	12.83		
AMAZON.COM INC	212.87	209.90	AKZO NOBEL	42.00	41.85		
AMERICAN EXPRESS	51.81	50.92	ASM HOLDING NV	24.20	24.20		
APPLE INC	364.92	368.35	CORIO NV	43.29	42.54		
BERKSHIRE HATH-B	75.36	74.98	DANONE	50.75	50.70		
BIOGEN IDEC INC	104.00	102.67	DSM (KONIN)	42.30	40.99		
CISCO SYSTEMS	15.59	15.38	HAL TRUST	93.99	92.46		
CITIGROUP INC	38.38	37.29	HEINEKEN NV	40.91	40.43		
WALT DISNEY CO	39.27	38.69	ING GROEP NV-CVA	7.61	7.17		
EBAY INC	32.81	32.59	IMTECH NV	21.81	21.25		
GENERAL ELECTRIC	18.41	18.23	KPN (KONIN) NV	9.35	9.33		
GOOGLE INC-CL A	597.62	599.20	KONINKLIJKE PHIL	17.37	17.26		
HEWLETT-PACKARD	35.09	34.94	POSTNL NV	5.60	5.56		
HOME DEPOT INC	35.91	35.60	REED ELSEVIER	9.16	9.01		
IBM	175.54	174.26	REXEL SA	15.09	14.54		
INTEL CORP	22.37	22.16	ROBECO NV	22.13	22.25		
JOHNSON&JOHNSON	67.45	67.01	ROLINCO	20.17	20.28		
MEDTRONIC INC	37.12	36.62	RORENTO NV	48.98	49.02		
MICROSOFT CORP	26.78	26.44	ROYAL DUTCH SH-A	25.50	25.35		
3M CO	95.47	94.14	TOMTOM	3.39	3.34		
MOTOROLA Solutio	43.96	43.48	UNILEVER NV-CVA	22.72	22.54		
VIDIA CORP	14.10	13.78	WESSANEN NV	2.85	2.84		
PRIZER INC	19.75	19.62	WOLTERS KLUWER	14.90	14.75		
PROCTER & GAMBLE	64.83	64.39	WP-STEWART HLDGS	181.77	181.98		
QUALCOMM INC	54.96	54.93	ETFS	PREV.	18-Jul		
ROYAL DUTCH-ADR	71.90	71.17	SPDR-FINL SELECT	14.85	14.58		
SCHLUMBERGER LTD	87.99	87.34	ISHARES-DJ DIV	52.77	52.31		
SPDR DJIA TRUST	124.56	123.25	ISHARES-DJ HEAL	73.38	72.76		
SPDR S&P MIDCAP	177.14	174.76	ISHARES-DJ CN GD	69.14	68.42		
SPDR S&P 500 ETF	131.69	130.35	ISHARES MSCI PAC	45.91	45.43		
SPRINT NEXTEL CO	5.35	5.29	ISHARES-SP500 GR	69.99	69.37		
SYSCO CORP	30.91	30.52	ISHARES-S&P EURO	39.91	39.04		
TEXAS INSTRUMENT	30.82	30.39	POWERSHARES DB C	30.51	30.19		
TIME WARNER INC	35.63	34.84	POWERSH-QQQ	57.85	57.28		
VISA INC-CLASS A	88.75	88.10	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	15-Jul		
YAHOO! INC	14.69	14.54	SCOTIABANK CAN GRW	3.18	3.20		
CURRENCIES	PREV.	18-Jul	SCOTIABANK-GLB GRW	1.92	1.93		
YEN/USD	79.020	79.120	SCOTIABANK-MMK USD	13.06	13.06		
USD/EUR	1.415	1.404	SCOTIABANK-USD BD	2.52	2.52		
CAN/USD	0.954	0.962	SCOTIABANK-US GRW	7.74	7.79		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CUIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Scharloeweg 31
P.O. Box 305, Curaçao
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com,
website: www.mcb-bank.com

Langste hotdog



Foto: Getty Images

De langste hotdog, hier opgerold. Lengte: 203 meter en 8 centimeter.

In de eeuwige jacht naar een plekje in de recordlijsten heeft Paraguay een nieuw wereldrecord gevestigd door de langste hotdog ooit te maken. De hartige versnapering is maar liefst 203 meter en 8 centimeter lang. Het enorme vleesproduct verpletterde met gemak

de vorige recordworst, die 'slechts' 150 meter lang was. De 120 kilo zware worst werd door 245 mensen klaar-gemaakt en gegaard in een speciaal voor de recordpoging geconstrueerde oven.

Geen hotdog zonder brood. Bakkers bakten daarom een

bijpassend 'broodje' van ruim 145 kilo. De reuzenlekkernij werd, direct nadat een vertegenwoordiger van het Guinness Book of Records het record had vastgesteld, in hapklare stukken gesneden. Tweeduizend worstliefhebbers lieten zich de traktatie goed smaken.

Vrouwen apen na

Een waarschuwing voor vrouwen die willen afvallen: ga niet aan tafel zitten met een andere vrouw die veel eet. Dames apen elkaar bij de dis namelijk na. Dat blijkt uit onderzoek van Roel Hermans van de Radboud Universiteit Nijmegen, meldt het *Algemeen Dagblad*. In een nagebootst café zette de gedragswetenschapper tachtig vrouwen in paren bij elkaar. Zij wisten niet dat hun tafelgenoot een actrice was, die de opdracht had gekregen het bord leeg te eten, de helft te laten liggen of juist nog een keer op te scheppen. Verborgene camera's hielden alles in de gaten. Wanneer een actrice zich tegoed deed

aan het lekkers, dan tastte de vrouw bij haar aan tafel ook ruimschoots toe. Nam de actrice nóg een portie, dan volgde de tafelgenote. Opvallend: na afloop ontken-de bijna tachtig procent van de proefpersonen dat ze be-invloed waren. Vrouwen die willen afvallen, kunnen beter alleen aan tafel gaan zitten, of zich voegen bij iemand die weinig eet. Maar ook dat heeft een keer-zijde: vrouwen die hun bord niet leeg aten, werden niet aardig gevonden. Hermans zegt: Als de ander nauwelijks eet, lijkt je eigen inname al snel heel groot. Dat vinden vrouwen meestal niet prettig.

Stelen van de politie

In Zwitserland heeft een dief zich door zijn eigen verstrooidheid in de problemen gewerkt. De man was donderdagochtend voor de eerste keer opgepakt voor diefstal uit een voertuig, toen hij enkele uren na zijn vrijlating opnieuw aan het inbreken sloeg. Ditmaal in een politiewagen mét agent. De feiten speelden zich af in Zug, in het gelijknamige Zwitserse kanton. De 49-jarige dief was zich bij zijn tweede inbraakpoging blijkbaar niet bewust van de aanwezigheid van een agent. Die zat op de achterbank. De wagen stond er geparkeerd voor een patrouilleopdracht. De dief opende het voorportier en ging aan de haal met een etui met verrekij-

ker. Hij sloeg op de vlucht, maar kon al na enkele meters gepakt worden.

Afgestudeerd



Julian Diaz de Pool is onlangs afgestudeerd aan de Technische Universiteit van Eindhoven. Julian volgde de master-studie Operations Management & Logistics, waarbij hij zich specialiseerde in de domeinen Information Systems en Human Performance Management. Julian krijgt de felicitaties van zijn familie op Curaçao en in Nederland.

In slaap gevallen

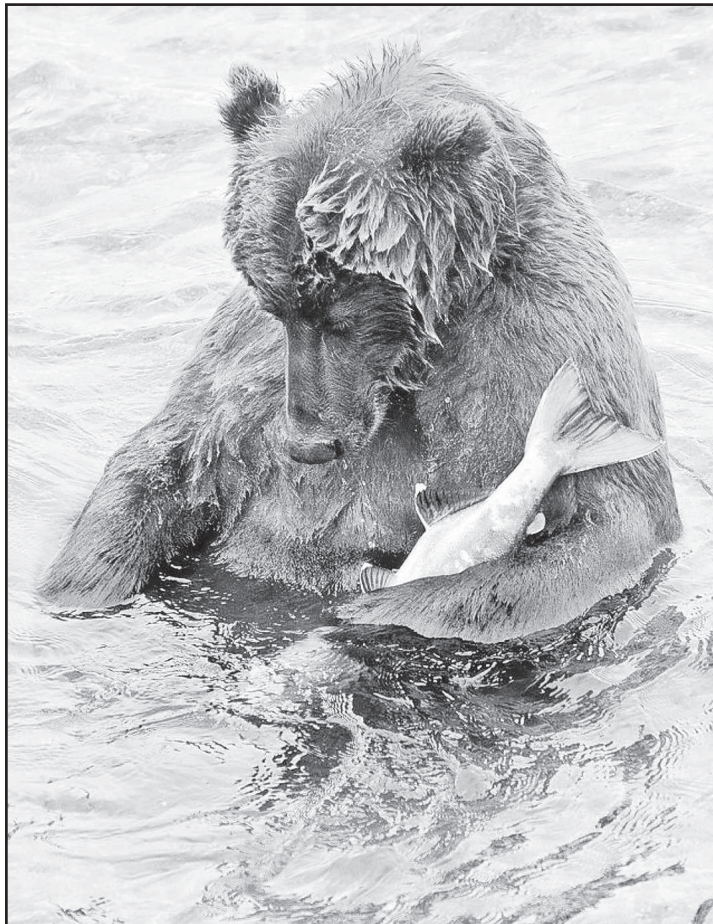


Foto: Getty Images

Berin Yolanda was na het vangen van een zalm bij de McNeil River Falls in Alaska zo moe, dat ze prompt in het water met de vis nog in haar klauwen in slaap viel. Natuurfotograaf Rick Sheremeta is trots dat hij de slapende Yolanda heeft weten te fotograferen. "Hoewel haar slaapje niet zo lang duurde was het een uniek moment en ik ben blij dat ik dit met mijn camera heb kunnen vastleggen", zo vertelt hij. Het dutje zou niet lang geduurd hebben, omdat een andere beer de rivier in kwam en haar vrijwel meteen wakker schudde uit haar schoonheidsslaapje.

Verbod op zonnebrandcrème

In Wales is een meisje flink verbrand van school thuisgekomen. Het kind raakte verbrand op een sportdag, omdat de school het gebruik van zonnebrandcrème had verboden. De school had die beslissing genomen uit voorzorg: sommige kinderen zouden allergisch kunnen zijn voor de crème. Aimee Bowen (10) verbrandde echter flink. Vader Andrew (44): "De volgende dag had Aimee brandwonden. We horen dat huidkanker aan een opmars bezig is en dan krijgen we zo'n gekke schoolregel." De school, Pennard Primary, zegt dat de richtlijnen gevolgd zijn. Directrice Sharon Free-guard: "De richtlijnen zeg-

gen dat de leerlingen zich moeten insmeren voor ze aankomen. Het is niet de bedoeling dat het personeel 200 kinderen insmeert." De ouders van Aimee wuiven dat argument weg: "Ze kan zichzelf goed genoeg insmeren. Ik dacht dat ze een zonnesteek had opgelopen", aldus moeder Victoria. "Aimee had die dag zonnebrandcrème op", gaat haar vader verder. "Van die dure crème die een hele dag moet meegaan, maar die je in feite halverwege de dag opnieuw moet aanbrengen." De British Skin Foundation is ook niet te spreken over het voorval. "Kinderen zouden nooit mogen verbranden in de zon", klinkt het.

'Snakes on a plane'

Een man heeft op het vliegveld van Bangkok geprobeerd 50 slangen mee te smokkelen in zijn koffer. Het veiligheidspersoneel had gemerkt dat er in de koffer 'iets levends' zat. Toen ze de koffer openden, zagen ze 26 sokken, met daarin de slangen.

De 23-jarige man is op het vliegveld aangehouden. Hij had geen vergunning om slangen te exporteren met het vliegtuig, aldus Thaise autoriteiten zaterdag.

Te traag

Een 23-jarige inwoner van het Oostenrijkse Salzburg is bekeurd, omdat hij te traag een zebrapad overstak. Hij moet 40 euro betalen, tot zijn eigen verbazing. De man was vorige maand op stap met vrienden. Toen hij tegen 5 uur 's nachts een zebrapad overstak, kwam hij een man tegen. Die vroeg hem iets. "Ik bleef staan en plotseling stopte er een politiebusje. Vijf agenten noteerden onze gegevens. Het was komisch en spannend", vertelt hij aan de krant *Krone Zeitung* zaterdag. Hij wil er een zaak van maken.

Gevangenishotel

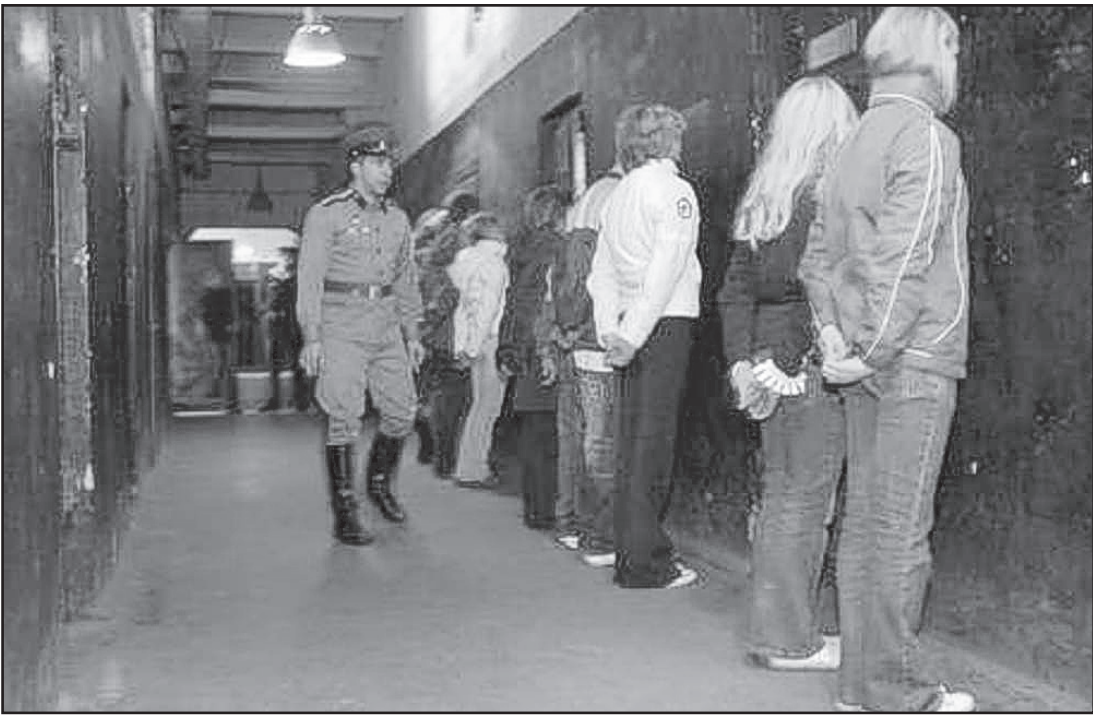


Foto: Bruunopress

21.000 mensen hebben al overnacht in dit gevangenshotel.

Dit moet zowat de enige gevangenis ter wereld zijn, waar mensen rijen dik aanschuiven om er tegen betaling te mogen logeren. In deze voormalige instelling van de KGB in Letland hoef je echter niet op zoek te gaan naar een minibar, bestaat het diner uit een hard stuk roggebrood en worden gasten, die klagen over de service, ruw behandeld. Kortom, een oord dat het duidelijk niet moet hebben van zijn gastvrijheid. Het hotel prijst zichzelf aan

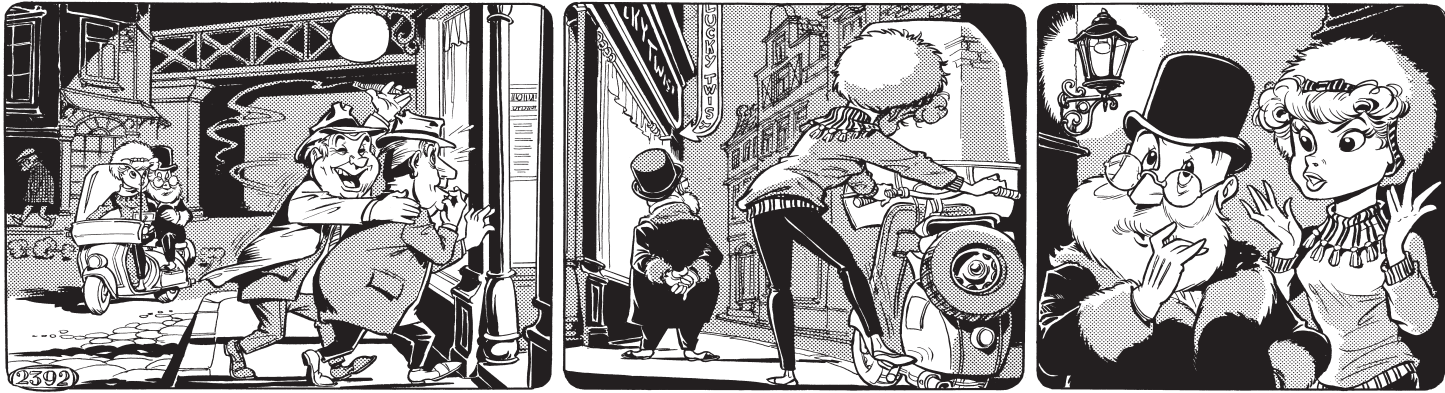
als onvriendelijk, onverwarmd en oncomfortabel. Toch blijkt het immens populair, want een heleboel mensen willen het gevangenisleven in KGB-stijl eens zelf ondergaan en daar hoort ontbering nu eenmaal bij.

'Gasten' doen afstand van hun persoonlijke bezittingen aan de ingang. Netjes in de rij met medegevangenen horen ze de regels aan, die door een bewaker worden gebruld. Met slechts

een tandenborstel op zak en de handen achter het hoofd gaan ze naar hun cel. De bezoekers zijn nu helemaal klaargestoomd voor enkele nachten cachot. Volgens de hotelgasten is het eten geen aanrader, net zo min als de service, de accommodatie en de sombere locatie in de stad Liepaja. Hoe kan het ook anders? Maar voor een ontnuchterende ervaring ben je hier wel aan het juiste adres en dit allemaal voor amper 8 euro per nacht.

KONING HOLLEWIJN EN DE ONTHULLING

Door Maarten Toonder



Zoals we hebben gezien werd de heer Molentred in het amusementsleven gestort door de bekende zakenman Daalder. Maar het ging niet van ganser harte, want de brave commies aarzelde op de drempel van de gelegenheid waar de ander hem heen leidde.

"Het is niet mijn gewoonte," sprak hij, "maar misschien zal een enkele verfrissing me geen kwaad doen..." "Zo is het!" riep de heer Daalder. "Ik zeg altijd maar: na een ronde zaak een rechte borrel!" Met deze woorden voerde hij de ambtenaar met zachte drang naar binnen.

Wiebel Wip remde krachtig en parkeerde de scooter tegen de stoep. "Ik snap niet wat die noodfiguur daar te doen heeft," zei ze, "maar dit is een mooie kans om hem naar de blinddoek van dat beeld te vragen." "Hm," zei Hollewijn. Hij bestuuderde bezorgd het opschrift van het etablissement en streek zich door de baard. "Kunnen we hier wel naar binnen gaan?" vroeg hij. "Die naam lijkt me niet gunstig. Aan de andere kant zie ik niet in, hoe een twist ooit gelukkig kan zijn..." "Ach wat - daar is niks aan te snappen," verklaarde Wiebel. "Dit is een erg fijne tent en een twist is een dans, maar ik geloof nooit dat die molenfiguur er iets van zal kunnen."

BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Boliviaanse regering gaat landbouw grondig hervormen

LA PAZ — De Boliviaanse regering gaat de landbouw grondig hervormen. Ze wil het land minder afhankelijk maken van voedselimport. Landbouwondernemers, die sterk op export gericht zijn, zijn daar niet blij mee. Maar ook milieuvrijwilligers en inheemse leiders hebben kritiek.

De nieuwe landbouwwet van de linkse president Evo Morales koppelt moderne, strikte normen en procedures aan oude, inheemse gewoontes. De klemtoon ligt daarbij op gemeenschappen en kleine producenten. De opslag van overschotten moet tegenvallende oogsten en internationale prijschommelingen opvangen. De resultaten zullen we over vijf jaar zien, zegt een van de architecten van het plan, Germán Gallardo, directeur-generaal van de afdeling Landbouwproductie en Voedselsoevereniteit van het ministerie voor Plattelandsontwikkeling. Dan moeten de gemeenschappen voor 80 procent van de voedselproductie voor binnenlands gebruik kunnen instaan. “We willen de agro-industrie niet tref-

fen, maar wel de kleine producenten versterken zonder dat dit ten koste van de grote gaat.” Gallardo spreekt van een ‘inclusief beleid dat de private, gemengde, individuele en collectieve producenten erkent’. Alle producenten moet even makkelijk toegang krijgen tot bankleningen, technologie en zaden. Vandaag kunnen kleine producenten bijvoorbeeld hun kleine percelen niet als waarborg gebruiken om een lening te krijgen.

Het plan voorziet in een netwerk van opslagplaatsen, geïnspireerd door de pirwa, een traditionele opslagplaats die gemaakt is van lokale materialen en die producten gedurende langere tijd in hun natuurlijke toestand kan bewaren.

Het Internationaal Instituut voor Onderzoek naar Voedselbeleid (Ifpri) noemt Bolivia als een van de landen met ‘ernstige problemen’ op het vlak van voedsel. En het Technisch Comité van de Nationale Raad voor Voedsel en Voedingsbeleid gaf vorig jaar aan dat ruim een kwart van de 10,4 miljoen Bolivianen aan chronische ondervoeding lijdt. Geen enkel Latijns-Amerikaans land doet slechter. In 2010 produceerden de Boliviaanse landbouwers 271.330 ton tarwe, terwijl het verbruik 631.000 ton bedroeg, zegt het ministerie van Plattelandsontwikkeling. Begin dit jaar hebben grote landbouwbedrijven hun investeringen flink teruggeschroefd. Dat was een gevolg van aanhoudende droogtes, terugkerende vorstperiodes, smokkel en exportbeperkingen. De regering moest daardoor de import opvoeren om voedseltekorten te vermijden.

Rubygate-proces tegen Berlusconi gaat door

MILAAN — Het proces tegen Silvio Berlusconi over de affaire met het escortmeisje Ruby gaat door. De rechtbank in Milaan heeft vandaag een verzoek van de Italiaanse premier afgewezen om de zaak aan te houden en door te verwijzen naar een speciaal Ministertribunaal.

Berlusconi had gesteld dat hij in uitoefening van zijn functie handelde toen hij in mei 2010 de politie in Milaan belde met de opdracht de Marokkaanse vrij te laten, die was opgepakt op verdenking van diefstal. Zij zou namelijk familie zijn van de toenmalige Egyptische president Hosni Mubarak. Berlusconi zei dat een

diplomatiek incident moest worden voorkomen. Het Openbaar Ministerie heeft hem voor dat incident aangeklaagd wegens machtsmisbruik. Als de zaak voor het Ministertribunaal was gekomen, had Berlusconi de strafvervolging kunnen stoppen met zijn centrumrechtse meerderheid in het parlement.

De volksvertegenwoordiging kan in het belang van het land ministers van strafvervolging vrijwaren, als zij in functie hebben gehandeld. Maar volgens de rechtbank geldt die beschermde positie niet als er ‘misbruik’ wordt gemaakt van een openbare functie, want dan is er geen sprake van handelen namens de regering. Als de speciale bescherming ook in dit geval voor Berlusconi zou gelden, was dat volgens de rechtbank een schending van de gelijkheid van alle burgers

voor de wet, die is vastgelegd in de grondwet. Volgens critici wilde Berlusconi Ruby uit handen van de politie houden om te voorkomen dat zij een boekje open zou doen over de seksfeestjes in de villa van Berlusconi, waar de Marokkaanse ook kwam. Inzake de bunga-bungafeestjes loopt nog een tweede aanklacht tegen Berlusconi wegens het aanzetten van minderjarigen tot prostitutie. De Rubygate-zaak is geschorst tot 3 oktober, aldus Italiaanse media.

Verdachte oorlogsmisdaden Kepiro onschuldig



Foto: AFP

De Hongaar Sandor Kepiro luistert naar zijn vonnis vandaag.

BOEDAPEST — De 97-jarige Hongaar Sandor Kepiro is niet schuldig aan oorlogsmisdaden. Dat heeft een rechtbank in Boedapest vandaag bepaald. Kepiro werd ervan verdacht in januari 1942 als commandant van een militaire eenheid de executie van 36 Joden en Serviërs in de Noord-Servische stad Novi Sad te hebben bevolen.

Kepiro stond tot voor kort boven aan de lijst van meest gezochte oorlogsmis-

dadigers uit de nazitijd van het Simon Wiesenthal Centrum. Het centrum zegt dat hij betrokken is geweest bij de executie van zeker 1250 Joden, Serviërs en Roma in Novi Sad. Het uitspreken van de motivatie van de uitspraak is over twee dagen uitgesmeerd, vandaag en morgen. Reden is de broze gezondheid van Kepiro, die bovendien slechthorend is. Kepiro kan zich maar drie kwartier achtereen concentreren. Daarna moet hij rusten.

FAO houdt crisISOverleg over droogte Afrika

ROME — De Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO) houdt op 25 juli in Rome crisISOverleg over de door droogte geteisterde Hoorn van Afrika. Dat heeft de FAO vandaag laten weten.

Frankrijk had om zo’n top gevraagd. Water en voedsel zijn erg schaars in Somalië, Kenia en Ethiopië. In het gebied heeft het al twee jaar vrijwel niet geregend. Een woordvoerder van de FAO zei dat alle landen, die lid zijn van de FAO-organisatie, zijn uitgenodigd. Hij voegde eraan toe dat het officieel om een ontmoeting op ministerieel niveau gaat, maar dat ook staatschefs welkom zijn.

Tien miljoen slachtoffers Hulpverleners in de Hoorn van Afrika doen wat ze kunnen, maar hebben niet genoeg eten en drinken voor iedereen. Door de droogte hebben circa 10 miljoen mensen er

dringend hulp nodig, zei specialist Don van Luijn van Oxfam Novib in Nairobi gisteren tegen het ANP. Water en voedsel zijn erg schaars in Somalië, Kenia en Ethiopië. In het gebied heeft het al twee jaar vrijwel niet geregend. “In Somalië kunnen we nu 0,6 van de circa 2,5 miljoen hulpbehoevenden helpen”, aldus Van Luijn. “We hebben echt meer financiële hulp nodig, zoals via giro 555.” De Britse tak van Oxfam heeft dit weekend 70 ton voedsel naar Ethiopië gestuurd. Daarvan kunnen 60.000 mensen een paar dagen vooruit.

Van Luijn vertelt dat er in de getroffen landen wel eten te koop is op de markt, maar alleen voor extreme bedragen. “De prijzen zijn enorm geëscaleerd. De mensen kunnen het niet meer betalen.” Ook is er veel behoefte aan schoon water. “Het water wat de mensen nu drinken, is vuil. Mensen krijgen daar diarree van en sterven door

uitdroging.” Verder hebben hulpverleners nog tenten nodig en andere basishulpmiddelen. Van Luijn meent dat de internationale gemeenschap te laat heeft gereageerd op de noodsituatie in Afrika. “Een jaar geleden was al duidelijk dat er een hongersnood dreigde”, bekritiseert de hulpverlener. “Inmiddels zijn er duizenden mensen overleden door de droogte. Nu bezwijken zo’n 100 kinderen per dag.” In Kenia melden zich elke dag circa 1600 mensen bij het kamp Dabaab, het grootste vluchtelingenkamp ter wereld. “De mensen sterven daar op de drempel van het kamp, als ze na dagen lopen in de rij staan voor de registratie”, vertelt Van Luijn, die hoopt dat Kenia snel een tweede kamp opent. De Oxfam Novib-medewerker stelt dat de hulpverlening nog zeker enkele maanden nodig is. De eerste oogsten zijn pas in december te verwachten. De vraag is of die voldoende zijn, voegt hij eraan toe.

Massale uitbraak uit Mexicaanse gevangenis

NUEVO LAREDO — Uit een gevangenis in het noorden van Mexico zijn vrijdag 59 gevangenen ontsnapt. Zeven gedetineerden kwamen om tijdens de chaotische gebeurtenissen in de gevangenis van Nuevo Laredo, dichtbij de grens met de Verenigde Staten.

Het complex in de deelstaat Tamaulipas had al een slechte naam. Zo zorgden 151 veroordeelden in december voor een dieptepunt in de geschiedenis van het Mexicaanse gevangeniswezen: het was de grootste ontsnapping ooit in het land. In maart vermoordde een gedetineerde de directeur van het complex. Diens voorganger bleek mee te zijn gevlucht met de ontsnapte gevangenen. Volgens de autoriteiten zijn gisteren ook vijf bewakers op de vlucht geslagen.

Het Mexicaanse leger heeft de orde inmiddels hersteld. Veel van de ontsnapte gevangenen zouden behoren tot de drugsbendes die zich vooral in het noorden van Mexico dikwijls op bloedige wijze doen gelden. Deelstaat Tamaulipas vormt de frontlinie in de strijd tussen de rivaliserende Los Zetas en het Golfkartel, die concurreren om de beste smokkelroutes naar de Verenigde Staten. De Mexicaanse president Felipe Calderón besloot na zijn aantreden in 2006 tienduizenden militairen en politiemensen in te zetten om de macht van de drugskartels te breken. Zijn oorlog tegen drugs is echter onsuccesvol en volgens critici zelfs averechts gebleken: het geweld nam alleen maar toe. Ongeveer 35.000 mensen vonden de afgelopen jaren de dood in de Mexicaanse drugsoorlog.

Mediaschandaal

Vervolg van pagina 1.

Politiechef Stephenson stapte op nadat hij en het korps door media in verband werd gebracht met Neil Wallis, voorheen adjunct-hoofdredacteur van de schandaalkrant News of the World. Wallis, die vorige week is gearresteerd, was ingehuurd als adviseur van de Britse politie. Stephenson kreeg daar kritiek voor te verduren. Er werd

bovendien gisteren gemeld dat Stephenson een verblijf in een kuuroord gedeeltelijk zou hebben laten betalen door datzelfde kuuroord. De pr-man van het kuuroord was Wallis. Stephenson zegt echter dat zijn geweten brandschoon is. Uit recent onderzoek is gebleken dat de politie 11.000 pagina’s met bewijsmateriaal had, die echter niet grondig werden onderzocht door rechercheurs.

HOW HIGH IS YOUR AMBITION?



Insel AirAruba is a new Aruba-based airline. Insel AirAruba will operate direct flights between Aruba and other destinations. Insel AirAruba is recruiting for exciting captain positions to operate the MD-80 Insel AirAruba aircrafts.

CAPTAIN MD-80

RESPONSIBILITIES

- During flight the captain is responsible for the safety of passengers, crew and cargo.
- Attends regular training and stays informed of relevant developments, manuals, procedures, standards and regulations concerning the aircraft type;
- Acquaints him / herself with all the relevant particulars and the latest instructions concerning the aircraft and the flight route and signs the flight plans;
- Assesses and checks the airworthiness of the aircraft, assesses the fitness and proficiency of the crew members and takes all other measures concerning safe flight operations;
- Ensures the load to be carried is distributed and secured in accordance with pertinent instructions and safety regulations;
- Monitors the safety and order on board and takes corrective action when necessary;
- Supervises the work of the crew, gives instructions and takes decisions;
- Drafts reports and other documentation concerning, amongst others, safety and other occurrences and aircraft serviceability;
- Acts as a representative of Insel Air (abroad) and takes the needs and wishes of customers and other stakeholders into consideration;
- Performs other related activities as required;

REQUIREMENTS

- HAVO diploma (Hoger Algemeen Voortgezet Onderwijs) School of higher general secondary education, or it's equivalent with a passing grade for Mathematics and English
- Must be fluent in the English language. Minimum Aviation English Proficiency Level 4.
- Airline Transport Pilots License
- Valid medical certificate issued by the local Civil Aviation
- Multi-Engine rating
- 5000 hours total time of which at least 2500 hours on type as multi-engine pilot in Command

Be part of the Insel Air Family! **Insel Air**

SEND YOUR APPLICATION WITH YOUR RESUME BEFORE JULY 22, 2011, TO F. PIETERS AND M. FALCONI, AT HRARUBA@FLY-INSELAIR.COM

Venezuela klopt Chili in Copa America

SAN JUAN — Venezuela heeft gisteren met een 2-1 overwinning op Chili de halve finale van de Copa America bereikt. Het Venezolaanse elftal moet het nu opnemen tegen Paraguay, dat favoriet Brazilië naar huis stuurde.

Door een doelpunt van Vizcarrondo in de 34e minuut leidde Venezuela het grootste deel van de wedstrijd. De Chileen Suazo maakte gelijk in de tweede helft, maar elf minuten later stelde Chichero de winst voor Venezuela zeker. Het is voor het eerst in de geschiedenis dat Venezuela zich plaatst voor de halve finale van de Copa America en pas de tweede keer dat het land van Chili wist te winnen in 22 ontmoetingen. “Van al onze wedstrijden hier in de Copa America speelden we maar één helft slecht”, aldus een teleurgestelde trainer Claudio Borghi van Chili. “Vandaag de eerste helft tegen Venezuela.”

De andere halve finale van de Copa America, die plaats heeft in Argentinië, gaat tussen Uruguay en Peru.

Brazilië uitgeschakeld

Na de Argentijnen zijn gisteren ook de Brazilianen uitgeschakeld in de kwartfinales van de Copa America. De titelverdediger verloor net als



Foto: AFP

De Venezolaanse coach Cesar Farias met de vlag van zijn land, terwijl de spelers feest vierden.

de verliezend finalist van de vorige editie na strafschoppen. Paraguay was in La Plata vanaf elf meter beter dan Brazilië: 2-0. De vier Brazilianen die

mochten aanleggen in de strafschoppenserie misten allemaal. Voor Paraguay waren Marcelo Estigarribia en Cristian Riveros wel trefmaker. Na verlenging was het

0-0.

Het is maar liefst 16 jaar geleden dat voetbalgrootmacht Brazilië op een groot toernooi voor het laatst werd geklopt vanaf de stip.

Ajax onderuit in Duitsland, PSV gelijk tegen Hermagor

NEURENBERG — Ajax heeft zaterdag voor het eerst een wedstrijd ter voorbereiding op het nieuwe seizoen verloren. De landskampioen ging in Duitsland onderuit bij 1. FC Nürnberg: 2-0. Robert Mak en invaller Markus Mendler maakten in de tweede helft de doelpunten voor Nürnberg.

Waar Ajax verloor, speelde PSV in het Oostenrijkse Hermagor gelijk. Tegen het Turkse Bursaspor kwamen de Eindhovenaren niet verder dan een 1-1-gelijkspel. Dries Mertens maakte een kwartier voor tijd een achterstand ongedaan. Feyenoord wist zaterdag wel te winnen. De teller tegen de amateurs van BVV Barendrecht stokte bij vijf. Bij rust leidden de Rotterdammers met 2-0. Aanvoerder Ron Vlaar scoorde twee keer. De overige treffers kwamen op naam van Diego Biseswar, Guyon Fernandez en Shabir Isoufi.

AZ behaalde zaterdag een ruime zege op eerstedivisionist MVV. De Alkmaarders waren in Anna Paulowna met 4-0 te sterk. Ook Roda JC en NAC Breda hadden zaterdag weinig moeite met hun duels. Roda JC won met 8-0 van de Weerter selectie. NAC scoorde er lustig op los tegen de Zeeuwse selectie, 10-0. Groningen won zaterdag van streekgenoot SC Veendam met 4-0. Vitesse won met dezelfde cijfers van SSV Jahn Regensburg uit Duitsland. Helmond Sport - VVV-Venlo eindigde in 1-1. Telstar verloor op haar beurt met 0-3 van Sporting Portugal. In het hoge Noorden won

sc Heerenveen met 2-1 van Sparta Rotterdam. Heracles Almelo blameerde zich door met maar liefst 4-0 te verliezen van het bescheiden Preussen Münster uit Duitsland. Frank van der Struijk staat mogelijk lange tijd aan de kant. De 26-jarige verdediger van Vitesse liep zaterdag in de oefenwedstrijd tegen Jahn Regensburg een knieblessure op. Een MRI-scan moet vandaag de ernst van de blessure duidelijk maken. “We hebben wel een vermoeden wat het is, maar zolang we het niet precies weten, heeft het geen zin om uitspraken te doen”, aldus clubarts Leo Heere gisteren op de web-

site van Vitesse.

Braziliaanse tweeling

De Brazilianen Alex en Anderson spelen vanaf komend seizoen voor Vitesse. Dat maakten de Arnhemmers gisteren bekend. De 19-jarige tweelingbroers zijn afkomstig van Flamengo. De twee verdedigers kwamen nog niet uit voor het eerste elftal van die club, waardoor Vitesse slechts een kleine transfervergoeding moet betalen. “Het zijn exceptionele talenten, die voor alle Braziliaanse jeugdselecties zijn uitgekomen”, aldus technisch directeur Ted van Leeuwen. “Als deze spelers al in het eerste hadden gespeeld, dan waren ze voor ons absoluut onhaalbaar geweest. In het Braziliaanse voetbal gaat heel veel geld om en er worden salarissen betaald waar wij niet mee kunnen concurreren.”

Herdenking stadionramp

Supporters van FC Twente hebben gisteren stilgestaan bij de stadionramp van anderhalve week geleden. Zo'n 200 fans van de club uit Enschede hielden bij het herdenkingsmonument voor de hoofdingang van de Grolsch Veste twee minuten stilte. Stadsdichter Bert de Haan droeg een

gedicht voor. Bij het ongeval op de bouwplaats van het stadion kwamen twee mensen om het leven. De bijeenkomst was een initiatief van de supporters. Voorzitter Joop Munsterman en manager algemene zaken Jan van Halst wonden namens de club de bijeenkomst bij.

Cavendish wint 15e etappe Tweede rustdag in Tour



Foto: AFP

Mark Cavendish (l) ging als eerste over de finish met de als vierde geplaatste Daniel Oss rechts van hem.

Bank op de rustdag in Roghede. “Maar zoals de zaken er nu voor staan, is dat onmogelijk.” De Spanjaard is 4 minuten verwijderd van

de gele trui en moet rivalen als de broers Frank en Andy Schleck en Cadel Evans nog voor zich dulden. Woensdag trekt het peloton de Alpen in, maar Contador ruikt vooral de dagen erna kansen. Donderdag krijgen de renners de Galibier voor de kiezen en vrijdag eindigt de etappe op L'Alpe d'Huez. “De Galibier is heel zwaar”, oordeelde Contador. “Vooral de eerste paar kilometer. Als we een verschil willen maken, zullen we daar een hoog tempo moeten onderhouden. L'Alpe d'Huez is een korte etappe, maar wel heel moeilijk.” Contador waarschuwde dat de Schlecks nog niet van Evans af zijn, die zich in haet klassement tussen de Luxemburgse broers heeft genesteld. Daar komt nog bij dat Andy en Frank ook nog onderling uit moeten maken wie er voor de overwinning gaat. “Ze hebben een tactisch dilemma. Beiden weten dat er een sterker is dan de ander en dat een van hen zich op zal moeten offeren.”

Cavendish-Merckx

Wat het aantal etappezeges betreft moet Mark Cavendish nog een behoorlijke achterstand op Eddy Merckx wegwerken, maar in één opzicht heeft de Britse sprinter de legendarische Belg al geëvenaard. Cavendish (26) boekte gisteren zijn vierde zege van deze Tour en heeft nu net als in Merckx in vier edities op rij minimaal vier overwinningen geboekt. Merckx deed dat van 1969 tot en met 1972 Cavendish zegevierde in 2008 vier keer, in 2009 zes keer en afgelopen jaar vijf keer.

Van den Broeck

De Belgische wielrenner Jurgen Van den Broeck is ervan overtuigd dat hij dit jaar de Ronde van Frankrijk kan winnen. Dat zegt de renner van Omega Pharma-Lotto vandaag in verscheidene Belgische media. “Het is een rare Tour”, aldus de renner, die eerder in de Ronde van Frankrijk zwaar ten val kwam en moest afstappen. “Als de gebroeders Schleck of Contador de afgelopen 5 jaar bergop versnelden, had je gegarandeerd een verhouding te pakken. Nu is dat niet het geval. Het is rechtstaan en dan weer snel even in het zadel ploffen.” Van den Broeck vraagt zich hardop af of de klassementsrenners bang zijn of dat ze misschien niet beter kunnen. “Het is frustrerend. Zeker omdat ik die explosiviteit wel in de benen voelde”, aldus de renner, die momenteel herstellende is van een paar gebroken ribben, een klaplong en een gebroken schouderblad. “Als ik de huidige Tour bekijk, durf ik te zeggen dat ik had meegedaan voor de eindoverwinning.”

Terug in de Tour

Doorgaans stappen de renners gesloopt van de fiets na een etappe in de Tour de France. Niet op 19 juli 1988. Adrie van der Poel wint op die dag de zestienste etappe van de Tour. De rit die Van der Poel die dag won is nog steeds de kortste in de geschiedenis van de Tour, slechts 38 kilometer van Tarbes naar Pau. Het was een ochtendetappe. De renners kwamen uit de Pyreneeën. 's Middags stapten ze weer op de fiets voor nog een etappe. Tot grote verhalen leidt de etappezege van Van der Poel in Pau niet. “In de avonds kwam het doping-

nieuws rond Pedro Delgado en Gert-Jan Theunisse naar buiten. Dat leverde enorme heisa en toestanden op”, zei Van der Poel later. De Nederlander versloeg de sprinters Etienne de Wilde uit België en de Amerikaan Davis Phinney. De tourzege ging naar Pedro Delgado, die betrapt werd op het maskeringsmiddel probenecide, dat wel op de dopinglijst van het Internationaal Olympisch Comité (IOC) stond, maar nog niet bij de internationale wielrenunie UCI. Steven Rookes stond als nummer twee in Parijs op het podium.

MONTPELLIER — De Brit Mark Cavendish heeft gisteren de 15e etappe van de Ronde van Frankrijk gewonnen. Cavendish won in Montpellier de massasprint voor de Amerikaan Tyler Farrar en boekte zo zijn vierde ritzege in deze Tour. De Fransman Thomas Voeckler blijft de leider in het algemeen klassement.

Met zijn zege, de 19e ooit in de Tour voor Cavendish, verstevigde de sprinter van het eiland Man zijn leidende positie in het puntenklassement. De Brit, nu al de succesvolste sprinter uit de tourgeschiedenis, klonk alweer een plaatsje in de ritzege-ranglijst aller tijden. Voor de renners in de Ronde van Frankrijk was het vandaag voor de tweede keer

een rustdag. Een beetje fietsen, her en der een persconferentie; de tourkaravaan komt even tot stilstand. Er zal al volop vooruit worden geblikt naar het drietal Alpenetappes dat vanaf woensdag de slotfase van de Tour inleidt. Eerst is er morgen nog een overgangsetappe naar Gap. Tourfavoriet Alberto Contador kondigt aan in de Alpen voor de aanval te kiezen om zijn concurrenten voor de eindzege in de Tour de France te achterhalen. Wachten tot de tijdrit van zaterdag, in de voorlaatste etappe, is geen optie voor de drievoudig tourwinnaar. “Zonder mijn tijdverlies in de eerste etappe had ik op de laatste tijdrit kunnen rekenen om de Tour te winnen”, zei Contador vandaag tijdens een persconferentie van zijn ploeg Saxo

HOW HIGH IS YOUR AMBITION?



Insel AirAruba is a new Aruba-based airline. Insel AirAruba will operate direct flights between Aruba and other destinations. Insel AirAruba is recruiting for exciting first officer positions to operate the MD-80 Insel AirAruba aircrafts.

FIRST OFFICER MD-80

RESPONSIBILITIES

- During flight the First Officer is subordinate to the Captain as the Captain's deputy.
- Attends regular training and stays informed of relevant developments, law, manuals, procedures, standards and regulations concerning the aircraft type.
- Acquaints him/ herself with all the relevant particulars and the latest instruction concerning the aircraft and the flight route and reviews the flight plans together with the Captain.
- Assesses and checks the airworthiness of the aircraft, assesses the fitness and proficiency of the crew members and takes all other measures concerning safe flight operations.
- Ensures the load to be carried is distributed and secured in accordance with pertinent instructions and safety regulations.
- Monitors the safety and order on board and takes corrective action when necessary.
- Acts as a representative of Insel Air (abroad) and takes the needs and wishes of customers and other stakeholders in consideration.
- Performs other related activities as required.

REQUIREMENTS

- HAVO diploma (Hoger Algemeen Voortgezet Onderwijs) School of higher general secondary education, or it's equivalent with a passing grade for Mathematics and English
- Must be fluent in the English language. Minimum Aviation English Proficiency Level 4.
- A written ATPL
- A commercial license with instrument rating
- Valid medical certificate issued by the local Civil Aviation
- Multi-Engine rating
- 2000 Hours Total time of which at least 750 hours on a Multi Turbine Aircraft.

Be part of the Insel Air Family! Insel Air



SEND YOUR APPLICATION WITH YOUR RESUME BEFORE JULY 22, 2011, TO F. PIETERS AND M. FALCONI, AT HRARUBA@FLY-INSELAIR.COM



AMIGOE

Samen bouwen aan de toekomst



Allereerst van harte proficiat aan alle jongeren die hun inzet van de afgelopen jaren bekroond hebben met een diploma. Het zal zeker niet altijd gemakkelijk zijn geweest. Het getoonde karakter dat jullie tot hier heeft gebracht, geeft vertrouwen dat jullie een prachtige toekomst voor je hebben.

Je neemt nu afscheid van je familie, vrienden, vertrouwde omgeving die je tot nu toe in je leven hebben gesteund. Nu neem je je toekomst in eigen hand. Toch ben je in de nieuwe omgeving niet helemaal alleen. Het Arubahuis is er om de studenten in Nederland van dienst te zijn bij allerlei praktische zaken. Dankzij Facebook, Twitter en e-mail is het eenvoudig om ook contact met het thuisfront te houden. Maak daar goed gebruik van. We willen op Aruba graag meedelen in alle spannende, leuke en verrassende ervaringen gedurende de studie. Maar ook zijn we er om jullie te steunen als het eens wat minder gaat, als je de vertrouwde omgeving mist, als je je soms wat verloren voelt. Blijf echter altijd vooruit kijken, naar wat je in je leven wil bereiken en werk daar hard voor. Dan weet je zeker dat er een goede toekomst voor je ligt.

Ook de regering werkt hard aan de toekomst en ontwikkeling van Aruba zodat er voor de jongeren die

nu gaan studeren of die daar al mee bezig zijn een toekomst ligt in hun eigen land. Het gaat goed met de economie van het Land en het zal zeker nog veel beter worden. Door samenwerking te zoeken binnen en buiten het Koninkrijk worden investeerders aangetrokken en zal de bedrijvigheid toenemen. Door te kiezen voor kennisintensieve in plaats van arbeidsintensieve sectoren heeft Aruba meer mensen met een goede opleiding nodig. Ik doe daarom een beroep op alle studenten om deze kansen te benutten en naar Aruba terug te keren met voldoende kennis om een steentje aan de ontwikkelingen bij te dragen.

Nog deze maand wordt er een door de regering geïnitieerde wet in de Staten behandeld die het mogelijk maakt dat Arubaanse jongeren die kiezen voor een professionele toekomst in Aruba, in aanmerking komen voor een korting op de aangevane studielening. Hierdoor wordt het nog aantrekkelijker om naar het eigen land terug te keren om gezamenlijk aan een nog betere toekomst te werken. Ik hoop dat jullie van die mogelijkheid gebruik zullen maken. Ik wens jullie allen heel veel succes toe bij de studie.

Mr. Mike G. Eman,
Minister-president van Aruba

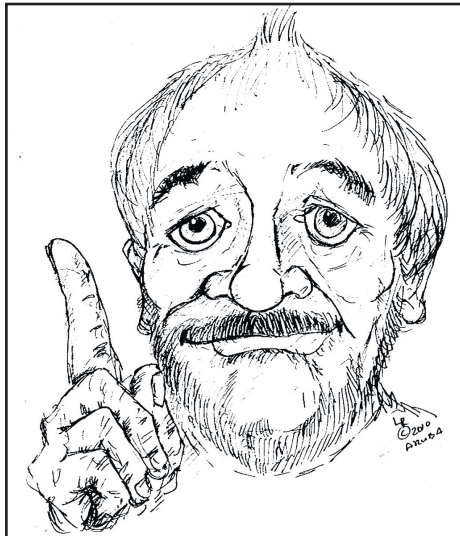


**Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix**
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

**STUDIANTENAN:
HOPI EXITO Y TE ORO!**

Heen en terug met onze bursalen

Een jaar geleden sprak ik voor de Bursalenkrant met vijf studenten die de verre oversteek naar Nederland gingen maken. Hun ervaringen zijn elders in deze krant te lezen. Maar ik wil daaraan toevoegen dat ze het er bijzonder goed van hebben afgebracht. Geen van hen gaf er de brui aan, geen van hen kwam voortijdig terug naar Aruba anders dan voor een vakantie. Kortom, allen gaven blijk van een goed doorzettingsvermogen. Naast de verhalen over hun wel en wee, sprak ik dit jaar weer met een aantal nieuwelingen dat naar ik hoop steun zal vinden bij het lezen over de ervaringen van hun voorgangers. Want met een redelijk overzicht probeert deze Bur-



salenkrant een steuntje in de rug te zijn voor wie het Nederlandse avontuur tegemoet gaat. Want ik kan mij heel goed voorstellen dat niet iedereen het er goed af brengt. De basis voor het falen is dan het gebrekkige Nederlands waarmee sommige kinderen op weg worden gestuurd. Nu kan ik me heel goed voorstellen dat veel kinderen thuis ofwel Spaans ofwel Papiaments spreken zodat de Nederlandse taal niet aan de orde is. Ik richt me in dit geval dan ook in hoofdzaak tot de scholen die het belang nog steeds niet willen inzien dat voor de kinderen die ooit richting Nederland willen gaan de beheersing van de Nederlandse taal van levensbelang kan zijn. Zo begrijp

ik niet dat Colegio Arubano tijdens de eerste drie klassen de leerlingen 'lastig valt' met het leren van Papiaments. Waarom geen extra lessen Nederlands? Nu wordt kinderen wilens en wetens een groot tekort aangedaan. Kortom, het falen van een groot aantal kinderen in Nederland komt dan ook voor rekening van mensen die dit weten, maar absoluut niet willen toegeven dat ze verkeerd bezig zijn. Een daad waardoor hun eigen Arubaanse leerlingen straks in Nederland, het kind van de rekening zijn.

René van Nie,
Schrijver en vaste columnist Amigoe

Een kind vliegt uit (1): Lionel Vrolijk

Tekst: René van Nie

*Lionel Vrolijk, 19 jaar en afgestudeerd havo.
Is enig kind en spreekt goed Nederlands.
Woont in Noord.
Vader en moeder werken bij de overheid.
Lionel gaat chemie studeren aan de Hogeschool van Nijmegen.*

Lionel komt samen met zijn vader, een rustige en verstandige man die het woord zoveel mogelijk aan zijn zoon laat. "Ja, ik heb voor chemie gekozen omdat ik ervan houd om in een laboratorium te werken later. In eerste instantie had ik biologisch medisch onderzoek gekozen, maar ik ben beter in scheikunde dan in biologie. Ik wil eerst mijn studie afmaken tot en met mijn masters en daar ben ik dan al met al wel vijf jaar mee bezig. Als dat kan, dan zal ik nog een paar jaar in Nederland blijven, maar daarna kom ik zeker terug naar Aruba."

Toch staat zijn vertrek naar Nederland pas sinds enkele weken geleden vast, want hij had zich ook nog ingeschreven om te gaan studeren op IPA. Maar dat was een probleem want daarvoor moest hij opeens voor een test uit het hoofd gaan rekenen en dat zijn ze niet gewend op Colegio waar alles met de calculator wordt gedaan. Dus was dat toch wat teveel van het goede en koos hij toch maar chemie. Hij vertrekt binnenkort naar Nijmegen om te studeren met een reguliere beurs. "Gelukkig heb ik drie tantes in Nijmegen en die wonen allemaal nog geen vijf minuten



van elkaar af, dus daar kan ik zeker het eerste half jaar gaan wonen. Een kamerprobleem heb ik gelukkig niet. En om wat geld te verdienen ga ik dan tennisles geven." Zijn vader geeft daarbij uitleg. "Lionel was tot zijn zestiende de beste tennisspeler op Aruba dus daar kan hij in Nederland zijn voordeel mee doen. We hebben nu afgesproken dat hij met de Kerst niet naar Aruba komt maar in Nederland blijft om zoveel mogelijk te wennen. Volgend jaar augustus gaan mijn vrouw en ik hem dan in Nederland opzoeken. Maar ik denk dat hij het wel redt, want hij heeft ambitie genoeg. Natuurlijk zien we hem niet graag vertrekken. Hij is enig kind, dus het zal

stil worden thuis. Maar we mogen zijn toekomst niet in de weg staan." Om de boel te verkennen, is Lionel tijdens de aprilvakantie naar Nederland gegaan om een infoavond van de Hogeschool bij te wonen. "Gelukkig was het toen net lekker warm in Nederland. Dus de kouken ik nog niet echt. Maar ik vind Nederland wel een mooi land. Daarbij kan ik in mijn vrije tijd ook nog een beetje reizen, dus gebruik maken van alle mogelijkheden. Gelukkig is Nijmegen niet zo druk en daar houd ik wel van." Ik complimenteer hem met zijn uitstekende Nederlands en vraag hem of er thuis Nederlands wordt gesproken. "Nee, maar vanaf het moment dat ik er aan be-

gon te denken in Nederland te gaan studeren, heb ik een abonnement op de Amigoe genomen en zoveel mogelijk artikelen gelezen en dat heeft mijn Nederlands wel heel erg veel verbeterd. De lessen op de Hogeschool zijn allemaal in het Nederlands, maar de boeken zijn in het Engels. Het is te kostbaar denk ik om die boeken in het Nederlands te vertalen, maar ik kan ook goed Engels lezen." Zijn vader komt nog even terug op de manier waarop Lionel zich in Nederland het beste kan aanpassen. "Hij moet daar een nieuwe vriendenkring opbouwen met veel Hollanders. Niet in een kringetje met Arubanen blijven hangen en uit de buurt blijven van foute mensen. Maar dat weet hij zelf ook wel en ik vertrouw volledig op zijn keuze en zijn doorzettingsvermogen. Dus zien we zijn toekomst best wel in alle rust tegemoet."

PANADERA DEL PUEBLO



**Ta desea tur
Estudiante hopi exito
cu nan estudio.**

PABIEN!



Een kind vliegt uit (2): Julina de Lannoy

Tekst: René van Nie

Julina de Lannoy, 18 jaar en afgestudeerd vwo (exact pakket).

Gaat in Nederland International Business Administration studeren aan de Erasmus Universiteit te Rotterdam.

Normaal huiselijk gezin, vader werkt in het Caribische gebied voor General Electric.

Moeder is huisvrouw en was werkzaam binnen het management van een groot hotel.

Julina spreekt goed Nederlands, is op Aruba geboren en heeft nog een jongere zus die hoopt volgend jaar medicijnen te gaan studeren in Groningen.

Julina is een mooi, frêle meisje dat niet op haar mondje is gevallen. En ze weet zeker dat de studierichting die ze heeft gekozen precies bij haar past. Ze kent Rotterdam een beetje, vindt het centrum heel erg leuk maar weet ook dat ze van bepaalde plekken moet wegblijven. Nu eerst nog een kamer, dan wel graag

een van 400 uiterlijk 500 euro per maand, maar ziet het vinden daarvan met vertrouwen tegemoet. Ze gaat studeren met zowel de Nederlandse als Arubaanse beurs. Al zal ze van die laatste mogelijkheid zo weinig mogelijk gebruik maken om het geleende bedrag onder controle te kunnen houden. "Ja ik ga dus International Business Administration studeren en dan kan ik een bedrijf managen en nagaan hoe een bedrijf in elkaar zit. Ik streef er naar een eigen bedrijf te hebben later, dus niet voor een baas werken. Maar laat me eerst maar eens goed gaan studeren want daarmee moet ik dit toch allemaal gaan waarmaken. We hadden vroeger drie zaken, waaronder een supermarkt en ik vond het heel boeiend hoe je zo'n zaak het beste kan managen. Maar helaas hadden we veel personeelsproblemen en kwam het er op neer dat ik in mijn vrije tijd achter de kassa zat of schappen moest vullen dus dat schoot niet op allemaal. Uiteindelijk werd het ook te veel voor mijn moeder en



hebben we die supermarkt weg gedaan. De studie die ik ga doen, is eigenlijk drie jaar en dan nog anderhalf jaar voor je masters. Vorig

jaar waren we in Nederland om de boel te verkennen en ik ben ook nog in februari gegaan om mijn papieren in te leveren op de universiteit en had ik ook nog een gesprek en kennismaking." Wanneer ze met vakantie naar Aruba komt, staat nog niet vast want haar vader wil liever dat ze blijft. Want even terug komen kan de heimwee alleen maar vergroten. Ze heeft wel al begrepen dat ze 30 procent korting krijgt voor het afbetalen van haar Nederlandse beurs als ze haar studie netjes binnen de daarvoor gesteld tijd af-

maakt. "Mijn moeder komt op 1 augustus en blijft dan een maand bij me. Mijn vader gaat al eerder in juli samen met mijn zusje weg en dan wordt mijn kamer geregeld en dan net voordat ik samen met mijn moeder vertrek, zijn ze weer terug. Ik ga gewoon samen met de bursalen en dan ben je drie dagen met de groep en dan komt mijn moeder."

Ik vraag haar hoe het voelt om Aruba en haar familie te verlaten. "Tot nu toe voel ik nog niks en ben ik nog heel *exited* voor het grote avontuur maar ik denk toch wel dat ik heel triest word als ik daar alleen in Nederland ben. Maar daar moet ik doorheen en gelukkig ben ik dan ook heel druk met van alles. Gelukkig houd ik van koken en ook van wassen zelfs dus dat is geen probleem voor mij.

Ik voel me zelfstandig en dat vinden mijn ouders ook, maar die laten ook nog niet merken dat ze het erg vinden dat ik vertrek. Maar ja, ik ga en ik moet slagen want ik heb een hele goede opvoeding gehad. Want mijn ouders zijn verstandige lieve mensen dus aan hen zal het niet liggen. Het komt nu op mij neer en ik weet dat ik nog een heel eind weg ben van mijn eigen bedrijf. Maar het ligt binnen bereik want ik heb voldoende verstand en aanpassingsvermogen om het te redden daar in dat verre Nederland. En ze zeggen wel, wie niet waagt die niet wint, maar ik hoef niets te wagen want ik ga gewoon winnen."

Om te zien en gezien worden!



Cartier OAKLEY Ray-Ban PRADA D&G EMILIO PUCCI
CARRERA GUCCI CHANEL Dior
GIORGIO ARMANI

**Lokaties: Wilhelminastraat 11, Caya G.F. Betico Croes
Queen Beatrix International Airport of Aruba
Paseo Herencia Shopping and Entertainment Center**



Erasmus
ERASMUS UNIVERSITEIT ROTTERDAM

Een kind vloog uit (1): Cecily Fingal

tekst: René van Nie

In de Bursalenkrant van 2010 kwamen vijf studenten aan het woord die de grote oversteek naar Nederland gingen maken. We zijn inmiddels een jaar verder en zijn benieuwd hoe het ze is vergaan. Hierbij de ervaringen van Cecily Fingal. En om het geheugen op te frissen hoe het was:

Cecily Fingal, geslaagd voor vwo. Wilde bij NASA gaan werken omdat ze van ruimtevaart houdt, maar koos uiteindelijk toch voor Nederland. Is nu geïnteresseerd in een studie psychologie. Kan goed praten en haar Nederlands is zeer behoorlijk. Komt uit een stabiel en goed georganiseerd nest. Vader is hoofd van Colegio Arubano San Nicolas en moeder heeft een eigen talkshow op Telearuba. Thuis wordt Papiaments gesproken. Cecily is al heel zelfstandig.



We zijn dus nu een jaar later.

Je hebt een eerste jaar gebruikt om Nederland beter te leren kennen.

Hoe is je dat befallen. En wat is je het meeste opgevallen?

“Ik heb inderdaad een jaar gebruikt om mij te oriënteren in Nederland en om beter uit te zoeken wat ik wil gaan studeren. Wat is mij het meest opgevallen? Stiptheid. Wij kennen de Arubaanse tijd. Dat hebben ze niet in Nederland. Wij leven een beetje rustig aan op Aruba. Hier moet alles snel gebeuren en precies op de minuut op tijd. In het begin moest ik hier heel erg aan wennen, ik was nogal aan de langzame kant. Ik voelde alsof ik altijd moest opschieten en alsof ik geen rust kreeg. Ik moest rennen voor de trein, snel in de bus

stappen, vlug boodschappen doen en altijd haasten om op tijd te komen. Maar dat is ondertussen helemaal veranderd. Ik kan mijn tijd goed indelen nu en ik voel me niet meer zo gehaast. Je neemt de levensstijl gewoon over en het wordt heel normaal. Iets anders dat mij is opgevallen is dat je 50 cent moet betalen om naar de openbare toilet te gaan. Nou je raadt het al. Mijn negatieve ervaring was dat ik geen 50 cent bij me had en dat ik niet naar de wc kon.”

Is je studiekeuze veranderd en zo ja waarom?

“Ongeveer een jaar geleden dacht ik dat ik psychologie of psychobiologie zou gaan studeren. Mijn studiekeuze is dit jaar veranderd. Ik

heb het heroriëntatietraject gevolgd op de Hogeschool van Amsterdam. Dat is een intensieve cursus van 4,5 maanden van half februari tot juli. Je krijgt onder andere begeleiding in je studiekeuze, je kan meelopen bij verschillende colleges van verschillende studies aan de HvA en de UvA en meelopen op andere universiteiten en hogescholen. Daarnaast krijg je ook verschillende soorten workshops en projecten om te doen. Maar je moet daar zelf alle richtingen die je interesseren grondig onderzoeken om uiteindelijk tot een keuze te komen.”

Heb je je familie gemist?

“Af en toe mis ik ze wel, in de zin dat ik ze niet elke dag zie. Maar we hebben

dagelijks contact via Skype en chatten of zelfs mail. We zijn allemaal op de hoogte van elkaars bezigheden en wat er gaande is. Doordat ik ze zo vaak spreek, is de band er gewoon.”

Heb je ooit op het punt gestaan om terug naar Aruba te komen?

“Helemaal niet hoor.”

Wat voor werk heb je gedaan?

“Ik werk bij de Dienst Onderzoek en Statistiek van Amsterdam als enquêteur. Tot nu toe heb ik in de callcenter gewerkt als telefonisch enquêteur. Misschien ga ik over een poosje ook face to face enquêteren op straat of bij mensen thuis. Dat moet ik nog zien. Het lijkt mij wel wat en mijn

collega's die het al doen zeggen dat het best leuk kan zijn.”

Waar ga je nu studeren en wat?

“Ik ga gezondheidswetenschappen studeren aan de Vrije Universiteit Amsterdam.”

Zijn die Hollanders aardige mensen of zijn ze vervelend?

“Ik vind ze over het algemeen wel gewoon aardige mensen. Natuurlijk heb je ook vervelende Hollanders, maar zo heb je ook vervelende en aardige Arubanen bijvoorbeeld.”

Heb je het gevoel dat je meer volwassen bent geworden in dat jaar?

“Enorm veel ja. Je bent op jezelf aangewezen en na een eerste aanloop van een paar weken begin je lekker mee te draaien. Dat is toch wel een belangrijk iets en daar ben ik heel blij mee.”

Heb je nog adviezen voor de jongens en meisjes die voor het eerst naar Nederland komen?

“Zeer zeker. Daar heb ik mogelijk nog wat bruikbare tips voor die leuk en belangrijk kunnen zijn voor de nieuwelingen, zo zal ik ze maar even noemen. Als eerste, blijf in Nederland vooral niet op een kluitje zitten met de Arubanen onder elkaar. Probeer verschillende mensen te ontmoeten, verschillende culturen, verrijk je gezichtsveld en leer van elkaar. En tot slot, probeer zoveel mogelijk te reizen want heel Europa ligt voor je open en is relatief goedkoop te bereiken. Ik kom deze zomer niet naar Aruba maar ga met een aantal vrienden en vriendinnen naar Italië. Maar aan het eind van het jaar is Aruba weer aan de beurt.”

CHECKPOINT®
Digital

PABIEN BURSALLEN 2011 !

Trese e ad aki y ricibi
25 % descuento
riba un tremendo potret
cu henter bo famia!
Un bunita recuerdo pa
bo hiba cubo Hulanda.

Hopi exito! **Good Luck!** **Veel succes!**

**Wij wensen
jullie succesvolle
studiejaren toe!**



Een kind vloog uit (2): Jake Arends

Tekst: Rene van Nie

Een jaar geleden. Ik schreef toen:

Jake Arends, 18 jaar. Diploma vwo.

Gaat in Nederland filosofie studeren aan de UVA, de Universiteit van Amsterdam.

Spreekt redelijk goed Nederlands. Heeft nog een jonger zusje dat op de vwo zit.

Hecht gezin. Ouders hebben beiden gestudeerd, vader is zakenman. Moeder apotheker en eigenaresse van Botica Paradera.

Jake Arends lijkt in niets op een suffe kamergeleerde. In tegenwoordig. Hij is een moderne jongeman en niet op zijn mondje gevallen. "Filosofie is eigenlijk om op een logische manier vragen te beantwoorden die wetenschappelijk niet beantwoord kunnen worden. Dat is in het kort gezegd. Na drie jaar studie kan ik dan een bepaalde richting kiezen, in de journalistiek gaan, in de politiek, artificial science, van alles. Maar je kan ook gewoon door gaan in de filosofie, professor worden, nou ja, daar zijn ook weer veel richtingen mogelijk. Ik wil na mijn studie wel terug komen maar niet direct. Eerst mezelf nog verder ontwikkelen, maar uiteindelijk toch terug naar Aruba."

Een jaar later.

Alsof de tijd heeft stil gestaan. Jake ziet er nog precies zo uit als een jaar geleden en is voor vakantie terug op Aruba en het kost geen enkele moeite hem weer aan het praten te krijgen.

"Het eerste semester ging heel goed, maar in het tweede semester begon ik te twijfelen. Ik dacht nou ja, krijg ik ooit een echte baan. Het is allemaal wat

zweverig, weinig zekerheid dus. Maar gelukkig kwam de drive in het derde semester weer terug en liep het weer zoals het moest gaan. Nu zijn het nog maar wat kleine onderdelen die ik moet bijspijkeren, maar ik heb er weer vreselijk veel plezier in. Het is wel zo dat als ik mijn bachelor heb, ik toch nog wat anders ga studeren."

Je zou je moeder een plezier doen om ook apotheker te worden?

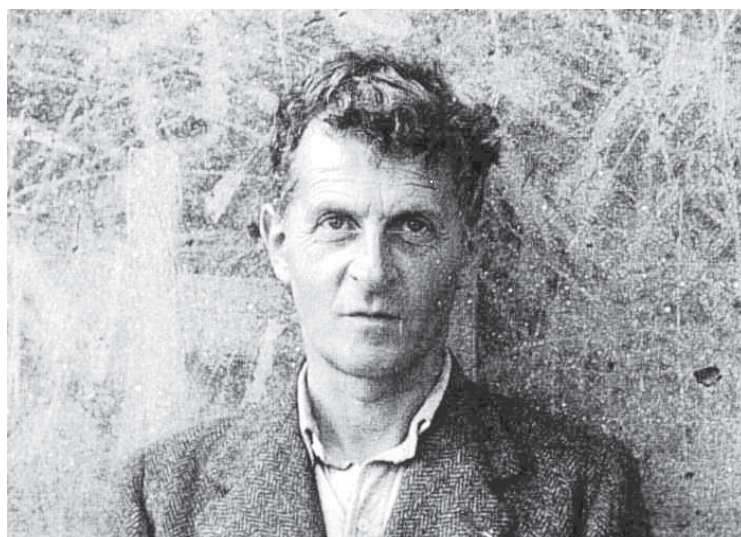
"Helaas, want dat zal het niet worden. Maar wel iets wat duidelijker is dan filosofie. Al vind ik dat nog steeds fantastisch en kan ik er niet genoeg van krijgen om daar met studiegenoten over te praten. Dat wil zeggen als ik ze zover kan krijgen. Want soms duiken ze snel een café of zijstraat in omdat ze geen zin hebben om met mij alsmaar te filosoferen. Maar ja, zo zit ik nou eenmaal in elkaar en ik heb me helemaal verloren in Ludwig Josef Johann Wittgenstein. Ik heb hier wat gegevens over hem opgeschreven want dat leek me wel leuk voor dit gesprek. Nou, hij is geboren in Wenen, op 26 april 1889 en overleden in Cambridge op 29 april 1951. Hij was een Oostenrijks-Britse filosoof en hij heeft veel bijgedragen aan de taal filosofie en aan de grondvesten van de logica. Hij leverde ook bijdragen aan de filosofie van de wiskunde en de filosofie van de geest. Hij wordt gezien als een pionier in de analytische filosofie en als een van de grootste filosofen van de twintigste eeuw. Ik heb zijn Tractatus Logico-Philosophicus, Traktaat over de logische filosofie, vaak afgekort tot Tractatus, gelezen. Een boek in het Engels en een in het Nederlands en die naast elkaar gelegd zodat ik al-



les goed kon begrijpen. Het boek werd tijdens de Eerste Wereldoorlog geschreven en is het enige werk van Wittgenstein dat tijdens zijn leven gepubliceerd werd. De Tractatus werd in 1922 in het Duits en Engels gepubliceerd als Logisch-philosophische Abhandlung ofwel Logisch-filosofische verhandeling. In 1921 was al een versie door Bertrand Russell in Ostwalds Annalen der Naturphilosophie gepubliceerd, die Wittgenstein niet had kunnen nazien helaas. Maar goed, ik kan mijn studie nog steeds in drie jaar halen, daar ga ik van uit. Ik heb ook alles mee. Amsterdam is een fantastische stad om te studeren, ik had een leuk appartementje op een gracht. Maar omdat mijn zus mo-

gelijk ook komt studeren, hebben mijn ouders nu een wat groter flatje gevonden. Niet meer zo lekker knus en gezellig, maar modern recht toe recht aan. En groot genoeg voor mijn zus en ik. De mensen waarmee ik studeer zijn ook echt prima jongens en meisjes en ik voel me daar echt op mijn plaats. Voor de rest ga ik hooguit één keer per week een beetje stappen, maar zelfs dan houd ik er van om te praten over zaken die met mijn studie te maken hebben. En verder blijf ik ver uit de buurten waar ze met drugs zitten te rommelen. En dan wordt me wel eens gevraagd of die studie filosofie niet wat zweverig is, maar dat ontken ik met klem. Want het is een zeer brede studie met heel veel

verschillende onderwerpen. Het is een serieuze studie, dat wel en mijn medestudenten zijn ook allemaal serieuze mensen. En zoals ik al zei, mijn studiekeuze is achteraf toch heel goed geweest en ik ga straks weer lekker terug naar Amsterdam en dan ga ik er weer hard tegen aan. Terug naar Plato en al die anderen wijsneuzen en in wezen heb ik niets negatiefs te melden en mijn enige raad voor de studenten die nu naar Nederland gaan, is heel eenvoudig. Neem je studie serieus en zet door, ook als je soms even twijfelt want je gaat niet naar de andere kant van de wereld om daar te mislukken. Dat kan ook door gewoon op Aruba te blijven."



Ludwig Josef Johann Wittgenstein



**Pabien
Bursalen!**



Het Uitvoeringsorgaan AZV wenst jullie erg veel succes met jullie studie, en vergeet je niet uit te schrijven!

Een kind vliegt uit (3): Jeanchrisjair Vesprey

Tekst: René van Nie.

Jeanchrisjair Vesprey, 17 jaar. Heeft zijn havo-diploma en spreekt zeer goed Nederlands. Gaat accountancy aan de Hogeschool van Amsterdam studeren. Zijn moeder is een vrouw met een sterk karakter (of foto in midden), spreekt ook zeer goed Nederlands en heeft nog drie kinderen. Een zoon van 14 (rechts op foto) en een tweeling (jongen en meisje) van zeven jaar. Ze heeft zelf de zorg voor haar kinderen en de familie woont in San Nicolas.

worden. Ondertussen verdient Jeanchrisjair er nog snel wat geld bij. Want hij heeft het geluk bij het boekenfonds van Colegio Arubano te mogen werken. Dan volgt mijn onvermijdelijke vraag aan mamma hoe ze het vindt dat haar zoon binnenkort gaat vertrekken. Ze probeert een lach, maar haar ogen blijven ernstig. "Ja, mijn baby gaat weg. Mijn oudste baby vertrekt, maar ik mag mezelf niet zielig vinden. Het lot van een ouder houdt nu eenmaal in dat je je kind los moet laten want het gaat



om hem en zijn verdere leven. Maar toch wil ik niet dat hij na een jaar al met vakantie komt. Hij moet doorzetten en

wennen en dat moet niet onderbroken worden. Daarom zal ik hém gaan bezoeken in Nederland. Maar ja, je raakt toch een deel van jezelf kwijt als je kind vertrekt. En je kan hem daar in dat verre land ook niet meer beschermen of begeleiden. Maar gelukkig houdt hij ervan om alleen te zijn en in alle rust te studeren en daardoor zal hij zeker niet in de problemen komen." Het zijn geen loze woorden, want mamma is een vrouw met karakter en dat heeft ze duidelijk overgedragen op haar zoon.

Jeanchrisjair volbracht zijn gehele studie zonder een enkele keer te blijven zitten. Daarom kan hij nu al op zeventienjarige leeftijd naar Nederland vertrekken waar hij op de Hogeschool van Amsterdam accountancy gaat studeren. Wat me vooral opvalt, is zijn zelfverzekerdheid en het is voor hem niet meer dan normaal dat hij ook in Nederland zijn studie binnen de daarvoor gestelde tijd zal afmaken. "Ik houd van cijfers en wetten en wil uiteindelijk mijn eigen kantoor hebben en ik wist zeker dat ik deze richting op wilde toen ik in de laatste klas van de havo ook het vak boekhouding erbij kreeg. Dat sprak me enorm aan, al die cijfertjes en gereken, fantastisch. Ik verwacht dan ook niet van studierichting te veranderen. Na mijn masters moet ik dan een paar jaar gaan werken om ervaring op te doen en kan dan door studeren voor registeraccountant of controller. Ik hoop alleen dat het mogelijk is om naast mijn studie ook een beetje te werken voor een extra zakcentje. Maar als ik merk dat het mijn studie negatief zal beïnvloeden dan werk ik niet en doe het heel zuinig aan. Ik heb de Nederlandse en Arubaanse beurs en daar zal ik het dan mee moeten doen. Ik hoop alleen een beetje behoorlijke en betaalbare kamer te vinden in Amsterdam, maar daar wordt hard aan gewerkt. En dan hoop ik ook landen zoals Duitsland, Frankrijk, Spanje en Portugal te kunnen bezoeken. Dat lijkt me fantastisch en dat zal de komende jaren ook zeker gebeuren. Want je mag die kans natuurlijk niet voorbij laten gaan. Ik weet dat dit geld kost en daar zal ik dan voor sparen. Want ik geef mijn geld niet uit in een café of andere uitgaansgelegenheid. Ja, ik ben al een echte boekhouder die op de centjes let."

Hij moet hier zelf even om lachen. En op mijn vraag of hij bang is voor discriminatie in Nederland, antwoordt hij ontkennend. Hij is daar niet bang voor. Iets dat ik kan onderschrijven want zijn Nederlands is van dien aard dat hij zonder meer geaccepteerd zal

Succes met jullie verdere studie!



"Learning is a treasure that will follow its owner everywhere"

- Chinese Proverb -

www.arubabank.com

Arubabank®
understands

Een kind vliegt uit (4): Diana Postma

Tekst: René van Nie

Diana Postma, 18 jaar. Diploma vwo. Vader werkt bij Albo als projectleider. Moeder is kunstenares. Thuis wordt Nederlands gesproken.

Diana heeft nog twee zussen en een broertje. Haar oudere zus vertrok vorig jaar al naar Nederland om te gaan studeren.

Ze gaat in Nederland Biologie studeren op de Rijksuniversiteit in Groningen.

Diana is in Groningen geboren en kwam met haar familie naar Aruba toen ze vier jaar oud was. Nu gaat ze terug naar haar geboortestad om daar te studeren. Ze heeft alles mee, spreekt perfect Nederlands en is, Gronings eigen, een beeldschone langbenige blondine die nu het vwo heeft afgemaakt met als wens ooit als marinebioloog de wereld te bereizen. Ze gaat studeren met alleen de Nederlandse beurs en mamma legt uit waarom. "We hebben geen zin om haar voor later met een grote schuld op te zadelen. Want het lijkt allemaal heel mooi met die Arubaan-

se bijdrage, maar dat moet straks weer tegen 6 procent rente worden terug betaald. Ze valt nu wel overal buiten, krijgt geen mentor en is geheel op zichzelf aangewezen. Maar dat geeft niet. We hebben al voor haar gespaard dus heeft ze iets van geld voor het geval ze dat nodig heeft. En ik ga met haar mee om haar een beetje op weg te helpen."

Ik vraag Diana of ze er tegen opziet haar familie en Aruba te verlaten en ze geeft toe dat ze kampt met gemengde gevoelens wat dat vertrek betreft. Maar dat beliet haar niet vol goede moed de grote mensenwereld binnen te stappen. Een studie biologie heeft haar voorkeur, al weet ze dat het een langdurige studie is. Maar ze wil door gaan tot ze haar drs. heeft behaald. Ze begint de eerste maanden met gewone biologie en gaat dan door met marinebiologie. "Ik zal daar uiteindelijk op Aruba niet veel mee kunnen doen maar er zijn genoeg plaatsen op de wereld waar dat wel kan." Het staat dan nu al vast dat ze weg zal blijven wat door mamma niet al te enthousiast wordt beaamd.



"Ze moet gaan waar de mogelijkheden zijn en als ook mijn laatste twee kinderen gaan studeren, hebben mijn man en ik dan alle tijd ze op te gaan zoeken. Mijn oudste dochter studeert al een jaar in Nijmegen, ze studeert ergotherapie, dat gaat erom mensen die een ongeluk hebben gehad weer een beetje op weg te helpen. Maar dat gaat verder, want ze leert ook huzen in te richten voor mensen met een handicap en dan gaat ze ook bedrijven langs om meubilair te testen op bruikbaarheid."

Nu gaat dan nummer twee vertrekken.

"Ja, niet leuk, maar je leeft er naar toe tot dat vreselijke moment dat je ze in Nederland achterlaat. Je blijft dan met een heel leeg gevoel achter, maar je hebt toch

het idee dat je ze alles hebt geprobeerd mee te geven en dan maar hopen dat je het goed hebt gedaan."

Diana heeft nog geen kamer maar daar wordt door haar 'secretaresse' hard aan gewerkt. "Ja, daar houdt mijn moeder zich gelukkig mee bezig en ze had ook voor mijn zus nog net op tijd een kamer gevonden." Ik benadruk nog een keer dat haar Nederlands uitstekend is en dat ze straks zonder meer als Gronings meisje door het leven kan gaan. Al heeft mamma Sandra daar toch wel iets aan toe te voegen. "Kijk, natuurlijk is haar Nederlands goed. Maar zoals ik ook met onze oudste dochter heb gemerkt, loop je in Nederland toch tegen een heleboel begrippen, gezegden, woorden en zinnen aan die

je niet kent. Want goed Nederlands spreken op Aruba is toch weer iets anders dan in Nederland. Daarom houd ik vaak mijn hart vast voor de kinderen die met een gebrekkig Nederlands moeten gaan studeren en ik vraag me steeds weer af waarom daar door de scholen niets aan gedaan wordt. Het is alsof ze hun kop in het zand steken omdat ze het Papiaments niet willen afvallen. En dat is dus op z'n zachts gezegd struisvogelpolitiek. En het zou goed de ogen te openen van degenen die daar verantwoordelijk voor zijn, een test Nederlands te laten doen. Maar zou die test bepalend zijn om wel of niet de stap naar Nederland te kunnen zetten, dan zouden er heel wat kinderen afvallen. En dat is schrijnend."

**HOERA!
GESLAAGD**

Succes

Bursalen

2011!



Free Zone Aruba (FZA) NV



Rijksuniversiteit Groningen.

Een kind vloog uit (3): Sergio Maduro

Tekst: René van Nie

Een jaar geleden schreef ik: Sergio Maduro, 18 jaar. Geslaagd voor havo. Gaat bio-informatica studeren in Nijmegen.

Praat weinig en is een stille, lieve jongen. Komt uit een warm nest.

Arubaanse vader is een kleine zelfstandige en repareert computers.

Zijn Venezolaanse moeder is huisvrouw.

Thuis wordt Papiaments gesproken.

Sergio is nog nooit in Nederland geweest.

Sergio, ben je van plan na je studie terug te komen naar Aruba en verwacht je dan hier een baan te vinden?

"Als ik me beperk tot de studie bio-informatica zal dat heel moeilijk zijn. Maar ik ben van plan aansluitend ook een lerarenopleiding te volgen in biologie en scheikunde en dan kan ik misschien wel les gaan geven op Colegio Arubano."

We zijn nu een jaar later. Sergio is terug op Aruba voor een fijne vakantie. Voor het eerst vanaf het moment dat hij naar Nederland vertrok, ziet hij zijn vader en moeder weer terug. Hij is nog even rustig als een jaar geleden, maar stelt duidelijk dat hij een stuk volwassener is geworden. Nederland heeft hem goed gedaan, totaal geen last van discriminatie en een prima verstandhouding met zijn medestudenten.

Daarom is hij blij in Nijmegen te studeren en bijvoorbeeld niet in Rotterdam. Al heeft hij toch één negatief punt te melden over Nederland. Want er bestaat geen Tacobel en dat was afzien. Er was wel een Tacobel op een Amerikaanse basis net over de grens, maar die sloot de poort voor alle niet-militairen uit angst voor een aanslag. Bij aankomst op Aruba was zijn wens dan ook om die schade in te halen en zo reed hij met zijn ouders vanaf het vliegveld rechtstreeks naar de dichtsbijzijnde Tacobel en at daar zijn buik dubbel rond. Voor de rest dus niets dan goeds en wat zijn studie betreft haalt hij binnen kort zijn propedeuse.

Financieel weet hij zich ook goed te redden, hij is spaar-



zaam en betaalde zijn eigen ticket om even terug naar Aruba te komen.

"Ik studeer nu biologie, informatica en werk op het laboratorium. We moeten bijvoorbeeld een programma maken en een database. Met onze eigen database kunnen we filteren en een nieuw vaccine zoeken voor malaria. Dus de database moet een eiwit vinden die bijvoorbeeld niet in de mens voor komt. Daar wordt dan later een verslag van gemaakt en dat gaat naar de Radboud Universiteit en die kunnen dan verder gaan zoeken om te zien of die eiwitten de mogelijkheid in zich dragen om daar een nieuw vaccine van te maken."

Dus jullie zijn in wezen onderzoekers in opdracht van bijvoorbeeld de Radboud Universiteit?

"Ja, maar ook andere zaken. We kregen verschillende biersmaken gestuurd en moesten dat onderzoeken en mogelijk een nieuwe smaak uitvinden. En die uitslag gaat dan weer naar de brouwerij toe en die kan eventueel verder gaan. Maar als ik met mijn studie klaar ben, wil ik graag cancer research doen, in elk geval onderzoeken in relatie tot de gezondheid van de mens. Ik blijf dus graag in de sociaal medische sector. Helaas kan ik dat werk niet op Aruba doen en dat vind ik wel jammer, want nu moet ik in Europa of waar dan ook blijven. Daarom wil ik aansluitend ook een lera-

renopleiding volgen en dan kan ik op Aruba les gaan geven. Ik wil dus twee mogelijkheden hebben en ben voorlopig dan ook nog wel even bezig met studeren.

Mijn zuster komt na haar studie zeker wel terug naar Aruba en zal dan docent Spaans worden op Colegio. Ze is al een eind op weg met die studie dus dat gaat ook heel goed met haar. Maar voorlopig ga ik nu nog genieten van Aruba en hoef pas 10 augustus weer terug naar Nederland te gaan. Al zie ik daar niet tegen op, want ik verlang er ook wel naar om zo snel mogelijk weer verder te kunnen studeren."

Speciaal Tarief

In verband met het vertrek van studenten naar Nederland, de Verenigde Staten en Canada biedt Post Aruba een speciaal tarief aan voor de verzending van postpakketten.

Tarief:

	Nederland	U.S.A / Canada
2 kilogram	Afl. 31.00	Afl. 22.00
Verder per k.g. Maximaal 20 kilo	Afl. 6.00	Afl. 7.00

Dit speciale tarief geldt vanaf 11 juli 2011 tot en met 5 augustus 2011 in al onze kantoren: Oranjestad, Santa Cruz, Harbour Area, Palm Beach Plaza Mall en San Nicolas.

Voor meer informatie over goederen, die verboden zijn om te versturen, kunt u contact opnemen met onze Afdeling Klantenservice via telefoonnummer: 528-7637



post aruba
'Relating People'

Post Aruba N.V.
Oranjestad / San Nicolas / Sta. Cruz /
Harbour Area / Palm Beach Plaza Mall
P (+ 297) 528 7637
F (+ 297) 528 7603
customerservice@postaruba.com
www.postaruba.com



Een kind vliegt uit(5): Lindomar Geerman

Tekst: René van Nie

Lindomar Geerman is 20 jaar en als beste geslaagd op de EPI. In 2007 slaagde hij al als beste mavoleerling van alle mavoscholen op Aruba. Hij is geboren en getogen in San Nicolas en zou oorspronkelijk samen met zijn zus naar Nederland gaan. Maar die besloot op het laatste moment toch een studie aan de Universiteit van Aruba te gaan volgen.

Hij spreekt goed Nederlands en komt uit een hecht en liefdevol gezin, samen met zijn vader, moeder en zus. Zijn vader werkt op contract bij de WEB en verricht daar heel zwaar werk. Het is financieel geen vetpot thuis, maar ondanks dat bleef de familie overeind en groeide Lindomar op tot een voorbeeldige jonge man. Hij is daarbij uitermate intelligent, heeft de lat heel hoog gelegd en wil het tot ir. brengen. Lindomar was nog nooit eerder in Nederland en gaat daar nu bouwkunde studeren aan de Haagse Hogeschool.



werp niet aan want ik sta ook niet te juichen mijn familie achter te laten. Maar ja, het moet en dan straks maar zoveel mogelijk skypen met mijn zus waar mijn ouders dan bij aanwezig kunnen zijn. We hebben thuis maar 1 computer en die laat ik natuurlijk achter, maar ik hoop dat ik als best geslaagde van EPI een computer krijg. Dat is altijd zo geweest en daar zie ik erg naar uit want dat zou veel problemen oplossen."

Als ik naar zijn emailadres vraag komt daar het woord Lakers in voor. Ik maak er een opmerking over en hij wijst lachend op zijn horloge. "Ja, ook een Lakers-horloge, maar ze hebben er een puinhoop van gemaakt dit afgelopen jaar en daar word ik nu steeds aan herinnerd als ik kijk hoe laat het is, maar ja, om daar nu een nieuw horloge voor te kopen. Ik denk er wel over een ander mailadres te maken want dat is gratis en elke cent telt mee met dat grote avontuur voor de boeg."

In eerste instantie vraag ik me af, Lindomar, waarom je na die prestatie op de mavo niet even het vwo erbij hebt gepakt. Want dat lijkt me voor jou geen enkele probleem?

"Nee, mijn hart ging uit naar een meer technische studie. Ik dacht in eerste instantie aan elektriciens. Maar na een voorlichtingsavond van de EPI wist ik het zeker, ik wilde bouwkunde gaan studeren. En dat gaat nu gebeuren."

Ken je Nederland een beetje?

"Nee, ook nooit geweest maar ik ben daar niet bang voor. Gelukkig gaan er nog een paar vrienden mee die ook bouwkunde gaan doen dus hebben we een beetje steun aan elkaar. Ondertussen werk ik nu bij Kooyman voor de nieuwe winkel waar ik ook stage heb gelopen zodat ik een beetje geld heb als ik in Nederland aan kom. En verder maak ik natuurlijk gebruik van een beurs want mijn ouders kunnen natuurlijk niets betalen. Dat zou ik ook niet willen en daarom ben ik blij met die baan waar ik als voorman van een klein groepje mensen werk. Maar ik werk zelf ook mee hoor, de hele dag op het dak en vaak in de brandende zon. En dan verlang ik wel eens naar de kou als ik ook in Nederland een bijbaantje ga zoeken. Al kan ik mij die kou nog niet

zo goed voorstellen en vraag ik me af of ik dan toch terug zal verlangen naar het werk op het dak van Kooyman in de brandende zon. Maar wat het ook zal zijn, ik ga daar naast mijn studie zeker ook aan het werk want ik moet voor mezelf kunnen opkomen. En weet zeker dat ik mijn studie zal afmaken, daar doe ik een kleine vier jaar over en dan blijf ik wel of niet nog een paar jaar in Nederland. Maar kom dan zeker weer terug naar Aruba."

Ga je Aruba en je familie missen en hoe kijken je ouders tegen je vertrek aan?

"Dat onderwerp wordt totaal genegeerd, over mijn vertrek wordt niet gesproken. Door niemand, alsof mijn vertrek niet bestaat. Daarom geeft het me een heel raar gevoel dat ik hier nu over dat vertrek zit te praten. Maar dat is misschien wel goed voor me, helpt me aan de gedachte wennen. Maar thuis nee, geen woord. Iedereen is bang dat onderwerp aan te halen. Wat dat betreft is het wel goed dat mijn zus op Aruba gaat studeren en dus hier blijft."

Het is dus wel duidelijk dat je fantastische ouders hebt. Ze lijden in stilte maar willen jou daar niet mee lastig vallen.

"Ja, en ik haal dat onder-

Verzekeringsmaatschappij **United Insurance Company N.V.** wenst de bursalen succesvolle studiejaren toe!

Bovendien willen wij alle ouders van studenten die naar het buitenland gaan studeren erop wijzen, dat ze een studenten reisverzekering op www.united.aw direct online kunnen afsluiten!

Veilige reis!



Studenten en Scholieren

10% korting op complete bril

Geldig tot 30 aug 2011



Nu bij aankoop van 2 dozen ACUVUE gratis leuke lenscase met timer
L.G.Smith Blvd 116, 582 0844, opticaleslie@yahoo.com



Een kind vliegt uit (6): Gijonne Goedhoop

Tekst: René van Nie

In de serie 'Een kind vliegt uit' is nu Gijonne Goedhoop aan de beurt. Ze is 17 jaar en heeft haar vwo op Colegio Arubano afgerond. Ze komt uit een hecht gezin met Surinaamse achtergrond, spreekt goed Nederlands en zal geschiedenis gaan studeren aan de Erasmus Universiteit in Rotterdam. Een vrolijk en goedogend meisje dat ondanks haar jonge leeftijd met beide benen op de grond staat en weet wat ze wil.

"Dat heb ik aan mijn vader en moeder te danken en ik herinner me nog de woorden van mijn moeder als ik een beetje boos of teleurgesteld was omdat ik iets niet mocht. Dan zei ze: wees maar boos, maar geloof me, later zal je me dankbaar zijn. En ze had gelijk want je moet leren leven met regels die je uiteindelijk ten goede komen. Normen en waarden, daar ging het bij mijn ouders om en die heb ik mezelf ook eigen gemaakt. En ik ben blij dat mijn beste vriendin Zoë ook zo denkt en doet. Het is fantastisch een vriendin te hebben die eigenlijk in alles iets beter is dan ik en ik ben trots dat ik haar



vriendin mag zijn. Al hoop ik wel dat ik bepaalde pluspunten heb waar Zoë haar voordeel mee heeft kunnen doen. Want het is belangrijk dat je elkaar stimuleert en niet naar beneden drukt. En daarbij", ze lacht even, "is ze ook nog mooier dan ik." Maar nu moet ik even ingrijpen: "Kan niet, want jij bent ook een heel mooi meisje." En dat doet haar zichtbaar goed.

Het wordt dus de Erasmus Universiteit in Rotterdam?

"Ja, die sprak me erg aan," ze lacht even, "ook al heb ik net gelezen dat Rotterdam de gevaarlijkste stad in Nederland is. Maar ik zal goed op mijn tellen passen. En daar ga ik dus geschiedenis studeren. Maar het is niet per definitie mijn wens om later in het onderwijs te gaan want na het eerste

jaar kan je kiezen uit ik dacht drie dingen. Simpel gesteld: richting media, wereldgeschiedenis en economische geschiedenis."

Ik merk nu opeens dat ik mijn recorder vergat aan te zetten, wat Gijonne doet schaterlachen. Maar zoiets doms breekt het ijs en ze praat opeens een stuk makkelijker.

"Ik krijg dus de normale beurs uit Nederland en dan alleen voor het eerste en mogelijk het twee jaar ook de aanvulling uit Aruba. Maar mijn ouders willen dat ik daar dus zo snel mogelijk geen gebruik meer van zal maken. Daarbij hebben ze al jaren wat centjes voor me gespaard en als ik dat goed verdeel kom ik een heel eind. En dan zal ik natuurlijk ook wel een bijbaantje zoeken. Helaas heb ik nog geen kamer, sta wel op veel plekken ingeschreven. Maar zoals dat vanzelfsprekend is bij een Surinaamse familie kan ik in Nederland overal terecht zolang ik nog huisloos ben."

Je bent enig kind, hoe kijken je ouders tegen je vertrek aan?

"Ze staan niet te springen van blijdschap maar begrijpen dat het voor mij belangrijk is. Helaas was

mijn moeder ziek de afgelopen tijd en moest zelfs geopereerd worden. Dat was schrikken en ik was op school even van slag maar heb het toch gered. Maar ja, je vertrekt dan toch met gemengde gevoelens."

Pas 17, je wordt in augustus 18 en hebt het vwo in een keer af gemaakt. Toch wel een prestatie.

"Ja, daar denk ik wel eens aan en roep dan voor mezelf: hoe heb je dat klaar gespeeld, Gijonne. Dat geeft me dan altijd weer extra moed om door te gaan."

Ik ben blij dat je zo'n goed doorzettingsvermogen hebt. En gelukkig zijn er nog meer kinderen zoals jij maar ik maak me toch wel wat ongerust als ik lees dat Colegio de normen van 7.1 terug heeft moeten brengen naar 5.5. Want anders hadden ze niet meer dan 50 nieuwe leerlingen gekregen. Maar zoals nu blijkt dan maar weer in jouw geval dat een goede opvoeding essentieel is.

"En daar heb ik niet over te klagen gehad. Nou ja ik heb wel eens geklaagd, maar daar trokken mijn ouders zich niets van aan. En als ik ooit zelf kinderen krijg, zal ik die in dezelfde lijn van mijn opvoeding ook zo groot brengen."

Arubahuis: checklist

Tekst: Mirte de Rozario

Arubahuis in ieder jaar actief om de jongeren die in Nederland gaan studeren op weg te helpen en begeleiden. Aan directeur Desiree Croes een paar vragen

Van alle studenten is een x percentage dat na een jaar toch van studie verandert. Het zou gaan om 60 procent van de studenten.

Wat gaat het Arubahuis er het komend jaar aan doen om dit percentage naar beneden te halen (en wat gebeurde er afgelopen schooljaar op dat gebied)?

"Het klopt inderdaad dat iets minder dan 60 procent (het afgelopen studiejaar) van het aantal eerstejaars studenten van studierichting verandert. Onder de Nederlandse eerstejaarsstudenten ligt het percentage rond de 35%. Het Arubahuis heeft in deze enkel een begeleidende rol. Er zijn aanwijzingen dat de oorzaken voor dit fenomeen gelegen zijn in

een gebrek aan voldoende duidelijke informatie vooraf, en in onvoldoende beheersing van de Nederlandse taal. De studenten hebben aanvankelijk een andere verwachting van de gekozen studie en de problemen met het Nederlands uiten zich vaak in het veranderen naar een studie waar in het Engels wordt gedoceerd." De bursalen worden drie dagen opgevangen door hun mentor/Arubahuis.

Maar hoe gaat de opvang de rest van het jaar? Zijn er nog bijeenkomsten, wat moeten ze doen bij problemen en waarvoor kunnen ze wel/niet terecht bij de mentor of het Arubahuis?

"De mentoren hebben hun eigen werk- en begeleidingschema, zulks altijd in overleg met het Arubahuis. Zij hebben verschillende terugkomst/ontmoetingsmomenten met hun eerstejaarsstudenten en de studenten kunnen sowieso te allen tijde gedurende het hele jaar bij de mentoren en de



Afdeling Onderwijs van het Arubahuis terecht met hun problemen en/of zorgen."

Wat moet een student voordat hij/zij op het vliegtuig stapt, echt NIET vergeten?

"1. Uitschrijfbewijs Bevol-

kingsregister,
2. Rijbewijs (indien van toepassing),
3. Extra kopie diploma's,
4. Bij minderjarigen notariële akte waarin de voogdij is geregeld,
5. Contant geld (plus minus

200 euro),
6. Arubaans bankpasje (ter overbrugging periode voordat zijn/haar Nederlandse bankrekening geactiveerd kan worden),
En tenslotte: een koffer vol goede moed!"



Een kind vloog uit (4): Sherwin Bryson

Tekst: René van Nie

Een jaar geleden:
Sherwin Bryson, 22 jaar. Diploma EPI. Gaat in Nederland bouwkunde studeren aan de Hogeschool in Rotterdam. Een zachtaardige, vriendelijke jongen. Komt uit een gebroken gezin. Spreekt redelijk Nederlands. Zoon van Rosalie Mc Bene Courtar. Een moeder met sterke persoonlijkheid, humorvol en vaak een schaterende en aanstekelijke lach. Ze wonen in San Nicolas.

Heden:
Omdat Sherwin deze vakantie niet terug keert naar Aruba, heeft hij een aantal vragen beantwoord via telefoon en email.

Sherwin, je hebt het eerste jaar gebruikt om Nederland beter te leren kennen. Hoe is je dat bevallen? En wat is je het meeste opgevallen?

"Nou, het valt mee. Hoe het openbaar vervoer goed geregeld is voor de studenten. Hoe je goedkoop fruit op de markt kan kopen. Hoe vriendelijk de Hollanders kunnen zijn. Het enige waar ik tot nu toe aan moet wennen, is het weer. Dat is erg veranderlijk, want je kan drie dagen in de week van mooi weer genieten en op de vierde dag krijg je minder mooi weer zoals regen, sneeuw of zelfs dat de temperatuur daalt van 20 naar 10 graden. Voor de rest vind ik het een leuk land om te wonen en om er te studeren, maar om voor de rest van mijn leven hier te blijven, zie ik absoluut niet zitten. Geef mij maar de warme Caribische zon dan het koude Europese weer."

Is je studiekeuze veran-

derd?

"Nee, ik heb mijn studiekeuze niet veranderd. Ik was wel van plan om van studie te veranderen voor een andere, technische opleiding bijvoorbeeld Ruimtelijke Ordening en Planologie. Maar na veel overleg met mijn ouders en ander familieleden heb ik besloten om toch HBO-Bouwkunde te handhaven."

Heb je je familie gemist en heb je ooit op het punt gestaan om terug naar Aruba te komen?

"Jazeker en zelfs heel vaak. Ik heb ze zoveel gemist dat ik op een bepaald moment op het punt stond om terug naar Aruba te gaan. Dat kwam omdat ik mijn hele leven op Aruba rond mijn familie kan zijn en nu ben ik vaak eenzaam. Ik heb neven en nichten hier in Nederland waar ik veel contact mee heb, ook al hebben we allemaal ons eigen drukke schoolschema. Toch maken we tijd om samen iets gezellig te doen. Dit was ook een van de redenen waarom ik heb besloten om toch in Nederland te blijven."

Wat voor werk heb je gedaan?

"Tot nu toe heb ik niet gewerkt omdat het mijn eerste jaar in Nederland was. Dat komt omdat ik eerst wou zien hoe ik mijn tijd moest verdelen en jammer genoeg heb ik dat nog niet 100 procent in orde. Een andere reden waardoor ik nog niet ging werken, is dat mijn prioriteit op school is gericht en ik met mijn maandelijkse kosten toch genoeg overhoud om te reizen en andere gezellige dingen te doen."

Waar studeer je?

"Ik studeer nu aan de Hogeschool Rotterdam en volg de opleiding Bouwkunde. Deze



opleiding heeft te maken met het ontwerpen van gebouwen, huizen en alle andere delen die te maken hebben met de bouwwereld. Het eist veel van je tijd, de studielast is hoog, veel groepswork en presentaties. Maar als je genoeg doorzettingsvermogen hebt zal je het lukken zoals alle andere opleidingen."

Zijn die Hollanders aardige mensen of zijn ze vervelend?

"Hahaha, nou dit is een vraag waar ik voorzichtig mee moet zijn hoe ik het be-

antwoord. Maar nee, eerlijk gezegd heb ik tot nu toe geen last gehad van de Hollander. Niet op straat en ook niet op school. Ik zit in een klas die uit meer dan 80 procent bestaat uit Hollanders en ik ga goed om met allen."

Heb je nog adviezen voor de jongens en meisjes die voor het eerst naar Nederland komen?

"Mijn advies is, indien je geestelijk niet klaar bent om verandering in je leven te maken, kom niet naar Nederland! Want om te slagen

moet je klaar voor die veranderingen zijn. En indien je komt, werk hard, neem niet deel aan illegale activiteiten, blijf binnen je financiële budget, spaar wanneer je kan, al is het maar 20 euro per maand. Handhaaf contact met je familie & vrienden in Aruba. En als je de kans krijgt, neem de tijd om in Nederland en Europa te reizen. En als laatste, geniet van het studentenleven hier in Nederland, want het kan één van de leukste en prettigste tijden van je leven zijn."

Heb je het gevoel dat je volwassener bent geworden in dat jaar?

"Ja natuurlijk. Want ik woon niet bij een familie maar op een studentenkamer waar ik mijn eigen kleren moet wasen, zelf boodschappen moet doen, voor mezelf moet koken en alle andere dingen in orde maken."

Last van discriminatie gehad?

"In het jaar dat ik nu in Nederland woon, heb ik tot nu toe geen last van discriminatie gehad. Zoals ik eerder heb vermeld, zit ik in een klas met elf studenten inclusief mezelf waarvan 9 van de elf Hollanders zijn en we werken en gaan goed om met elkaar. Ik heb ook vrienden en vriendinnen buiten school die Hollanders zijn en ik word gelijk als alle andere personen met respect behandeld zoals ik hen ook met respect behandel. Ten slotte wil ik alle examenkandidaten feliciteren die het afgelopen schooljaar geslaagd zijn en ze succes wensen met hun verdere studie hier. Voor hen die naar Nederland komen, wil ik ze alvast welkom heten. Geniet ervan en doe je best. Probeer je diploma te halen want wij zijn de toekomst van Aruba."



Ik mis mijn moeders keuken

Tekst: Grecia Willems

Crioyo eten kan in Nederland en vooral in grote steden als Amsterdam, Den Haag en Rotterdam. Maar wat als je geen geld hebt voor uiteten of het buiten zo koud is dat je slechts op de bank jezelf wil troosten met het eten waar je mee bent opgegroeid. Hier een paar makkelijke recepten, ingrediënten overal voorhanden. Verder ook <http://cushina.blogspot.com> voor al jullie Arubaanse gerechten.

Op smulweb.nl staan ook enkele recepten voor funchi, toch wilde ik de mijne er bijzetten voor wat extra informatie. Je hebt namelijk haast altijd wel funchi over. Opwarmen de volgende dag is dan niet zo lekker. Weet je nog dat je mama het dan in plakken sneed en in boter bakte (net als aardappelen)? Heerlijk!

De crioyosaus van moeder zal je niet missen!

Crioyo saus

Deze saus wordt vaak bij de vis en funchi gebruikt. Maar mag ook ergens anders op.

Bereidingstijd: 0-10 minuten

Ingrediënten

Ui
mosterd
tomaat
paprika
1 eetlepel azijn
beetje tomatenketchup
zout
peper



Vorbereiding

Ui, tomaat, en paprika fijn snijden. Geen hele grote paprika, en anders een helft of extra saus maken.

Bereidingswijze

Ui, tomaat, en paprika bakken klein beetje water, en 1 eetlepel azijn, met beetje tomatenketchup en mosterd erbij. Zout, peper naar smaak.

Pan bati is lekker als je even geen zin hebt in een bruine boterham. Ook lekker met kaas.

Pan bati

Ingrediënten

1/2 cup bloem
3 eetlepels maïsmeel
1 theelepel bakpoeder
1 eetlepel melk
1 eetlepel suiker
1 eetlepel zout
Water en braadolie (een beetje)

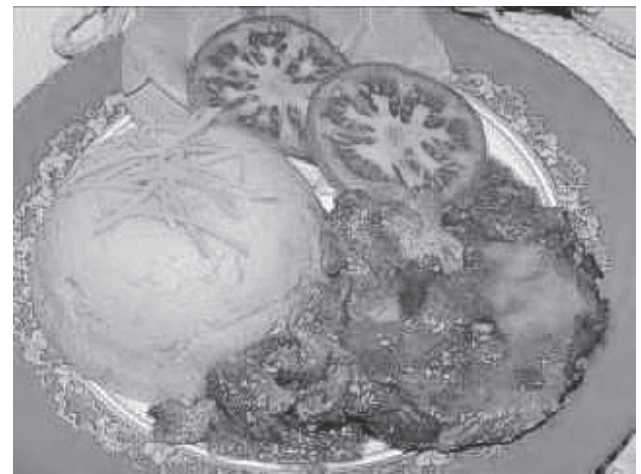
Bereidingswijze

Mix alle droge ingrediënten, voeg het water toe totdat het een stevig beslag wordt. Verwarm je steelpan en besmeer het met een beetje braadolie, laat niet te heet worden. Voeg een beetje van de beslag toe. Keer het deeg om als er luchtbelletjes ontstaan.



Verwarm de pan bati de volgende dag in een toaster of in je magnetron.

Funchi



Bereidingstijd: 10 – 20 minuten

Ingrediënten voor 4 personen

1 eetlepel boter
8 dl water
zout naar smaak, peterselie, maïskorrels of stukjes ham kunnen erbij
200 gram geel maïsmeel
(Let wel op dat je niet de hele fijne soort hebt, dit is maïsbloem en wordt gebruikt om te bakken. De grove soort, maïsgriesmeel wordt gebruikt voor de funchi. In Nederlandse winkels verkopen ze het vaak onder de Italiaanse naam polenta.)

Bereidingswijze

Breng het water aan de kook met de boter en zout en andere ingrediënten (naar smaak). Voeg al roerend beetje bij beetje het maïsmeel toe. Zorg dat het mengsel aan de kook blijft. Kook de funchi al roerend in ca. 10 minuten tot een heel dikke brei. Goed blijven roeren! Schep de funchi op een natgemaakt diep bord en leg er een natgemaakt plat bord op. Keer ze samen en verwijder het diepe bord. Laat de funchi iets afkoelen (en opstijven) en snijd hem dan in punten.

Lekker bij allerlei soorten stoofpotten, vis en vleesgerechten en natuurlijk bij spareribs crioyo.



Minder tijd, meer in het rood

Tekst: Sharina Henriquez

Eenmaal het vliegtuig uit begint voor de bursaal de klok te tikken. Vooral voor die met een kleine beurs of die geen zin hebben in een grote studieschuld. Het klimaat voor de student, Arubaan of niet, wordt in Nederland steeds killer. De overheid draagt steeds minder bij en begin van deze maand is er zelfs een boete voor te langzaam studeren ingevoerd. De wet gaat al per 1 september in (de boete vanaf volgend jaar), dus heeft ook gevolgen voor de huidige, trage student

Hoe erg is het?

Je mag maar één jaar langer ongestraft over je bachelor doen. Dat geldt ook voor je master (de klok gaat dan weer opnieuw tellen). Treuzel je meer, dan mag je 3000 euro extra aan collegegeld gaan betalen.

Kan het nog erger?

Ja, want ook de studiefinanciering staat op het spel. Er is weliswaar nog niets definitiefs besloten voor trage studenten. Het Nederlandse kabinet wenst al wel dat masterstudenten geen basisbeurs meer krijgen (wel lenen). Verder is de OV-studentenkaart (gratis reizen met bus en trein) gebonden aan een

jaar uitloop. Dus doe je langer over je bachelor en later ook over je master, dan ben je je OV-kaart kwijt.

Uitzonderingen?

Als buitenlander heb je het percentage tegen. Dat zegt althans studentenvereniging Passaat: 77 procent van de jongeren uit de voormalige Antilliaanse eilanden én Aruba doet langer over zijn studie (bron: Wereldomroep 13 juli). Dat komt vooral omdat er in het eerste jaar veel van studie wordt gewisseld. Dat zegt ook Desiree Croes, directeur van Arubahuis in deze krant. Zij heeft het over 35 procent van de Arubaanse bursalen die switchen.

Maar om de vraag te beantwoorden: de boete houdt geen rekening met heimwee, 'Arubaanse tijd', overgang, Nederlandse taalbeheersing. Dus nee, geen uitzonderingen en besef daarom goed wat je doet als je wil switchen.

En als ik zwanger raak?

Nee, geen uitzondering. Ook familieomstandigheden, ziekte of andere buiten-jezelf-om-schuld vertragingen, geven je niet meer boeteloze tijd om te studeren. Wel kan er vaak bij onderwijsinstanties een beroep op fondsen gedaan worden voor speciale groepen studenten die financiële steun nodig hebben. Heb je een beper-



king, dan krijg je één boetevrij studiejaar extra (in totaal, dus of voor de bachelor of voor de master).

Wat als ik extra mijn best doe?

Ook bij twee studies tegelijk, krijg je geen extra tijd. Net zomin als je heel actief in een studievereniging (bestuur) of universiteitsraad bent. Geen respijt.

Wat nu?

Wie toch langer studeert,

heeft een grotere beurs nodig of een gullere familie. Of moet een goede balans weten te vinden tussen studeren en werken om zo het zelf te betalen maar dan weer zonder teveel studievertraging op te lopen.

Studentenorganisaties verwachten dat studenten door deze nieuwe regels weer meer gaan lenen. Terwijl vorig maand al bekend werd dat het aantal studenten met een lening de afgelopen

zes jaar verdubbelde naar 100.000 met een gemiddelde lening van 12.500 euro. Dat is nog eens extra slikken voor de Arubaanse jongere, die de euroschuld voorlopig nog tegen een factor 2,5 moet gaan terugbetalen. Enig positief nieuws is wel. Voor wie het voorwoord van onze premier in deze Bursalenkrant heeft overgeslagen: de regering hier wil terugkomers tenminste nog belonen met een korting op de Arubalening.

Colofon

Coördinatie
Sharina Henriquez
Grecia Willems

Teksten
Sharina Henriquez
René van Nie
Mirte de Rozario
Grecia Willems

Opmaak
Lillian Cordilia
Grecia Willems
(advertenties)

Eindredactie
Sharina Henriquez

Pagina opmaak
Wendela Ataliede
Jourell Canister
Stephanie Heyer

Advertentieverkoop
Shannon Henriquez
Damaris Ridderstap
Grecia Willems

Cover
Oscar Vanegas

Traffic/Distributie
Zulma Kock

Heimweet

Tekst: Sharina Henriquez

'Ban trip' kan in Nederland voor de beginnende bursaal een moeilijk uit te voeren begrip zijn. Allereerst moet dat op de fiets of lopend, vaak in de regen en wind, of je moet eerst lang reizen om bij degene te komen die begrijpt wat je met 'ban trip' (hopelijk) wil. Maar het went, net als al die andere dingen waardoor je ineens met grote heimwee te kampen krijgt.

Je kan er flink ziek van worden, van heimwee. Het zorgt voor stress, hoofd- of buikpijn, slecht slapen, niet goed voor je studie dus. Het steekt vaak de kop op, op momenten van verveling, eenzaamheid of het uitvoeren van taken waar je even geen zin in hebt. Het gras lijkt dan

altijd groener aan de overkant. Ook wie geen aansluiting vindt bij de andere studenten, overvalt het. En juist door veel contact met het thuisfront, makkelijk gemaakt door Whatsapp, Facebook, Skype en Twitter, kan het verlangen naar heim (=huis), nog groter worden.

Uit interviews met studenten weet Arubahuis dat bursalen het vooral moeilijk krijgen tegen wintertijd (als zelfs de Hollanders depressiever van het weer worden). Dat is dus al na een paar maanden nadat de bursaal uit het vliegtuig stapt. Degene die met Pasco weer snel naar huis kunnen of worden gesponsord, ontlopen zo vaak het heimwee. De achterblijvers hebben nog meestal familie in Nederland dan wel zoeken Arubaans/Antilliaanse

verenigingen op voor wat warmte. Maar soms komt het niet uit, is er geen alternatief en zit je op je kamer alleen. Heimwee is dan wel geen ziekte, het is wel serieus te nemen, zeggen deskundigen. Los van lichamelijke klachten, kunnen mensen in een depressie raken. Vooral wie gevoelig is voor veranderingen of druk. Bij heimwee mis je eigenlijk niet je huis, zo blijkt uit onderzoek. Maar vooral het gevoel van liefde, bescherming en veiligheid die je met thuis associeert. Wat je dus eigenlijk mist, is het 'normale', de routine. De gebruikelijke inkopers als vrienden maken, ze opzoeken, erover praten, positief denken worden als oplossingen voor flinke heimwee aangedragen. Het gaat dan vooral om afleiding. Wel, wat is

betere afleiding dan studeren (hoor je het thuisfront al roepen). Maar het beste is toch regelmaat aanhouden. Dus ook als er geen college of les is, geen studiegroepen of tentamens, toch een vast ritme aanhouden en dit inplannen. Neem zoveel mogelijk je ritme mee van toen je nog thuis woonde, dat voelt vertrouwd. En beloon jezelf per keer dat je, hoe moeilijk ook, het heimwee trotseerde. Het komt namelijk altijd in vlagen.

Ook de thuisblijvers kunnen helpen (zonder een ticket te sturen). Op zich zijn (indirecte) tekstberichten een goede vervanging. Bellen of skypen minder, want dan kunnen ook meer directe emoties uitgewisseld worden. En terug huilende familie is strikt verboden.

Een kind vloog uit (5): Laura Lopez

Tekst: René van Nie.

Een jaar geleden vloog Laura Lopez uit om te gaan studeren in Nederland..

Laura was toen 20 jaar. Had een havodiploma. Ze ging in Nederland studeren aan de Hogeschool van Amsterdam. Volgt daar het IDEE -. International Degree English and Education- programma. Is al vaak in Nederland geweest, kent Amsterdam goed, dus weet waar ze terecht komt. Spreekt goed Nederlands.

Komt uit een gebroken gezin en werd alleen door haar moeder opgevoed.

Moeder, gepensioneerd en heel lang werkzaam in het onderwijs op Aruba, spreekt vlekkeloos Nederlands.



Ik vroeg Laura toen om iets meer over die studie te vertellen. "Mijn moeder en ik hebben alle gegevens over die studie van internet afgehaald. En ik vond deze studie het meest bij me passen. De studie is nog niet zo bekend maar bestaat al zeventien jaar. Maar het is een studie waarmee je met andere culturen in aanraking komt. Jongens en meisjes van verschillende nationaliteiten volgen die studie. En daar gaat mijn belangstelling naar uit. In aanraking komen met andere mensen van verschillende culturen. Ik ga dan ook stage lopen in Hongarije of Oostenrijk. Het eerste

jaar krijg je Engels in Amsterdam, dat is je basisjaar. Daarna ga je zes maanden studeren aan een universiteit in Engeland. De Wolverhampton Universiteit. Daar volg je een literatuurprogramma. De klassieken. Daarna weer terug naar Amsterdam voor de studie Engels. Dat is dan meer grammatica. Het is dus een studie in het reguliere Engels plus extra. De hele studie duurt in totaal vier jaar. Hooguit vijf. Daarna kan ik met het diploma werken waar ik wil. Ook internationaal. Maar ik denk dat ik les ga geven. Weet nog niet zeker of ik terug kom naar Aruba, maar denk het

wel."

Een jaar verder

We zijn nu inmiddels een jaar verder en ik wil weten hoe het haar is vergaan. "Nederland is mij behoorlijk meegevallen. Ik ben nu bijna overal naar toe geweest behalve Maastricht, maar dat komt nog. Ik heb veel positieve ervaringen meegemaakt. De enige negatieve ervaring was de winter, het was erg koud. Heel erg koud. Maar van mijn oorspronkelijke studieplan moest ik af zien. Ik volg nu de reguliere opleiding Engels want IDEE zou te duur zijn geworden. Het programma is in Engeland

en hiervoor moet je nu 9000 pond betalen. En dat heb ik niet. Ik heb in dit afgelopen jaar mijn familie erg gemist. Ja, vooral mijn lieve moeder. Maar daar kon ik me niet door laten beïnvloeden, want anders zou ik terug willen komen. En dan zou alles voor niks zijn geweest. Ik had ook nooit de gedachte om dit jaar voor vakantie terug te komen naar Aruba. Daarvoor had ik het en heb ik het te druk met school. Zal nu wel een reisje Maastricht worden.

Ik werk nu als stagiaire, als assistent van de leraren. Ik word er niet voor betaald. Misschien in het tweede jaar. Maar ik weet dat ik tot nu toe genoeg studiepunten heb behaald voor dat tweede jaar van mijn studie en dat is het allerbelangrijkste. "Nou ja, u vroeg me hoe ik de Nederlanders vind. Ik kan u vertellen dat ze soms bot en vervelend kunnen zijn. En ze hebben een manier van grappen maken die ik erg droog vind. Kijk maar naar New Kids. Hier heb ik soms veel moeite mee. Is heel ordinar. Maar als het mag wil ik toch ook graag wat tips geven voor de studenten die dit jaar naar Nederland komen om te studeren. Het belangrijkste is: Er zijn in Holland heel veel re-

gels, volg ze! Als je hier komt, kom dan om te studeren. En laat ze zien dat je ijverig bent. Geef ons Arubanen een goede naam en ook je eigen familie. Pas op met te veel feesten, het heeft veel leerlingen hun studies gekost. Leer Nederlands goed te articuleren, je bent uiteindelijk toch in Nederland. Check altijd je bankrekening, je postvak. Dit is echt super belangrijk! Als je in Nederland bent, zorg dat je medicijnen hebt voor als je ziek wordt. Drink geen of weinig alcohol en blijf uit de buurt van drugs. En medicijnen koop je bij de apotheek en niet op de hypotheek." "Ik heb veel verantwoordelijkheid gekregen dit jaar. Ik heb alleen maar een studiefinanciering en daar moet nog eten en andere belangrijke dingen vanaf. Dus ik moet zorgen dat ik elke maand niet in het rood terecht komt. En dat mijn huur altijd betaald is. Ik moet zelf koken, huis schoon maken, kleren wassen. En daarbij voor jezelf zorgen als je ziek bent natuurlijk, al zal een vriend of vriendin daarbij altijd helpen. Ja, een heel verschil van leven hier. Ik ben van de zon in de regen terecht gekomen, maar gelukkig niet van de regen in de drup."

Pabien!

*Aruba heeft jullie hard nodig,
dus zet je beste beentje voor
en kom snel terug.*

*Blijf in contact met het thuisfront
en bezoek www.amigoe.com
voor het dagelijkse nieuws
en familieberichten.*

"Develop a passion for learning. If you do, you will never cease to grow."

Anthony J. D'Angelo

May this new venture lead you into a journey of fulfillment, empowerment and growth, that you may bring back with you innovation for Aruba.

ARUBA TRADE & INDUSTRY ASSOCIATION



Sagicor



Bursalen 2011, succes in Nederland!

Franke Hypotheek
&
Pensioen Experts N.V.

Cel: 737-4000
Tel: 582-6079 / Fax: 588-9641

info@hpearuba.com
www.hpearuba.com
Caya Ernesto Petronia #72, Lokaal #3, Aruba

Pabien

met deze nieuwe uitdaging.

Zet je beste beentje voor
en kom snel terug.



FAMIA PLANEA ARUBA



Parents can only give good advice
or put them on the right paths, but
the final forming of a person's
character lies in their own hands.
~Anne Frank



Hoben, tur cos ta den bo man awor, bai pa bo soño, bai pa bo meta.
Equipa bo mes cu norma y balornan cu bo mayornan y educadornan
a implanta den bo, pa asina bo por tuma decisionnan correcto na
cualquier momento.

Evita situacionnan cu por interumpi bo estudio, manera un
embaraso no planea. Si bo ta sexualmente activo proteha bo mes,
haci uso di anticonceptivo

Fundacion Famia Planea ta desea cada estudiante tur cos bon
den nan estudio.

Fundacion Famia Planea Aruba Avenida Milo Croes 17-B
T. 588-9591/584-9591 F. 588-1107

famiaplanea@hotmail.com www.famiaplanea.org Famia Planea Fundacion

bursalen

No lubida di orienta bo mes
cua farmacia ta den sercania di bo cas

Visser Pharmacy ta desea boso hopi exito cu e reto nobo aki.



good luck!
veel succes!
hopi exito!

visser
PHARMACY+

Nos ta cuida bo salud